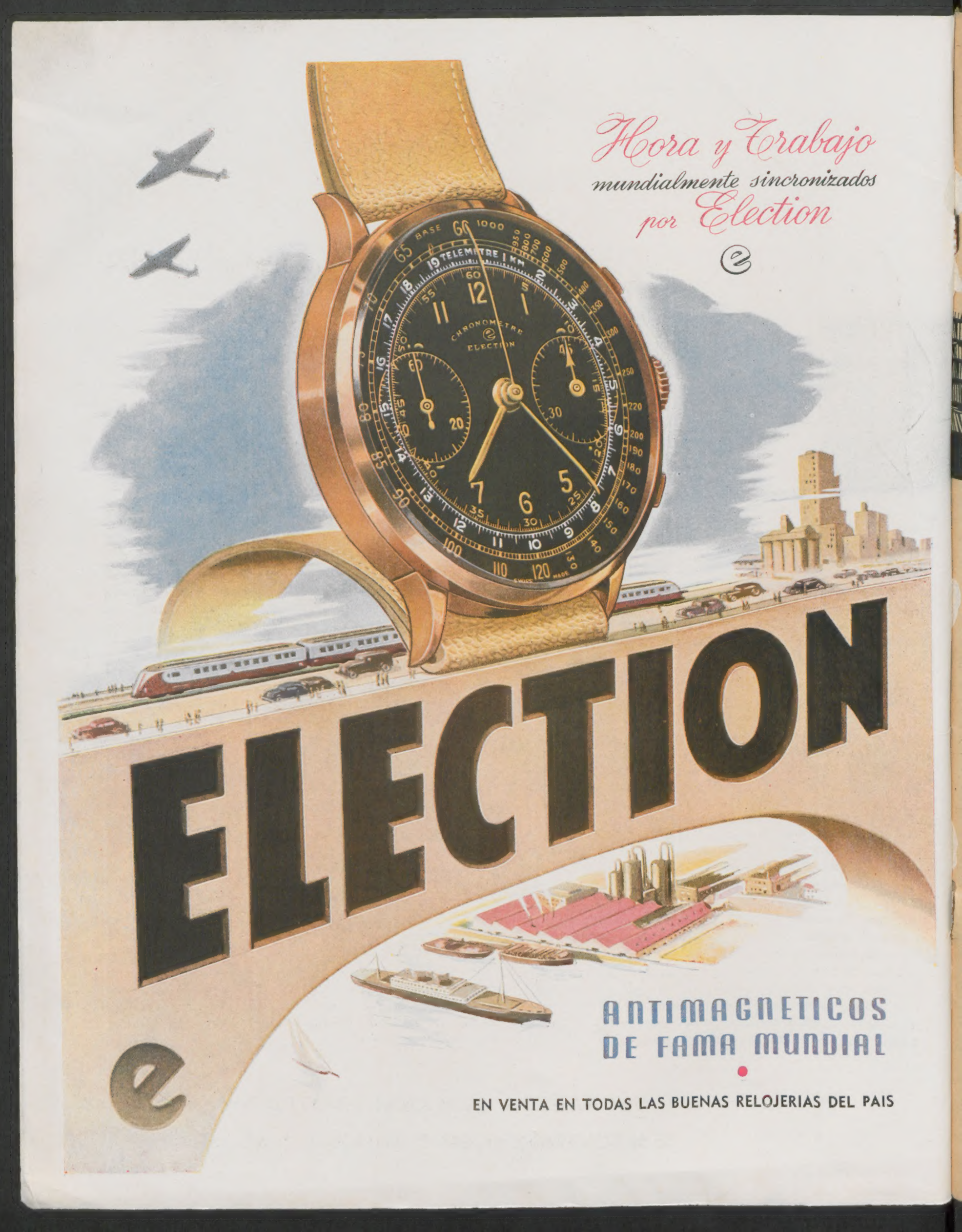
Arg bi 118 : 39, 1780 (1943) 4°

El hogar

40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA

25 de NOVIEMBRE de 1943
Año XXXIX Nº 1780


Hora y Trabajo
mundialmente sincronizados
por Election
TELEMETRE 1 KM
CHRONOMETRE
ELECTION
ELECTION
ANTIMAGNETICOS
DE FAMA MUNDIAL
EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS RELOJERIAS DEL PAIS

Opiniones

DOS MIL LIBROS ARGENTINOS DE MEDICINA

Por

FLORENCIO ESCARDO

UNA editorial acaba de poner en circulación el catálogo de sus ediciones médicas. Cumplidas totalmente en el país, tanto en el contenido intelectual cuanto en la realización técnica, esos libros, que pasan de dos mil títulos, significan un trasunto de valores que no ha de ser soslayado por quien se interese por nuestra revolución cultural. No se trata, por de pronto, de la totalidad de nuestra producción médica, puesto que el folleto agrupa tan sólo los de la firma que lo edita, bien que es la principal al respecto en plaza; pero así y todo, el documento es imponente y expresivo.

Examinado en detalle el catálogo, muestra que la inmensa mayoría de esa producción se ha cumplido en los diez últimos años y revela que es dentro de ese lapso que la producción bibliográfica médica ha experimentado un incremento sorprendente.

Juzgado en conjunto, se comprueba que en ese aspecto de nuestra vida profesional los trabajadores técnicos argentinos han satisfecho una necesidad cultural que abarca todos los pueblos de habla castellana y que ha podido hacer tal en razón de su madurez espiritual y productiva. Cerradas por la guerra española las librerías peninsulares que nos proveían de traducciones de lo alemán y de lo italiano, y cerrada poco después la actividad editorial francesa, una necesidad se hizo apremiante en el aspecto docente: la urgencia de libros de texto para todas las materias de la medicina, la odontología y la farmacéutica; las distintas escuelas dieron pronto una muestra de su plenitud y satisficieron honorablemente esa necesidad. Con cierta sorpresa, pues el fenómeno no estaba previsto, las editoriales comprobaron que los libros de texto se absorbían velozmente en todos los países limítrofes y luego en los más lejanos de nuestro continente. Y el hecho sirvió de calistenia; al texto siguieron los temas especializados, las monografías particulares, las actualizaciones, los trabajos de doctrina y exégesis, y por fin las traducciones de las obras fundamentales. Y se halló así, en poquísimo tiempo, constituído un hecho cultural de enorme valor; se rompió el vasallaje estrecho que se tenía por la producción foránea y se ejerció una hegemonía intelectual indiscutible en todo el continente; pero, además — y es el hecho que me interesa destacar, — se ha dado una prueba inedargüible de la seriedad con que los trabajadores médicos argentinos han desempeñado su tarea, satisfaciendo con eficacia, y a menudo con brillo, todas las necesidades bibliográficas del habla española. Naturalmente que ello no puede cumplirse sin un trasfondo de preparación, de estudio, de labor informativa y, sobre todo, sin un ejercicio cultural eficaz y continuo; sin una intensa laboración de la literatura científica; todo lo cual configura en hecho intelectual sólido y vasto, y muestra cómo los médicos argentinos han tratado de devolver a la comunidad el privilegio que le deben y cómo han vuelto por el prestigio continental de nuestra patria en el terreno más sólido, más valedero y más digno, que es el de la producción intelectual.

De paso, los dos mil libros arquitecturan en forma objetiva la enorme proporción que los médicos constituyen en la realidad de la vida universitaria argentina; porque no se trata de una académica exposición de títulos que cualquier medio puede formar, sino de una exhibición comercial; vale decir, que alguien ha puesto su dinero detrás de la mercadería intelectual; lo que basta para estar seguro que esa producción es materia viva, andadera y actuante. Lo más curioso es que, a estar al prólogo que precede al catálogo, la firma comercial parece tener clara conciencia del fenómeno, ya que rinde un "homenaje extensivo al público lector, cuya existencia íntegra imprescindiblemente el fenómeno cultural de la producción".

Para que no falte una nota simpática y exacta, el catálogo incluye varias obras de autores uruguayos editadas aquí, lo que documenta la no discutible unidad del fenómeno intelectual médico rioplatense.

Me es un deber gratísimo y honorable saludar el éxito y el número de las producciones de los trabajadores en ella formados, y proclamar que su cantidad, su calidad y su eficacia no pueden ser exhibidas por ningún otro grupo de trabajadores intelectuales en el país.

Ibero-Amerikanisches Institut Berlin Preußischer Kulturbesitz

Estrategia sentimental

Cuento de

ANN PINCHOT

•

Ilustración de RODOLFO CLARO

•

PODIA ser sólo una escena de película, en que el arte de los decorados diseñara un panorama rural, en cuyo fondo se dibujara una pequeña granja, repleta, por un día, de una bullanguera y adinerada multitud. El todo, enmarcado de grandes árboles que tendieran su sombra sobre la esmeralda del valle; y más allá, a lo lejos, la perspectiva azulada y tenue del lago...

En uno de los dormitorios altos de esa pequeña granja, una mujer, tan bella como exótica: la famosa Alison Blair, asomándose a la ventana y dejando vagar la mirada en el horizonte erizado de pequeños picos nevados que se doraban lentamente frente al sol de primavera... Así se presentaba todo realmente, sólo que no había ficción en ello, y la mujer en la ventana, a pesar de ser Alison Blair, tenía en los ojos un destello de nerviosa inseguridad, que le impedía, quizás, apreciar toda la belleza del panorama. Los ojos adecuados a una mujer que reflexiona que está a punto de perder a su marido, a manos de una chiquilla vacua con pretensiones de actriz. ¡Su marido, el devoto, el talentoso, encantador Richard Blair, una de las glorias de Hollywood, perdiendo el compás por aquella muchacha vacía y decorativa!

El conflicto sentimental, que tantas veces representaron en la pantalla, aparecía ahora en sus propias vidas, y de nada valían las excusas con que al principio había pretendido restarle importancia.

Era demasiado, ciertamente, que Richard insistiera en confiarle el principal papel femenino de su próxima película a esa Mimí Denney. Y aunque su sentido de esposa experimentada y mundana, la advertía que un día no lejano él volvería a su lado cansado y arrepentido, ello no obstaba para que esa inquietud, mezcla de celos y de amargura, la atosigara sin cesar. Sí; él regresaría un día, la cálida mirada de sus ojos negros algo amortiguada y distante, la risa menos sonora y la voz con un resabio de esperanzas... Alison Blair, cuyo arte insuperable era la desesperación de los jovencitos debutantes y novicias, sintió de pronto muy adentro de sí misma una opresión casi olvidada y que le nublaba los ojos...

★ ASI sucedían las cosas; después de alcanzar el pináculo de la popularidad como "astro" del cine, y de haber disfrutado todos los halagos que brindan la fama y la fortuna, Richard terminaba enamorándose de aquella adolescente, hermosa como un sueño, pero tan carente de personalidad como de condiciones artísticas. Había podido más, sin embargo, la sugestión de su figura esbelta, de los claros ojos azules, de su boca juvenil y apasionada, para lograrle el puesto — junto a Richard y ella misma — en su próxima película, la película que parecía reproducir en la ficción el conflicto que estaban viviendo: la esposa que perdona al marido después de descubrir su infidelidad... ¿Podría ella representar esa escena? ¿Sería capaz esta vez de toda la profunda comprensión, la suave ternura que la escena requería? Sólo hay una actriz en Hollywood, decían los críticos: Alison Blair. Sin embargo..., el amargo fondo de bondad que sustentaría aquello, relegaba a un segundo plano a la actriz admirable...

Un pensamiento repentino la sacudió: quizá Richard no deseaba que ella lo perdonara *en la vida real*. Y entonces sería capaz de desempeñar la escena final de la esposa que perdona y comprende al marido enamorado de una mujer más joven.

Algo tendría que hacer, ciertamente. No era concebible que una adolescente llamativa lograra arrebatarle sin más a su esposo...

Se dirigió al tocador y comenzó a arreglarse. El espejo decía que era todavía una hermosa mujer de treinta y cinco años, con la seducción suficiente para rendir a un hombre o para luchar en defensa de once años de matrimonio. ¿Sabría aquella chiquilla lo que significaba en Hollywood once años de matrimonio? ¿Lo que significaba en cualquier parte?

★ EL teatro del pueblo era pequeño, pero elegante y suntuoso, como convenía a sus dueños: esa pandilla de jóvenes adinerados y "amateurs", de confusas tendencias artísticas. Un gran cartel sobre la puerta principal anunciaba: *"La próxima semana: Richard Blair en persona en su obra cumbre: EL TRIANGULO, con Alison Blair y Mimí Denney."*

Atravesó el "hall" y penetró en la sala. Se ensayaba en el escenario, y percibió a Mimí que, frente a Richard, recitaba, con abundancia de gestos, una parte. El la escuchaba con atención y con su fina intuición de profesional, Alison se dió cuenta de la dura lucha que debían librar en su interior el hombre y el artista.

El ruido de sus pasos al subir al tablado interrumpió el recitado. Al verla, Mimí corrió hacia ella.

— Madame Blair — dijo; — me alegro tanto de que venga a presenciar mi ensayo...

"Me habla — pensó Alison — de la misma manera respetuosa con que se trata a una anciana. Casi diría que, en el fondo, se está compadeciendo de mí."

— Nunca creí que ensayar con un actor como Richard fuese tan divertido; ¿no le dijo que me encontraba mucho talento?

La mirada sutil de Alison se clavó en el rostro juvenil... ¿Talento? ¿Sabría, acaso, lo que esa palabra significaba?...

— Sí — exclamó Richard; — me ha convencido de eso...

La intención de la frase pareció escapar por entero a Mimí:

— Todos se burlaban de mí cuando les dije que iba a pedirle a Richard que interviniera en la obra; pero yo sabía que él no se negaría a colaborar con los artistas de su ciudad natal.

Eran casi las mismas palabras de él, cuando le explicó: "Querida, esos chicos han pedido mi ayuda; invocan que nací aquí, y, francamente, no he podido negarme."

Inicialmente, no iba a ocuparse sino de la dirección de la pieza, pero, ¿podía concebirse que "El triángulo", la obra que fué escrita especialmente para él, tuviese otro intérprete? Y así comenzó aquello...

Pero Alison no pertenecía al grupo de mujeres que permiten a las circunstancias adversas seguir su curso. Cuando las cosas se ponían mal, ella sabía emplear la cabeza. Como movida por una inspiración repentina, se dirigió a Mimí:

— Dígame, querida — preguntó con voz suave, — ¿toma usted en serio su papel en la obra? ¿Desea triunfar *realmente* en ella?

— Pero es natural, madame Blair; sólo que... — agregó con tono desmayado — tengo tan poca experiencia escénica, y al lado de dos figuras como ustedes...

— Bueno, entonces, escuche: Mimí, quiero ayudarla; y si usted se esfuerza un poco, la instruiré en algo de la técnica teatral..., en algunos de los recursos que son imprescindibles para causar efecto. Conozco algo de eso, y creo que mis consejos podrán serle muy útiles.

— ¡Oh, madame Alison! Eso es sencillamente encantador de su parte.

Los ojos de la joven parecían observarla, compadecidos, como si pensara: "¡Pobre mujer desprevenida; me estás ayudando a conquistar a tu marido; a añadir el toque de sugestión que falta a mi belleza!"

— Mantendremos el secreto con Richard — sugirió Alison; — le explicaré por qué... Pienso telegrafiar esta noche a nuestro representante en Nueva York. El siempre anda en busca de nuevas figuras con talento...

★ — ¿DONDE están mis gemelos? — preguntó Richard con tono irritado. — ¿Dónde han escondido mis pañuelos de seda?

Alison escuchaba pacientemente. Siempre se comportaba en igual forma las noches de estreno. Estaba acostumbrada, asimismo, a identificarse con esa especie de febril nerviosidad. Pero esta vez se sentía extrañamente aislada y ausente; porque si esa noche sus planes resultaban equivocados...

— Me alegro que haya venido nuestro agente — exclamó en voz alta. — Me dijo que está ansioso por hablar de nuestra próxima temporada en Nueva York y de la renovación de los contratos en Hollywood.

— Todo eso me parece prematuro — dijo él; — me gustaría que nos quedásemos aquí hasta octubre. Es insoportable el verano en San Francisco.

Estuvo tentada de responder:

"Nunca te pareció así antes."

Pero una esposa hábil no se defiende con semejantes armas. Musitó en tono ligero:

— No es mala idea, querido. El clima de aquí es muy agradable.

Y, tomándolo del brazo, se dirigieron hacia los bastidores, donde los esperaba Monte, su empresario. Richard avanzó hasta los cortinados, para inspeccionar la sala.

— ¿Qué es lo que le pasa? — inquirió Monte, echando una mirada sagaz a la figura que se alejaba. — Parece demasiado nervioso.

— Romance — respondió ella con un suspiro.

En ese momento se oyó la orden de levantar el telón, y con un gesto señaló la escena.

Era bastante obvio el sentido del ademán... Mimí estaba en medio del tablado; el vestido obscuro se ajustaba a su silueta espigada; y hacía resaltar el cutis mate, los grandes ojos glaucos, a los que el hábil "maquillaje" prestaba una sugerencia casi espectacular. Los reflejos de su cabellera cobriza frente a las candilejas conferían a la figura una especie de nimbo de magnífica juventud y belleza. Cualquier hombre se hubiera sentido remiso de regresar a Nueva York o San Francisco...

El auditorio, compuesto en su mayor parte por admiradores incondicionales, aplaudió con entusiasmo.

La pieza había sido escrita para el lucimiento de la figura masculina, de manera que las

escenas mejores pertenecían a Richard. Y éste las iba cumpliendo con la desenvoltura fácil de un gran señor de las tablas. Alison sólo aparecía en el último acto, en las escenas finales, y mientras tanto Mimí tendría que resignarse a ser casi una espectadora más, actuando sólo en partes imprescindibles y fugaces. Así debería ser al menos..., pero Alison había enseñado a Mimí algunos tru-

(Concluye en la pág. 69)

SI LE ARDEN LAS OREJAS, O SIENTE CANTAR LOS PAJAROS, O LE PICAN LOS OJOS... ¡CONSULTE UN CALENDARIO CHINO!...

El "KI HIONG TCHE TCHAO" o ciencia de los presagios

Por
IGNACIO OLIVER

ES al reverendo padre Henri Doré de la Compañía de Jesús, perteneciente a la Misión Católica de Shanghai, a quien se debe el conocimiento sistemático de muchas antiguas supersticiones y viejas costumbres mágicas del milenario pueblo de China.

Una permanencia de muchos años e innumerables viajes por el interior de Asia en cumplimiento de su misión, le permitieron al R. P. Doré, antes de 1912, estudiar y describir en los numerosos tomos de sus "Recherches sur les superstitions en Chine", una antiquísima serie de hechos del más alto interés folklórico y psicológico.

Por razones que no necesitan explicación, la mentalidad del pueblo chino se ha modificado profundamente en los últimos treinta años. Pero a pesar de ello, es seguro que en sus inmensas comarcas rurales, y aún dentro del reducto de sus ciudades, el valiente pueblo chino, tan capaz de modernidad y al mismo tiempo tan amante de sus viejas tradiciones, debe seguir practicando, tal vez con una fina sonrisa de autoironía, sus antiguas creencias y tradiciones. He aquí algunas, según la erudita autoridad del R. P. Doré.

El imprescindible almanaque chino

El sabio autor *Mei Weng-ting* relata en su obra *"Li-hio i-wen-pu"*, que un día el emperador *Yao* llamó a dos de sus ministros y les ordenó catalogar en un almanaque todos los conocimientos útiles y dividir el tiempo para uso de su pueblo. Desde entonces el almanaque se convirtió en el libro indispensable del viejo pueblo chino.

Para un chino del antiguo régimen, no todos los días eran iguales. Los había fastos, nefastos e indiferentes. Para emprender un viaje, celebrar una boda, iniciar un negocio, tomar un baño, comer carne, etc., había días propicios y días contrarios. Cada hecho estaba lleno de significados ocultos. Si el viento cambiaba, si una nube obscurecía el sol a determinada hora, si un pájaro cantaba del lado sur, en vez del lado norte; si la mecha de la lámpara humeaba; si cualquiera de los mil y un pequeños incidentes de la vida diaria parecía asumir una expresión particular, era preciso ver en ello una advertencia de los dioses. La única fuente de información en tales casos era el almanaque. Por eso en un viejo hogar chino podía faltar todo, pero el almanaque no. Un calendario en su más reciente edición era el regalo imprescindible para toda pareja de recién casados...

"El calendario — decía el sabio *Mei Wen-ting,* — *es de una gran importancia para dirigir la vida de los mandarines y llevar a feliz término todos sus trabajos".*

"Eul-je", o las orejas calientes

A la ciencia de los presagios se la llama en chino: *"Ki hiong tche tchao"*. El *"Ki hiong tche tchao"* registra miles de probables augurios. Nosotros, a modo de ilustración, sólo participaremos al lector algunos de ellos. No está de más señalar que es indudable que en estas viejas supersticiones chinas está el origen de muchas otras europeas que les son similares o muy parecidas. Por ejemplo: el de las orejas calientes.

Al presagio de las orejas calientes, los chinos le llaman *"Eul je"*. La significación precisa de ese presagio depende de la hora en que las orejas se pongan coloradas. Si es a las once de la noche, y si se trata de personas casadas, ello significa que el día siguiente será de plena concordia conyugal. De la una a las tres de la madrugada es signo de alegría: vendrá una visita agradable. De tres a cinco de la madrugada anuncia una invitación. De cinco a siete, vendrá un extranjero. De siete a nueve, un buen negocio o acontecimiento favorable. De nueve a once de la mañana, regalos; y de once a una, noticias buenas. Entre la una y las tres de la tarde, es indicio de la llegada de un viajero. De tres a cinco indica viaje o invitación para fiesta importante. De cinco a siete, visita de mujeres entre sí. De siete a nueve, indica peleas y disputas. Y de nueve a once de la noche, será presagio de procesos, pleitos y diferencias por motivos de interés. Como se ve, en general, el *"Eul-je"* u orejas calientes es signo favorable, salvo de siete a once...

El presagio del estornudo, o "Ta-p'en-ti"

El solo hecho de estornudar es para los chinos un presagio que hay que tener en cuenta. Se le llama a ese signo: *"Ta-p'en-ti"*. Todo depende de la hora en que esto se produzca. En líneas generales, diremos que el estornudo en las primeras horas del día, es decir, de mañana, indica siempre sorpresa agradable: invitación, visitas, pequeñas ganancias, etc. De mediodía a la puesta del sol, ya no es tan buen signo; indica sorpresa, pero en el sentido de pequeños fastidios: alguna disputa leve, visitas inoportunas, visita de un cobrador, leve indisposición de alguna persona que nos es querida, etc. Después de la puesta del sol y hasta el nacimiento del nuevo día, el carácter nefasto del signo se acentúa cada vez más. Estornudar antes de la salida del sol — momentos antes — puede ser presagio de muerte...

Enrojecimiento del rostro, o "Mien-je"

Si una persona se ruboriza de golpe, sin causa justificada, estamos, según los chinos, en presencia de un augurio. El momento más favorable para ruborizarse de ese modo es el mediodía. El rubor que nos asalte de pronto cerca de las doce, indica, sin lugar a dudas, un casamiento próximo, sea propio o de alguna de nuestras relaciones. Por la mañana indica noviazgo o nuevas relaciones; por la tarde, peleas y diferencias entre novios o esposos; por la noche, ruptura de noviazgo o divorcio...

Picazón en los ojos, o "Yen t'iao"

Los ojos suelen picar a veces sin que haya un motivo de origen físico. A esto le llaman los chinos *"Yen t'iao"*. Lo mismo puede picar un solo ojo que los dos. Cuando pica el ojo derecho, anuncia hechos que nos ocurrirán a nosotros mismos; si se trata del izquierdo, entonces el presagio se refiere a los demás. La buena naturaleza del presagio se intensifica cuanto más cerca del mediodía se produzca. Por la mañana es menos bueno, y por la noche pue-

(Concluye en la pág. 58)

A la deriva

Por ALBERTO CORDONE

A una parte de mi ser, no le importa nada de nada.

☆

JULIO Camba se indignaba contra la latitud de las citas que se dan en Madrid. "Lo espero a usted a la hora del aperitivo." "Nos veremos después del almuerzo." Entre nosotros, tampoco existe el culto de la puntualidad; pero somos menos honrados: nos citamos para las 10 y 25... y llegamos a las 11. Claro está que con algún pretexto. El tiempo de los demás le importa poco a mucha gente. Un visitante nos sorprende en plena tarea. Ha dicho lo que tenía que decir, pero no se va. Busca afanosamente algo que contarnos: un chisme, una anécdota, el "test" que trae el último número de su revista preferida... Sonreímos estúpidamente, bajo la angustia de las cosas que tenemos que hacer. "Bueno. Adiós. Y no se olvide..." ¿Para qué dijimos: "No se olvide"? Da media vuelta, protesta de la fidelidad de su memoria, empalma con otro tema y nos tiene parados, con una mano en la puerta y la otra en la de él. La despedida suele ser más larga que la entrevista, porque ya no nos queda el recurso defensivo de ponernos en pie. Vamos por la calle, apurados, y nos topamos con un cronógrafo transeúnte. Ya estamos sujetos por la solapa, oyendo lo que le pasó el otro día... Pero logramos desasirnos. "¿Para qué lado va?" Ni siquiera espera que se lo digamos. "Lo acompaño."

Así se nos va lo mejor de la jornada. Como los ricos suelen no creer en las necesidades de los pobres, estos derrochadores de tiempo suponen que los argentinos no tienen nada que hacer a ninguna hora.

EL sueño es como el "boxeo con la sombra". Nos "entrenamos", solos, para el combate final.

☆

PASAMOS, en automóvil, por un pequeño pueblo de Ohio, en los Estados Unidos. Una "panne" nos constituyó en centro de curiosidad de numerosos chicos que salían de la escuela. Nos miraban por los vidrios, intrigados. "¿De dónde son?", preguntó uno. "De muy lejos. De la Argentina." "¿Argentina?" Los escolares se consultaron con la mirada. "¿Dónde queda?" No se lo quisimos decir. Nueva consulta. Al rato, triunfalmente, volvieron a acercarse. "¿South América?" "Okey". Grandes aclamaciones al que había acertado.

Es cierto que esto ocurría antes de inaugurarse la política del buen vecino, antes de la guerra, que enseña geografía.

☆

LA mujer es el precio de los hijos. ¡Y qué caros se pagan, a veces!

☆

NADA es bueno ni malo, sino en relación con el tiempo. Es decir: todo es relativo, menos el tiempo, precisamente. Pero apareció Einstein...

☆

CUANDO el mundo estaba ahito de palabras, se inventó el cine parlante.

☆

TODO tiene su encanto, incluso la muerte. Sólo hay que saber encontrarlo.

☆

EN la actualidad, muchas muchachas contraen matrimonio para resolver el problema de las medias. Pero hay otras que se pintan las piernas y se casan por amor.

☆

OYENDO, en la obscuridad del cine, ciertos comentarios en voz alta y ciertas carcajadas estentóreas, se piensa en la necesidad de iniciar una campaña contra los ruidos molestos del tránsito verbal.

Canción para la novia

Buscad la mejor tonada,
buscad la mejor canción
y echadla a vuelo en los aires,
que a Susana hirió el amor.

Es la espiga y es el lino;
flor del alba, toda flor;
en el pelo va la espiga
y en los ojos el amor.

Nunca el mundo vió más gala,
cielo y río, junco en flor;
en la seda van temblando
los capullos en sazón.

Traed de un país extraño
nuevo ritmo y nueva voz,
que le den toda su música
la alondra y el ruiseñor.

Que salga luego la luna
y le ponga su blancor;
que las calas y los lirios
la vistan de oro y albor.

El mundo se ha vuelto loco,
loco el aire, loco el sol;
la casa se ha vuelto loca:
que a Susana hirió el amor.

ELIAS CARPENA

Grupos femeninos de distintas nacionalidades trabajan por turnos en una magnífica residencia de Washington para la Cruz Roja. Las holandesas comienzan la labor todos los lunes por la mañana. Las siguen obreras inglesas, griegas, noruegas, polacas, checas, yugoslavas y latinoamericanas.

Cómo conquistó las fronteras el símbolo protector de la Cruz Roja

Por WILLIAM HOLT

ENTRE todas las banderas de la tierra, la más común es una blanca con una cruz roja. La vemos en todas partes. Acompaña a los ejércitos aliados en todos los campos de batalla. También va con los ejércitos del Eje. Flamea en los territorios ocupados y en los países neutrales. Una simple cruz roja sobre campo blanco.

¿Quién inició la Cruz Roja? ¿Quién plantó por primera vez esta bandera que señala su humanitario mensaje entre los ejércitos combatientes de la tierra?

Debo hacer una confesión. Yo mismo lo ignoraba hasta que transcurría el quinto año de esta la más grande de todas las guerras. Sabía — como todos — lo que indicaba esa bandera, pero ignoraba cómo llegó a nosotros. Nunca llegué a preguntármelo. Lo dabá por sabido, como todos.

Hace algunas semanas di con un folleto sobre la obra del Comité de la Cruz Roja Internacional en tiempo de guerra, y allí se mencionaba a un hombre — Henri Dunant, — de quien se decía sencillamente esto:

"Vívidamente impresionado por las escenas de desesperación y miseria a que asistió después de la batalla de Solferino, Dunant resolvió formular un plan que establecería disposiciones para el cuidado de los enfermos y heridos en tiempo de guerra. Entró en contacto con la Sociedad de Bienestar Público de Ginebra, y en febrero de 1863 la Sociedad designó una comisión de cinco miembros para examinar sus proposiciones."

El folleto continuaba explicando el nacimiento del "Comité Internacional", de conferencias internacionales y de la Convención de Ginebra. Ninguna otra cosa acerca de Henri Dunant.

Pues bien: ¿quién era Henri Dunant? Consulté a la "Enciclopedia Británica", y en ella sólo conseguí mitigar mi apetito con una escasa información.

Era ciudadano suizo. Escribió un libro, titulado *Souvenir de Solferino*, describiendo sus experiencias en la batalla entre italianos y austríacos, y ése fué el libro que motivó la iniciación del movimiento de la Cruz Roja.

Lo que yo deseaba saber, y lo que la Enciclopedia no me dijo, era cómo había estado Dunant en la batalla de Solferino, en Italia, si era ciudadano suizo, y civil, por lo demás. En realidad, Dunant era banquero.

Y cruzó por mi imaginación el cuadro fugaz de un banquero con sombrero de copa y jaqué, recorriendo el campo de batalla. Investigué y, poco a poco, obtuve la mayor parte de la historia. No obstante, la personalidad de Henri Dunant seguía siendo vaga y misteriosa. "Estaba arruinado." "Murió en la pobreza." Eso leí en los libros, pero no decían por qué.

Cuando traté de encontrar su libro *Souvenir de Solferino* tropecé con otra dificultad. Mi librero no lo tenía. Busqué en varias bibliotecas y eventualmente descubrí que la Biblioteca de Londres poseía un ejemplar, pero estaba "prestado".

Me dirigí entonces al Museo Británico. La joven que me atendió dijo, al enterarse de lo que yo buscaba:

— Es curioso... Esta mañana estuvo aquí otra persona en busca del mismo libro.

Me indicaron un asiento numerado frente a una mesa, y a los pocos minutos me trajeron el volumen pedido, un libro pequeño, cuyas páginas comenzaban a ponerse marrones en los bordes: *Souvenir de Solferino*, por Henri Dunant, publicado en 1862. Al parecer, es uno de los dos ejemplares que el público puede conseguir en Londres.

Junto con el libro, el empleado me trajo otro, una traducción al inglés hecha por una mujer norteamericana, la señora de David H. Wright, publicado en Filadelfia en 1911. En el prefacio de este volumen se dice: *"Hasta donde se sabe, este libro de tan vasta influencia nunca ha sido traducido ni publicado en inglés."*

Como frontispicio del libro de la señora Wright, encontré un retrato de Henri Dunant, el único que he visto. Lo muestra como un anciano de barba blanca y cuadrada, las cejas arqueadas en una especie de expresión desconcertada, mitad sonrisa, mitad enojo.

Por lo que ahora sé acerca de su vida, esa fotografía lo muestra tal como era después de vivir años y años como un mendigo, en la miseria y en el retiro, cuando fué redescubierto por el mundo en la casa de caridad de una aldea suiza.

Recibió el premio Nóbel. Legó el premio a sociedades filantrópicas. Murió sin abandonar siquiera su casa de caridad.

En la quietud del salón de lectura del Museo Británico leí la descripción de Dunant de lo que vió en Solferino, cuando trescientos mil soldados en el intenso calor de un día agobiador de junio, lucharon cuerpo a cuerpo, y cayeron cerca de cuarenta mil.

Los servicios médicos eran desesperadamente inadecuados. Millares de hombres yacían moribundos sin agua ni consuelo, pereciendo a causa de heridas que con un auxilio oportuno habrían sido curadas.

Henri Dunant dejó caer gotas de agua en las bocas resecas. En un caso, en que un soldado había perdido la mitad inferior de la cara por un sablazo, Dunant dejó caer un poco de agua en el agujero donde debía hallarse la boca, y los ojos del hombre le demostraron su gratitud.

Ayudó a transportar a algunos de los heridos a una aldea cercana, donde organizó por primera vez grupos de civiles voluntarios que buscaban y cuidaban a los heridos. Estos eran atendidos sin tener en cuenta el bando al que pertenecían en la contienda.

"Tutti fratelli", decía Dunant, y las mujeres y jóvenes de Castiglione repetían las palabras "Tutti fratelli" (todos hermanos) cuando respondían al urgente llamado de Dunant.

Que la desesperación y la miseria en el campo de batalla eran típicas de las condiciones de la guerra en aquel tiempo, lo demuestran los despachos del corresponsal del *Times* de Londres, William Howard Russell, tres años antes de Solferino. Escribiendo desde el teatro de la guerra de Crimea, decía:

"Faltan los accesorios hospitalarios más comunes. No se presta la menor atención a la decencia o la limpieza; el olor es terrible; en cuanto he podido observar, los hombres mueren sin que se haga el mínimo esfuerzo por salvarlos. Yacen en el sitio donde los depositaron sus camaradas; éstos los llevan en hombros desde los campos, con la mayor ternura, pero no se les permite quedarse con ellos. El enfermo perece atendido por el enfermo y el moribundo por el moribundo."

Los despachos de Russell dieron por resultado la llegada a Crimea, desde Inglaterra, de Florence Nightingale y sus treinta y ocho enfermeras.

En la guerra civil norteamericana, cuando vió las condiciones después de la primera batalla de Bull Run, Clara Burton resolvió que su lugar

(Concluye en la pág. 25)

Un recuerdo para lady Houston, la buena madrina de la R. A. F.

Una nota de MIGUEL DE CALAZANS

LADY HOUSTON EN SU JUVENTUD,

cuando era una gran belleza, cuyo sereno rostro de finas facciones transutaba nobleza. Este retrato fué obtenido antes de su primer matrimonio con sir T. F. Bunckmam. Posteriormente fué esposa del moreno lord Byron y del acaudalado industrial sir Robert Houston, quien al morir le dejó una fortuna de más de cien millones de pesos.

EL cine trae una vez más a nuestros días una singular figura de mujer, una mujer a la que aún no se le ha rendido el homenaje que merece. Nos referimos a lady Houston, aristócrata, excéntrica y millonaria inglesa, y a la que ahora agregamos un título más: el de madrina de la R. A. F.

En el film de reciente estreno "Por un ideal", fiel evocación de la vida del ingeniero Mitchell, el famoso diseñador y constructor del avión Spitfire, la máquina más perfecta para el combate aéreo, la figura de lady Houston hace una fugaz aparición al recordarse uno de esos gestos tan propios de ella y que ha hecho que su nombre se grabara para siempre en la historia de la aviación de su patria.

La escena a que nos estamos refiriendo es aquella en que cuando todos los esfuerzos para que la aviación de Inglaterra participara en la competencia por la copa Schneider parecían definitivamente fracasados por la falta de apoyo financiero del Estado, el ingeniero Mitchell recibe sorpresivamente un cheque por cien mil libras, generoso envío de una mujer que apenas conoce. Esa mujer es lady Houston, y el film no hace sino reproducir lo ocurrido en la realidad.

Gracias a la contribución de lady Houston, Inglaterra tomó parte en la famosa carrera de Venecia, y, además de ganar el trofeo en disputa, el avión del ingeniero Mitchell demostró su alto rendimiento, despertando el interés de autoridades e industriales, que hasta ese entonces con tan poco entusiasmo habían apoyado los intentos de aquel profesional. Así fué cómo casi diez años después se hizo posible el milagro de las heroicas jornadas libradas en el cielo de Inglaterra cuando, durante la ofensiva de los nazis, en la que sin duda fué jugada la libertad del Imperio Británico, los aviones Spitfire imponían su superioridad sobre los cientos de escuadrillas enemigas. Ningún aviador olvidó entonces la figura de lady Houston. Se había ganado en buena ley el madrinazgo de la R. A. F.

UNA ESCENA DE LA PELICULA,

en que lady Houston (Tonie Edgard Bruce) se encuentra con R. J. Mitchell (Leslie Howard) para gloria de la aviación inglesa.

Una vida de novela

Larga y curiosa es la historia de "las cosas raras" en la vida de esta mujer. En su juventud fué una gran belleza. Su rostro, de finas facciones, transmitía una serena expresión. Era muy joven cuando casó con sir T. F. Brinckman, del que se separó en 1895, contrayendo enlace con el noveno lord Byron. Durante años la pareja vivió en la más completa felicidad, hasta que el lord falleció en 1917. Su viuda optó por aislarse, viviendo apartada de toda actividad social, hasta que sorpresivamente los periódicos volvieron a inscribir su nombre en grandes caracteres. Es que se anunciaba su compromiso matrimonial con sir Robert Houston, el llamado "rey de los armadores", uno de los financistas más importantes de Inglaterra y dueño de una fortuna cuantiosa. El novio tenía entonces setenta y un años, pero a pesar de todas las críticas llevó adelante su proyecto, y nuestra heroína pasó así a ser lady Houston. Durante algunos años el flamante matrimonio pasaba la mayor parte de su tiempo a bordo del lujoso yate "Liberty", ocupando por breves temporadas sus ricas posesiones de la isla de Jersey, en pleno canal de la Mancha y en las proximidades de la costa de Francia. En 1926 lady Houston volvió a enviudar, heredando una fortuna que se calculó aproximadamente en treinta y cinco millones de dólares. A raíz de este acontecimiento se produjeron una serie de incidencias, y la flamante millonaria, por imposición de ciertas leyes de la isla de Jersey, fué puesta al cuidado de un curador, quien la vigilaba y atendía como si la rica heredera sufriera de incapacidad mental. Lady Houston protestó ante lo que consideraba un atropello, y luego de un sonado proceso, obtuvo su independencia. De regreso a Inglaterra, surgieron nuevos inconvenientes, porque lady Houston se negaba a pagar el impuesto a la herencia, alegando que sus bienes estaban en la isla de Jersey, posesión anexada a Inglaterra y para cuyos habitantes no regía el sistema impositivo del imperio. El gobierno sostenía una tesis contraria, y en una oportunidad lady Houston fué a la Casa del Tesoro, donde la atendió Mr. Churchill, quien gentilmente le obsequió con una taza de té. Durante la merienda se conversó del proceso, y en uno de sus rasgos que luego le serían habituales, la flamante millonaria extendió en contados segundos un cheque por valor de más de siete millones de dólares, dando por finalizada la discusión. Al abandonar la oficina de Mr. Churchill, lady Houston no ocultaba su satisfacción, diciendo a los reporteros estas pocas palabras:

—Nos despedimos muy contentos. El con mi cheque y yo con unas palmaditas afectuosas sobre mi hombro.

LADY HOUSTON Y LA COPA SCHNEIDER

La ilustre millonaria hizo posible el triunfo de Inglaterra en la Copa Schneider al facilitarle cien mil libras esterlinas al ingeniero Mitchell, diseñador de los aviones Spitfire.

EN SU EPOCA DE EXCENTRICA,

poco antes de morir, cuando se disfrazaba de mendiga para cerciorarse de si los que mendigaban necesitaban en verdad de la caridad pública, en cuyo caso se apresuraba a enviarles un cheque que les permitía vivir tranquilos el resto de sus días.

Algunas excentricidades

Era una mujer muy original y se le atribuyen un sinnúmero de excentricidades, habiéndosele llamado alguna vez "el hada de los necesitados". Se cuenta que acostumbraba vestirse de mendiga,

(Concluye en la pág. 79)

Sola frente a la muerte

Cuento de
CONCEPCION RIOS

Ilustración de
RODOLFO CLARC

SUS pupilas recorrían, distraídas, el diario de la mañana. Sintió de pronto que sus ojos eran de vidrio. Se le quedaron fríos, abiertos, clavados junto a la cruz: Jorge Peña. Cuatro sílabas que resonaron como cuatro martillazos en su corazón. El aviso fúnebre empezó a girar como las aspas de un molino. Las letras se escalonaban una por una, y daban brincos enloquecidos. Quiso modular el nombre, pero sus labios estaban sellados. Las uñas arañaron el papel y fueron dando vueltas a las páginas. Jorge Peña no podía haberse muerto como los demás. Quedó frente a su retrato y fué salteando renglones. Apenas algunas palabras con significado: "accidente"..., "automóvil"..., "joven"..., "enluta"... Cerró las manos para tener la sensación de que ella vivía. Y tuvo ganas de reírse hasta el sollozo. Dejó caer su cabeza en la almohada. Como sonámbula empezó a vestirse. Sin ideas, sin propósitos. Cuando salió a la calle el aire de la mañana le pegó en la cara. Era un aire casi fresco y un sol débil. No comprendía cómo no estaba lloviendo. Subió al taxi y dió una dirección. Atravesó el jardín de la casa sin ver a nadie. En el hall de entrada se apretujaba la gente. Una mano se posó en su brazo. Volvió a mirar sin ver. Sólo oyó la voz de una mujer que le decía:

— Tú eras muy amiga de él, ¿verdad?

La miró en el rostro. Otra vez se sellaron sus labios. La frase se multiplicó por cien. En el mismo tono monótono.

Nadie tenía piedad:

— Tú eras muy amiga de él, ¿verdad?

Se sentó en una silla cualquiera y esperó. No sabía qué. Llegaba desde el otro piso un rumor de voces. El aire estaba impregnado de perfumes. El perfume caliente que tienen las flores para los muertos. Esperó..., esperó..., minutos..., siglos. Cuando se puso de pie tenía atadas a las piernas dos pesas enormes. Se arrastraba con ellas por el hall, siguiendo el perfume de los flores.

A dos pasos de la puerta estaba Jorge Peña. Entre luces también muertas. Se arrimó a la pared para sostenerse. Quería saber sin mirar. Sus ojos se clavaron en el piso, fueron subiendo, subiendo. Le parecía que su mirada se derramaba como un líquido. Oía voces sin sentido. Como si vinieran de un abismo. Podían ser hojas que caían, o palabras. Por fin sus ojos se encontraron con los de Jorge Peña. Dormía. Otra vez ella vió esos mismos ojos cerrados junto al césped. Su cara pálida y quieta era como de mármol. Otra vez vió ella esa cara pálida y quieta abierta en sonrisa. De pronto la sombra de una mujer se interpuso en el camino de sus ojos. Un sollozo ahogado resonó en la alcoba. Entonces tuvo la sensación de la verdad. Se dió cuenta que a pocos pasos estaba la madre de Jorge Peña. La vió volverse con lentitud y se enfrentaron. Quiso moverse y no pudo. La otra mujer la miró entre lágrimas. Se aproximó. Las manos se encontraron sin buscarse y oyó una voz entrecortada:

— ¡Tú..., que eras tan amiga! ¡Cómo te quería Jorge!

Volvió a sentirse sola. Las palabras de la madre quedaron colgadas en el techo:

— "¡Cómo te quería!"

Empezó a ver claro. La gente tomó su forma, las caras se movieron. Sus ojos fueron de un lado a otro. Desde todos, se inclinaban algunas cabezas saludándola. Eran los amigos de siempre; las mismas muchachas. Se alivianaron sus piernas y pudo caminar. Jorge Peña la esperaba inmóvil. Se puso cerca para mirarlo desde arriba. Algo se aflojaba en su corazón. Era como un hierro que se estaba derritiendo. Se le desparramó por el pecho, empezó a subir a su garganta, siguió subiendo y se empaparon sus ojos. La cara se le entibió de lágrimas. Jorge Peña cobraba movimiento porque sus lágrimas iban deformando la imagen. Creyó verle los ojos abiertos. Un rayo de locura obscureció su cerebro. Le dieron tentaciones de robárselo a la muerte y salir huyendo.

Las palabras de la madre se descolgaron del techo:

— "¡Cómo te quería!"

Y ahora huyó de las palabras. Salió llevándose a la gente por delante. Caminó una, dos, tres..., cinco horas..., no importaba cuánto. Estaba otra vez boca arriba sobre su cama. Arañando su secreto hasta hacerlo sangrar. Ella sola sabía... y quizá Jorge Peña, que se lo había llevado más adentro del horizonte para sepultarse con él.

¿Qué cosa mezquina sospechaba la gente? ¿Qué murmullo de voces calumniadoras y amargas subían desde el mundo de los vivos? Sólo ella sabía la verdad. Ella, que había esperado el milagro desde todos los ángulos. Ella, fuerte, libre, valiente. Que a todos les habló con altivez, que saltó los obstáculos y que frente a Jorge Peña se quedó paralizada de asombro. Sin un gesto que la delatara, sin una palabra que estuviera de más. Mirándolo moverse a su alrededor, viendo cómo una amistad fuerte los iba uniendo para siempre. Separando los ojos de los de él cuando sospechaba que la ternura podía rebalsar hasta las pupilas. Quitando su mano de algún roce casual. Acomodando su voz cuando la frase amenazaba salir con un matiz cálido. Mintiendo. Escuchándolo contarle sus proyectos, sus sueños, sus inquietudes. Temerosa, cuando se hacía un silencio entre los dos. Desasosegada, cuando le decía una frase amable demasiado personal. En el último verano había como una cuerda vibrante entre los dos. Alguna vez lo vió menos seguro, menos dueño de sí mismo. Como si quisiera descubrirla. Un día le dijo de un modo extraño:

— Tú no eres tan fuerte como pareces.

Ella tembló. Apartó la vista y se quedó sonriendo. Hubiera querido acurrucar su cabeza en el hombro de él.

Otra vez, sorpresivamente, sin dilación, sin razón de ser, la voz grave y lenta de Jorge se fué filtrando por sus oídos hasta el corazón:

— ¿Es que jamás te dejarás de hacer frases? ¿No te enamorarás nunca? ¡No entiendo tu orgullo!

Lo dijo con rabia. Ella tuvo gusto de oírlo y esperó. Iban camino del Tigre. El pie de Jorge apretó el acelerador y tragaron la distancia. Ella sentía que en su interior se iniciaba la lucha. Una ternura iba ganando su espíritu... y soñaba. Pregustando el minuto del encuentro. Sería una noche estrellada, o entre los rayos de un sol cálido, o cortando una tarde de lluvia, o quizá escuchando música. Pero sería. Entretanto, los dos amigos andaban por el mundo dejando caer palabras. Ella hubiera podido dibujar con los ojos cerrados la cabeza de Jorge, reproducir los gestos, grabar sus frases. Las llevaba más adentro de la piel. En su recuerdo y en su emoción se amontonaban momentos. Pero de pronto, como en una rueda enloquecida, empezó a girar la cabeza del hombre muerto. Sintió que se acercaba a la boca de un abismo. Un pozo sin palabras, que se lo llevaba todo hasta la entraña de la tierra. Sintió la inutilidad de la espera en sus manos vacías, en sus ojos sin lágrimas, en su boca reseca.

Pudo darlo todo de un golpe y esperó días, años, siglos. Acunó su espera con sueños. Ahora estaba el hombre con el cuerpo quieto y ella con las manos sin sangre. Como si le hubieran arrancado el corazón de un golpe. Muerta como él. Con la sonrisa helada.

Entrecerró los párpados y se quedó inmóvil. Avanzó una sombra. Avanzó mucho hasta cubrir de negro todo su cuerpo. Llegaban rumores lejanos y extraños. Se cortaban en el borde de su cama. Ella tenía para sí el espacio en que su cuerpo rechazaba las voces. Juntó todas sus fuerzas para pensar en algo. Sólo era verdad Jorge Peña, la cruz sobre el papel y un signo interrogante que la abarcaba toda entera. Suspendida de él, mañana mismo ingresaría una muerta más al mundo de los vivos.

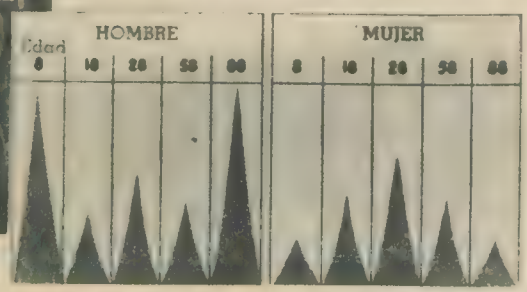
EL DETECTOR DE MENTIRAS EN PLENO FUNCIONAMIENTO

A la izquierda, con los gráficos en la mano, vemos al profesor Leonardo Keller. A la derecha, Thomas Hanley, teniente de la policía de Nueva York, sometiéndose a una prueba con el curioso aparato de que es inventor el profesor Keller, y que acaba de alcanzar un éxito resonante en el sensacional proceso de las Bahamas.

TODO HACE PRESUMIR QUE LA MAQUINA SERA EN BREVE EL MEJOR ALIADO DE LA JUSTICIA

EL DETECTOR DE MENTIRAS KELLER LE HA PUESTO PUNTO FINAL A UN PROCESO FAMOSO

Una nota de JUAN ROQUE EDWARDS



ELLAS SON MAS MENTIROSAS

Estos gráficos demuestran que a estar al "detector" del profesor Keller las mujeres mienten más que los hombres, sobre todo cuando son o muy jóvenes o muy viejas.

ES INOCENTE

En lo que atañe a las mujeres, el aparato es muy galante y ofrece chances inesperadas. La dama que está siendo aquí sometida a la prueba resulta inocente aunque la aguja parezca indicar lo contrario. El profesor Keller sostiene que las mujeres son mucho más sensibles que los hombres, y que en consecuencia es lógico que el aparato tenga que ofrecerles algunas ventajas.

HACE alrededor de cinco años se tuvieron en Buenos Aires las primeras noticias de un descubrimiento extraordinario: el del "detector de mentiras", o sea la máquina por medio de la cual le sería imposible mentir a una persona en trance de ser sometida a interrogatorio policial. Este descubrimiento, que tan sorprendente y beneficioso aparecía desde el punto de vista jurídico, tenía, además, proyecciones insospechadas, ya que por su conducto iba a ser fácil en lo sucesivo saber si un hombre o una mujer decían la verdad cuando afirmaban estar locos de amor.... Como se ve, el "detector de mentiras" era un aparato casi diabólico, y así resultaron los comentarios que le dedicó la prensa de los cinco continentes.

Por modestia o por conveniencia — tratándose de lo que se trataba uno no sabe bien a qué atenerse, — no se supo entonces el nombre del inventor. Apenas si se hicieron algunas referencias de su invento. Los principios científicos del aparato databan de 1915, pero sólo se había llegado a "pesar" por su conducto la sinceridad de las personas a partir de 1928. De entonces en adelante casi todos los puestos de policía de los Estados Unidos contaban con su "detector", y fué fama que no existía ni más hábil ni más inofensivo interrogatorio que el que él podía hacer. En consecuencia, el detector se impuso policialmente, pero aún estaba lejos, pero muy lejos, de imponerse en los tribunales.

Fué en 1939 que la cosa empezó a cambiar también en ese sentido. En efecto, durante un juicio de divorcio, a una de las partes se le ocurrió solicitar que su defendido fuera sometido a una prueba con el "detector", y como no halló oposición de la parte contraria ni del juez, el aparato fué usado con tan espléndidos resultados que la pareja volvió a unirse. Esto constituyó algo excepcional e nel mundo curil. Los periódicos se echaron a volar con el asunto a varias columnas. Y el detector de mentiras se convirtió en hacedor o deshacedor de entuertos en el proceloso océano de la vida amorosa.

Empecemos por describir al aparato, para dar idea luego de cómo funciona. Se trata de algo en gran modo semejante a la máquina que se usa para tomar la presión sanguínea. El paciente (o el interrogado) es sometido a la presión de dos cintas que le sujetan el pecho y una pierna, y luego deberá consentir en que lo interroguen si se desea saber algo en conclusión de sus respuestas, o que lo besen si lo que se quiere es saber si está enamorado de la persona que lo besa.

De su "sí" o su "no", o de lo que él sienta al ser besado aparecerá en un diagrama una explicación tan clara y convincente que no habrá jurado ni esposa celosa del mundo capaz de poner en duda lo que el detector determine. La verdad, pues, habrá resplandecido. Y todos quedarán de lo más contentos... o descontentos, vaya a saberlo uno...

ES CULPABLE

En cambio, en este caso no hay lugar a dudas. Nuestro hombre es culpable porque la aguja ha llegado al límite del marcador. Se trata, pues, de un pícaro, aunque niegue su delito hasta la muerte.

CASI nadie se acordaba ya del dichoso "detector de mentiras", cuando hete aquí que a la prensa de Buenos Aires le dió por llenar sus columnas con el "proceso Marigny", y que en el momento culminante de ese proceso, los periodistas se dieron de manos a boca con el "olvidado" detector. ¿Cómo? Veámoslo:

"La ciencia tampoco permanece ajena y se dispone a contribuir al esclarecimiento de la muerte del millonario con un aparato novedoso, principalmente en las islas Bahamas, donde nunca un juicio criminal había adquirido las proporciones del presente.

"El profesor Leonardo Keller, jefe del laboratorio de la Cátedra de Criminología de la Universidad del Nordeste, llegó ayer en avión con unos voluminosos envoltorios que aumentaron la expectativa general. Poco después se supo que había viajado con un aparato de su invención que denomina "detector de mentiras" y que denuncia a la persona que falta a la verdad.

"El aparato ha sido impugnado por la defensa, lo que ha dado lu-

(Concluye en la pág. 79)

PERFUME
EMIR
Dana
THORLICHEN

COSAS DE ARGENTINOS — Por JUAN DE GARAY

CARTA DANDO EXCUSAS

Mi querida amiga: Sí, ya sé. Soy un monstruo, un incivil y un ser deplorable. Es la quinta vez que usted me invita a una reunión en su coqueto departamento y yo no voy. La primera vez le envié un ramo de flores con una tarjeta mentirosa, pero las siguientes ni siquiera me tomé esa molestia. Soy un mal criado y merezco un castigo. Tenga la seguridad de que me lo impondré. Y de los más severos. Iré a su próxima reunión. Porque usted hará una póxima reunión. Es usted uno de esos seres cuya vocación por lo social es incoercible. Una Florencia Nightingale del copetín. Usted cree que yo la desdeño. Nada de eso. Se lo juro por esa mayonesa agria que le ponen a los aditamentos del aperitivo en las fiestas de su casa. Ya sé que en cambio las croquetas de pollo son exquisitas. Pero cuando las quiero comer voy a la confitería donde usted las compra y me atraco de ellas. Sin necesidad de ver —con la piel de gallina— cómo ese señor gordo que no falta a ninguna reunión. Y que no usa ligas. Se limpia los dedos engrasados en el posabrazos de su sillón de seda verde nilo. Claro está que usted tiene necesidad de que Alcirita se vincule con ese muchacho que parece tan buen partido. Pero exagera usted mucho al organizar una reunión para tan poca cosa. Llámelo directamente por teléfono. El está loco por acudir. Y además, se escribe a diario con Alcirita. Por medio de esa mucama fiel que usted tiene. Y que utiliza para decirle a los cobradores que no está en casa. Ya ve de qué poco sirve vigilar el teléfono. Además, su cuñada Aurorita les ha contado a los muchachos que usted hacía lo mismo cuando era más joven. Antes de resignarse a aceptar a su difunto esposo. Hermano de Aurora y padre de Alcirita. Por más señas. Y para dejar todo bien establecido. Ya sé que dice usted que yo soy muy gracioso. Y que mi presencia puede animar la reunión. Pero no me resigno a ese papel de aceite alcanforado social. Además, no sé cómo hacer para convencerla de que mi ingenio es una aptitud profesional. Y no un arte de payador. La última vez que estuve en su casa una señorita se pasó recitándome unas poesías mías. Y al final me pidió que le firmase un libro mío también. Cuando me lo trajo comprobé con alegría que el libro era de otro. Y no lo digo solamente porque yo no era el autor. Sino porque tenía la firma de usted en uno de los ángulos. Le advierto que le puse una gran dedicatoria. Que firmé con el nombre del autor del libro. No era cuestión de desilusionar así nomás a una dama que ya ha dejado de teñirse el cabello. Y se tiñe directamente el casco de la cabeza.

Además, señora mía, su casa es muy chica. En seguida lo acorralan a uno entre el piano y un mueble de patitas muy finas. Que supongo que sirve para poner un cenicero. Donde la gente coloca colillas y carozos de aceituna. Yo detesto los carozos de aceituna. He creído siempre que la gente bien educada debería tragárselos. O al menos guardarlos en la cartera. La mucama anda con la cofia ladeada. Demostrando que no tiene el hábito de usarla. A pesar de lo cual es mucho más graciosa que la mayor parte de sus invitadas. Y además no es poetisa.

Usted dirá que todo esto no tiene importancia. Y que sus reuniones son muy agradables. Sin duda, señora. Pero la vida no es una fiesta. Sino una dura milicia. Ese es mi credo austero. Y no quiero apearme de él.

Crea en mi devoción y en mi ausencia irreductibles.

APRENDER A FUMAR...

Por B. GONZALEZ ARRILI

ANOTEMOS el lugar donde aprendimos a fumar. Muchos habrá que no recuerden dónde comenzaron a intoxicarse. Pero yo — en lo que me concierne — lo sé perfectamente. Fué en Concepción del Uruguay, en el Puerto Viejo, y por más señas, si hiciera falta, en el corredor de baldosas coloradas del edificio de la aduana, en el corredor que mira al río y las islas. Y fué a la hora de la siesta de unos días de verano, durante unas vacaciones escolares. ¿Quién iba a obligarnos a dormir, a pesar de todas las prescripciones médicas, después del almuerzo, cuando el solazo partía y multiplicaba las piedras chinas de veredas y calles?

¿Sabe el lector que por entonces Concepción del Uruguay abundaba en piedras chinas? A un par de metros del suelo sacaba la pala aquella maravillosa piedra multicolor, aquietada bajo tierra después de rodar milenios y pulirse de manera que era placer frotarlas en las palmas de las manos. Calzadas y veredas quedaban espléndidas con aquella piedra. Y no había barro por más que lloviese o creciera el río. No había más que un gasto muy grande de alpargatas y botines, porque aquella piedra se "comía" el esparto de unas y la suela de otros en pocos días. Alpargatas y botines. Hoy serían zapatillas (con suela de goma) y zapatos. Pero anteayer unas alpargatas que daba gusto verlas, y a elegir entre dos únicos colores: azules o blancas. Para aprender a jugar a la pelota, en la cancha de don Bernardo García, no podía hallarse nada mejor — y los vascos lo saben, — pues el esparto trenzado de la suela se clava o adhiere perfectamente al suelo y evita la mitad, por lo menos, de las "costaladas" y "frentadas" que puedan anotarse calzando el pie con otra clase de "artículo". La alpargata, no siendo para jugar, quedaba en seguida fuera de uso, no porque dejáramos de creer que era democrático usarla, sino porque como en Buenos Aires — en el "centro" — no había ocasión de acostumbrarse a ella, el pie ciudadano sufría, y no costará mucho hacer la prueba a aquel que no tenga el pie hecho a usarla: a la hora de andar alpargateando duele el talón como si se abriera...

Volvamos al cigarrillo. Después de almorzar, cuando comenzaba en casa la tarea de acostar a la chiquilinada, salíamos Antonio y yo, no siempre por el zaguán y la puerta, como pareciera indicado, sino que preferentemente por el fondo de la casa, saltando un alambrado y cruzando un gallinero, hacia las quintas, y luego, por dos cuadras sin árboles, donde el sol brincaba en fuego vivo, nos íbamos hacia la solitaria sombra de la aduana vieja, y allí, sobre el fresco embaldosado, mirando el agua del río café con leche, echábamos humo por narices y boca hasta toser.

No sé qué tonto habíanos hecho creer que el toser al fumar era prueba cierta de no saber pitar correctamente, y eso nos molestaba en lo más íntimo. Pensábamos, sin decírnoslo, que corríamos un grave riesgo de caer en ridículo si al fumar delante de otros tosíamos. Así que estando solos nos aplicábamos a aprender a fumar sin toser, haciendo toda clase de pruebas a costa de nuestros bronquios; expeler hebras de humo por las narices sin que picara; conservar el humo en los pulmones el mayor tiempo posible; hablar con la boca llena de humo, dejando que éste fuera saliendo al compás de la voz.

Nos costó, claro que nos costó aprender todas aquellas extraordinarias virtudes del perfecto fumador, pero las aprendimos. Si aplicáramos el amor propio que allí gastamos en otra cosa, por ejemplo en nadar hasta la banda oriental del río Uruguay, lo haríamos tal cual, nada más que para que no dijera nadie que éramos unos chiquilines. Y no éramos chiquilines ni gurises, pues ya estábamos en los catorce y en los doce años uno y otro, y el mayor llegaría a médico, y andando el tiempo, el menor, por toser otra vez al fumar, iría a verlo.

— No fumes, no fumes... Hay que dejar el cigarrillo...

Eso fué en el consultorio. Nos miramos, entre sonriendo, nuestra tristeza de maduros.

— Espérame, que atiendo a este enfermo y saldremos a tomar el té.

Y al rato salimos al bullicio de la calle Florida, sin hablar. Frente a la mesa, y con las tazas por delante, uno preguntó:

— ¿Te acordás lo que nos costó aprender a fumar sin toser?

El otro contestó con una sonrisa triste. La prohibición de fumar produce una tristeza que llega a las lágrimas.

Teníamos los dos, en los ojos del recuerdo, las baldosas coloradas de la aduana vieja de Concepción del Uruguay, el sol vivo en las siestas del aprendizaje, el agua del río que pasa, el verde lejano de las islas.

Terminado el té, Antonio sacó cigarrillos.

(Concluye en la página 79)

Eres linda...adorable...seductora!

QUE emocionantes son estas palabras en labios de un hombre! Y Vd. puede oírlas, porque hay un hombre para quien Vd. es linda... adorable... seductora! Y si lo que más atrae en una mujer es la belleza del cutis, ¿por qué no dar entonces a toda su piel esa acariciable tersura?

Diariamente haga esto: Por la mañana, al mediodía y antes de acostarse, lávese la cara con Jabón Palmolive, y además dése un baño de belleza Palmolive.

El Jabón Palmolive está hecho con una mezcla que contiene los aceites de Oliva y Palma, conocidos desde la antigüedad como los mejores embellecedores del cutis. Por eso, su rica, cremosa y embellecedora espuma es distinta a la de cualquier otro jabón. Limpia bien cada poro y estimula su funcionamiento natural, impartiendo así suavidad y belleza al cutis de todo su cuerpo.

Compre hoy mismo un Jabón Palmolive, empiece a usarlo, y él le dirá: "Eres linda, adorable, seductora!

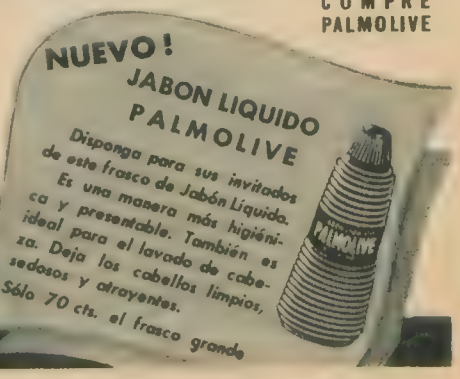
PARA SER AMADA

SIGA ESTE CONSEJO

COMPRE PALMOLIVE

25 cts. la pastilla 100 gms.

Tam. gigante 35 cts. también hay de: 20-15-10 y 5 cts.



CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA

Notas y Comentarios

Notable discrepancia

LA Economía Política es una ciencia tan profunda que el público la entiende muy poco. Según los economistas, si los artículos de uso y consumo suben, se debe a que la compra de las cosechas por el Estado creó abundancia de medios de pago. ¡Sería por eso que aquellos artículos se ponen fuera del alcance de los medios de pago del público! El público, por su parte, cree ingenuamente que ciertos artículos suben porque por el momento no pueden importarse; otros, por contrastes de la producción nacional; otros, por conocidas maniobras de acaparamiento y especulación. ¡Qué discrepancia entre el público y la Economía Política! ¿A qué atribuirla?, ¿cómo explicarla? ¿Se deberá a que mientras pocos saben lo que la Economía Política sabe, ella, a su vez, no sabe lo que todo el mundo sabe? ¡Quién sabe!, podría a esto contestar el eco. En cuanto a la baja de los alquileres, tenemos la esperanza de que la Economía Política no pretenda explicarla también por la abundancia de los medios de pago. El público, por supuesto, la explica por el decreto sobre alquileres.

Ambición

NO conforme con ser como las águilas, el hombre que aprendió a volar quiere ser también como las moscas, que además de volar por los aires pueden subir y bajar por las paredes. Ya se abre la perspectiva de que en la postguerra hasta los departamentos del último piso de un rascacielos sean construídos con garage, y los inquilinos trepen con el auto por la pared y entren por la ventana — ¡una ventana como para autos! — y al salir efectúen la operación inversa, saliendo por la ventana y bajando por la pared. Todo esto con la misma naturalidad que las moscas y sin que le cause admiración a nadie. Leemos en uno de los telegramas de la guerra que ya hay automóviles con tracción en las cuatro ruedas, que pueden saltar pantanos y trepar paredes. Nos imaginamos que por ahora no podrán trepar sino hasta poca altura. Pero todos los años irán mejorando el récord...

Antes Gaboto

CABOTO, antes Gaboto, ponen ahora los rematadores en sus avisos. El nombre de la calle fué modificado hace ya algún tiempo, pero fuera del barrio no todo el mundo lo sabe. Mientras vosotros dormís, os modifican el nombre de la calle — Caboto por Gaboto, virrey Liniers por Liniers a secas — y tal vez no os enteréis hasta que un día aparecen las nuevas chapas. A propósito del cambio de Caboto por Gaboto, nos preguntaba un vecino del Paseo Colón si a éste no le pondrían ahora Paseo Colombo. Creemos que no, porque tenemos entendido que todavía los historiadores no están de acuerdo sobre la patria de Colón; pero si resultara que efectivamente era genovés, y no gallego ni catalán, entonces no garantizaríamos que el cambio no se produjese. Por lo que indudablemente hay que temer es por el nombre de la calle Magallanes, ya que Magallanes era portugués, y en portugués se dice Magalhaes. Si los vecinos de la calle Magallanes no quieren que les pase lo que a los de la calle Gaboto, deben vivir alerta y montar guardia todas las noches.

No tire los juguetes viejos

NO; no querréis tirar un juguete viejo. ¿Cuánto no puede significar un juguete en la vida de un niño? Los juguetes están dotados de un poder mágico para con ellos. Un juguete, aunque sea viejo, es capaz de convertir a un niño en una encendida, resplandeciente lámpara de alegría, y de hacerle sonreír durante el sueño con beatífica sonrisa. ¡Un juguete! ¿Cómo tirarlo a la basura?

Muchísimas personas conocen historias reales de niños pobres que no tuvieron juguetes, y que al ser mayorcitos compraron uno con el primer dinero que ganaron. ¡Faltaba en su vida un juguete, pobrecitos! Todavía días pasados oímos referir una de estas historias. Dos huerfanitos recogidos por unos tíos pobres, tal vez poco comprensivos con los niños. Cuando empezaron a trabajar como aprendices en un taller mecánico, eran chicos todavía. Los vecinos de su barrio los vieron entonces con sus ropas de trabajo pasear por la vereda un lindo juguete que habían comprado. Y parecían felices de poder prestárselo a niños menorcitos que venían a admirarlo. ¡Ah!, quién les hubiera prestado uno a ellos cuando eran pequeños... Pero, pobres huerfanitos, a ellos sólo les había sido dado admirar los juguetes en manos de otros niños más afortunados, y una vez terminado el espectáculo, volverse a la puerta de su casa tristes y calladitos... Ahora son padres de familia. Modestos obreros, sin embargo, sus hijos tienen buenos juguetes. ¡Comprenderéis por qué! Dícese que economizan de sus gastos personales para poder comprárselos.

No, no querréis tirar un juguete viejo. ¡Hay tantos niños que suspiran por un juguete! A una señora le vinieron a pedir de parte de una institución caritativa si tenía algún juguete viejo para dar. ¡Qué contrariedad!, el día anterior había tirado uno. La buena señora quedó apesadumbrada...

No, no querréis tirar un juguete viejo. Antes bien, trataréis de recordar en qué rincón de la casa tenéis arrumbado y olvidado alguno. Lo exhumaréis, lo desempolvaréis; resucitaréis aquel juguete que yacía muerto y cubierto de polvo en un rincón. Un viejo juguete resucitado puede significar mucho en la vida de un niño... Y más ahora que se avecinan las tradicionales fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes, en que los juguetes adquieren con más fuerza que nunca un mágico contenido de ilusión... Haced, pues, un paquete con los juguetes viejos de vuestra casa y enviadlo en seguida a un hospital, a un asilo, a una sociedad benéfica, a cualquiera de los sitios en que puede haber un niño enfermo o desvalido, esperando, para sonreír, nada más que la ternura de un juguete viejo...

Optimismo

AL promediar el mes, el reloj de "El Mundo" marcaba 145 muertos y 4.300 heridos. Era una cifra que causaba impresión. Por lo demás, este año ocurrieron varios accidentes de tránsito que causaron emoción pública; la prensa volvió a comentar con alarma los peligros de la calle, y la municipalidad dictó una reglamentación para prevenirlos. Pero ¿sabéis cuánto marcaba el reloj de "El Mundo" por la misma época del año pasado? 155 muertos y 4.836 heridos. Y por la misma de hace dos años: 176 muertos y 5.495 heridos. Y por la de hace tres: 202 muertos y 5.614 heridos. En suma, el reloj de "El Mundo" marcaba este año 57 muertos y 1.314 heridos menos que hace tres. Los pesimistas, los que no creen en la perfectibilidad humana, lo atribuirán a la falta de nafta y de cubiertas, y a la merma del stock de automotores. ¡Calumniadores solapados! ¡No les creamos! ¡Seamos optimistas hasta el delirio! Atribuyámoslo nosotros a que los conductores y peatones se han vuelto más modositos, circunspectos y juiciosos.

Noticulas

• Hay empleados trasnochadores que están desconsolados. Entre el adelanto de la hora y el horario de verano, tienen que estar en la oficina a la hora de acostarse...

EL IDEAL DEL "GENTLEMAN"

Por RAUL DE PIEROLA

POCOS ideales sobreviven de aquella época nimbada de misterio y ensueño que fué la Edad Media. Uno de los que más se han resistido a perecer es el de la caballería. No por supuesto en aquella forma irreal y absurda que sepultó con risas el Quijote, sino en la modernizada y británica del "gentleman".

Como el país — tan antiguo y tan moderno — que más costumbres y ritos guarda del pasado, Inglaterra ha conservado esta aspiración a la dignidad varonil que encarna en la designación de "gentleman". El gentleman no es el "gentilhombre" español, que guarda una desaparecida resonancia cortesana. Se aproxima mucho más a nuestro "caballero", legado a su vez de la extinta "caballería" y que recuerda los orígenes combativos de la nobleza a caballo. Pero el gentleman es algo menos y algo más. ¿Qué es el gentleman?

LOS propios ingleses se lo han preguntado. El escritor francés Muret lo elogió en su libro sobre la "Grandeza de las Elites". Propios y extraños se manejan con el término con una suerte de ciega intuición. Hace poco, una leída revista inglesa seleccionó varias definiciones, y aparecieron allí dispares y desconcertantes conceptos. David Kirkwood, miembro del Parlamento, ofrecía la más larga; una verdadera versión descriptiva del gentleman: "Cualquiera sea la esfera de que provenga; cualquiera sea su raza, su rango, su religión, sus riquezas, su inteligencia, su saber o su industria, un gentleman actúa con sencillez, vive sinceramente, es respetuoso de su palabra, aun hiriéndose a sí mismo; tolerante en ideas, aun con aquellas que condena. Es amistoso con los hombres, amable con las mujeres, gentil con los niños, bondadoso con los animales. Y queda aún el alma, que sirve y se alegra de servir, que vive armoniosamente con la humanidad y al compás del universo. ¿Y qué más? Algo que no puede expresarse en palabras. Es decir: un gentleman." El escritor Ivor Novello formula su juicio con notable brevedad: "Sin duda, gentleman es quien no sabe lo que es." Y el filósofo John Ruskin había dicho años atrás que la calidad de gentleman ("gentlemanlines") es uno de los nombres de "intensa humanidad".

FRENTE a estas definiciones laudatorias se levantan los críticos para zaherir al gentleman con encono. Demos la palabra al más insigne de todos, el iconoclasta Bernard Shaw: "Gentleman — dice el gran dramaturgo — es aquel que tiene dinero para hacer lo que cualquier pobre diablo si pudiera: consumir sin producir." Y el crítico C. E. M. Joad formula su condenación en palabras menos acres pero no menos corrosivas: "El "gentleman" fué inventado en el siglo XIX en Inglaterra, y puede definirse como el hombre que cree el único modo decente de vivir el hacerlo sobre el trabajo de los demás. La especie se encuentra ahora en gran parte extinta."

CUAL es la verdad del gentleman? Las definiciones extremas en la alabanza o la censura se apartan por igual de la verdad. En la Edad Media se vió un despliegue tan aplastante de fuerza bruta y arbitraria, que el corazón cristiano de muchos hombres de noble cuna se sintió lastimado en lo más vivo. ¿Quién protegería a la viuda, a la doncella, a los niños? En un mundo entregado a la violencia de los apetitos, los débiles tienen decretada la muerte en su propia debilidad. Se necesita que del mismo cuerpo social surjan reservas morales encarnadas en hombres sin miedo y sin tacha, que hagan del servicio social una vocación heroica. Así nacieron los caballeros andantes, los "gentleman" de lanza, adarga, casco e invencible espada.

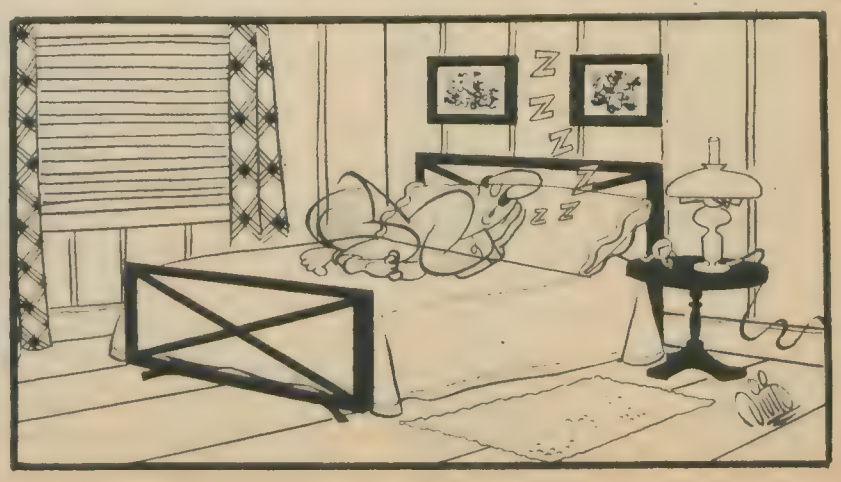
DESPUES la civilización hizo inútiles estos despliegues de valor individual. Poco a poco la sociedad fué encargándose de proteger a sus miembros. Y en nuestros días buena parte de las tareas del romántico caballero medieval está a cargo del prosaico y rutinario "vigilante" de las esquinas.

Pero quedó algo de vivo y permanente que los ingleses cifran en la calidad de "gentleman", pero no es ni puede ser exclusivo de un país ni de una raza. Es — para decirlo con palabras de lord Stamfordham — aquella "entera desaparición del *yo*; la entera carencia de prejuicio, pretensión o pose; la cortesía encantadora para todos, sean extraños o amigos, jóvenes o viejos, pobres o ricos, eminentes o humildes."

Es decir, el ejercicio de los deberes del caballero cristiano y culto. En una humanidad ardida de rencores, falta nos hace la debida estimación del viejo ideal caballeresco.

El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO



Sofá convertible

Sofá de tres cuerpos adaptables uno al otro para hacerlo propicio al reposo tanto como a la elegancia de una habitación, según el espacio de que se disponga. Está forrado en tela de lana a cuadros en colores blanco, marrón y beige.

EL MISMO

El sofá se achica en su respaldo para prolongarse sobre un lado. Puede ser así un lecho pequeño, y separada esta parte, sin respaldo, puede quedar un sofá de menos amplitud y un "puf" cuadrado.

Para mejorar la calidad del petróleo y obtener una llama más brillante, basta añadir veinticinco gramos de alcanfor o un puñado de sal gruesa a cada litro de petróleo.

Los berros constituyen un tónico excelente para el cutis y el cabello por el mucho azufre que contienen.

El terciopelo que ha sido limpiado requiere después un apresto para enderezar el pelo, siempre delicado y frecuentemente en deterioro.

Los baños de sol deben tomarse preferentemente en las últimas horas de la mañana, porque las radiaciones solares llegan con toda intensidad, la atmósfera suele ser seca y diáfano el aire.

El café que haya hervido por descuido mejora su gusto si al retirarlo del fuego se le añade un poco de agua fría.

La mejor manera de cocinar las legumbres es mezclándolas con grasas, que es el principio de que carecen, con aceite en las ensaladas o con jamón; no hay razón para asociarlas con carne, huevos o leche, porque son de por sí ricas en albúminas.

Los mariscos son en general bastante nutritivos, pero a veces indigestos.

Las picaduras de los insectos, tan comunes en esta estación, cuando son poco profundas y no venenosas se curan fácilmente lavándolas con agua boricada.

Los helados deben tomarse lentamente, no sólo para evitar el frío intenso que producen en la boca, sino el que puedan originar en el estómago.

Urbanidad

Quien no da importancia a una buena educación y comete yerros, se perjudica, porque revela falta de respeto para con los demás; debe, pues, recordarse siempre que, de acuerdo a la más racional urbanidad, se permite todo lo que no suponga una violencia y se prohibe todo lo que signifique algo desagradable para nuestros semejantes.

La urbanidad nos granjea la estimación ajena y dispone las voluntades a nuestro favor, eleva y dignifica el medio en que actúa, evita desagrados y asegura la consideración de todos.

En el hogar es donde se adquiere la verdadera educación, las bases de la urbanidad que más tarde han de ampliarse en la escuela y completarse en la vida. Por eso, dada la influencia de la primera enseñanza en los niños, los ejemplos que se les ofrezcan deberán ser siempre dignos de ser imitados.

Ser bien educado significa cuidar nuestras maneras y saber valorar las ajenas.

Pedestal

Este pedestal pintado al laqué blanco puede colocarse preferentemente en un living; pero, dado lo que importa su transformación, es oportuno en una salita, en un escritorio o en un comedor.

TRANSFORMADO

El pedestal ofrece aquí su aspecto más importante, que es el bar y la mesa de bridge. Pocas veces un mueble tan sencillo ofrece una utilidad más aparente a la época.

Muebles Antiguos Importados

Durante siglos fueron alhajándose famosas mansiones y castillos europeos con verdaderas obras de arte de la ebanistería.

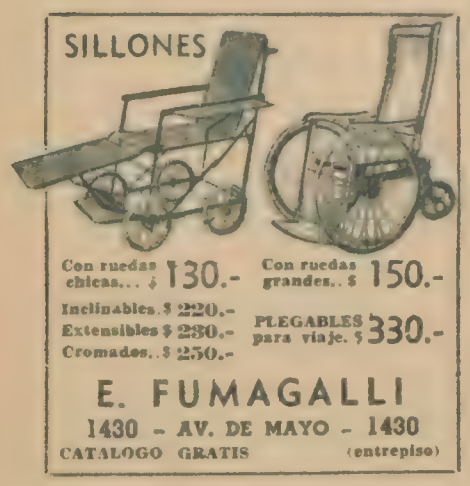
Maple ha reunido, una valiosa colección de aquellos muebles y objetos antiguos, seleccionada por auténticos expertos, que exhibe en sus salones de la calle Suipacha 658.

Apreciaremos su visita.

MAPLE

658 - SUIPACHA - 658

LA MUEBLERIA MAS IMPORTANTE DEL MUNDO



Medio siglo después del pintor Graciano Mendilaharzu

Por ROMULO QUINTANA

GRACIANO MENDILAHARZU

FUE un pintor que se formó en el ambiente más rigurosamente europeo y cosmopolita. Sin embargo, el sabor criollo, las figuras eminentes de la patria y los espíritus netamente argentinos que, si no entonces, llegaría a reconocer la posteridad (el caso de Gervasio Méndez, entre otros), todo y todos fueron llevados a las telas por su pincel magistral. No en vano Schiaffino llegó a decir: "En nuestra sociabilidad naciente. Graciano Mendilaharzu era un ejemplo; la altura de su carácter le hizo atravesar sin contaminarse épocas de prueba más numerosas y rudas para él que para tantos, y su pasaje entre nosotros, con la mirada puesta en un ideal de luz que casi no es de este mundo, hará que una muerte tan sensible nos deje, empero, el gran consuelo de poder confiar en que otras almas bellas, análogas a la suya, vengan a reemplazarlo entre los nuestros"...

PORQUE Graciano Mendilaharzu, que falleció el 4 de febrero de 1894, hará muy pronto medio siglo, alcanzó la consagración y fué un maestro entre los primeros pintores argentinos, sin llegar a los treinta y ocho años.

Graciano Mendilaharzu, el autor de un buen centenar de obras dignas de figurar en los mejores museos, nació en un modesto hogar de vascos franceses, en Barracas al Sur, el 18 de agosto de 1856. Puesto a trabajar en la tienda de un paisano de su padre, a los trece años, dice uno de sus biógrafos, reproducía con tan inocente como inquietante perfección las figuras de los billetes de banco, que el médico del barrio, el doctor Benito Méndez González, barruntando en él un verdadero artista, lo recomendó al pintor Martín Boneo, en cuyo taller realizó rápidos progresos.

Boneo, artista sincero, deseoso de dar al arte argentino una generación fuerte e inspirada, fué el primero en decidirlo a abandonar Buenos Aires para estudiar en Europa. Con la madre abnegada, se embarcó el futuro pintor, estableciéndose en la Escuela de Bellas Artes de Bayona. Aproximadamente a los dieciocho años alcanzó tales distinciones en concursos y salones, que la madre, realizando un nuevo sacrificio, regresó a Buenos Aires y lo dejó en camino de París, donde ingresó al taller del maestro León Bonnat.

POR cinco años — escribe Benigno B. Lugones, — hasta que cumplió los veintidós, Mendilaharzu recibió sus mensualidades procedentes de la bolsa materna; pero contrastes de fortuna sufridos por su familia hicieron que quedara de pronto privado de ese recurso. Durante tres años, tres largos años, en uno de los cuales se cuenta un invierno sin precedente, nuestro compatriota ha llevado la vida mísera de una bohemia que se escribirá quizá algún día, trabajando cuando podía para ganar algunos francos, sin comer muchos días; mal vestido, sin lienzos, sin pinceles y sin colores.

Los elogios anteriores y la mención de las privaciones soportadas por el artista, que no quería claudicar de su condición, atrajeron la atención de algunos compatriotas. El diario *La Patria Argentina* inició una campaña en su favor, la que fué eficazmente secundada en la Legislatura de la Provincia por su secretario, el siempre noble don Manuel Láinez. De esta manera se le asignó un subsidio de tres mil pesos, con lo cual se renovó la actividad en el taller del bulevar de Batignoles.

MENDILAHARZU expuso asiduamente en París, donde en 1879 obtuvo el segundo premio del Salón con su *Magdalena*. A aquella época pertenece su *Adolfo Alsina*, la *Meditación* y la *Muerte de Pizarro*, fechado en 1886, el año de su retorno a la patria, al cabo de trece años de ausencia.

Fiel a su barrio del sur, se instaló en la calle Venezuela 235. Al año siguiente, don Rafael Hernández consiguió que la Legislatura de la Provincia (siempre es la legislatura porteña la que en aquella época tiene ese género de iniciativas) le encomendara, por la suma de diez mil pesos oro, la ejecución de las once figuras de tamaño doble del natural que adornan la sala de sesiones. Mendilaharzu preparó los bocetos y para trabajar con más tranquilidad, marchóse a París, entregando la obra terminada antes del año de plazo estipulado, luego de trabajar casi todas las figuras en el estudio de su maestro Bonnat.

EL 90 lo encontró definitivamente de regreso en Buenos Aires. Siempre en sus barrios sureños, instaló el estudio en la calle General Hornos. Reverdeciendo un puro amor de la mocedad, casó con la señorita Flora Seminario, la cual le dió un único hijo. Mendilaharzu lo consideró como el bien más preciado de su vida y fué, en efecto, la alegría de los contados años que de ella le restaban. Don Carlos E. Zuberbühler ha dejado estas líneas evocando tanta felicidad: "Sólo de cuando en cuando se aparta para dominar el conjunto de la obra, para acentuar, con una mirada que me dirigía, el efecto de su conversación, o para acariciar a su hijito de pocos meses de edad, su compañero inseparable en las horas de trabajo, el cual, cómodamente instalado en un diván, permanecía callado y risueño."

El 4 de febrero de 1894 falleció Mendilaharzu. Al día siguiente sus amigos condujeron sus despojos a la Recoleta. Allí hablaron el doctor Larroque, Schiaffino y el doctor Federico Tobal en nombre del Ateneo, uno de cuyos fundadores era el pintor.

Si en Buenos Aires alguno se propone recordar, para el cincuentenario de esta fecha, la figura de Mendilaharzu, fácilmente, como aconteció poco después de su fallecimiento, podrá reunir un centenar de sus trabajos. Están unos en poder de coleccionistas particulares, otros pertenecen al Estado, y los hay, también, que atesora con veneración, aquel que, con los ojos recién abiertos a la vida, los vió pintar: su hijo, el doctor Julio R. Mendilaharzu.

UNA DAMA ESPAÑOLA DEL SIGLO XVII...

Ana de Ossorio, condesa de Chinchón, dama española del siglo XVII, hizo conocer en las cortes europeas las virtudes de la quina, y en su honor el célebre botánico Linneo, llamó a la quina "chinchona".

Ahora... "El Elixir de las Tres Virtudes"

MARTINI Y ROSSI... fabricantes mundialmente conocidos del famoso Vermouth Martini, han agregado las virtudes estomacales y tónicas de la quina, a un fino y aromático elixir: el Elixir de Quina Martini. Ud. tiene que probar cuanto antes este bienhechor elixir porque sólo probándolo podrá apreciarlo. Fíjese: no es dulce ni amargo, no es fuerte ni es suave; sabe a algo muy especial... ¡Sabe a rico!

ELIXIR de QUINA MARTINI

el elixir de "las tres virtudes"

APERITIVO

En cocktail, antes de las comidas, despierta agradablemente el apetito

DIGESTIVO

Después de las comidas, le brinda una grata y placentera sensación de bienestar.

REFRESCANTE

En cualquier momento, con soda y unos trocitos de hielo, es un refresco sano y delicioso.

GRATIS:

Como estamos seguros de que el Elixir de Quina Martini le va a gustar mucho, queremos darle la oportunidad de que lo pruebe y le ofrecemos una Muestra Gratis. Es tan bueno que Ud. va a querer tener una botella en su casa... en seguida

ENVIE ESTE CUPON

Elixir de Quina Martini
Calle Avda. Roque Sáenz Peña 1110 - Capital

Sírvanse enviarme una Muestra GRATIS del Elixir de Quina Martini, a cuyo efecto acompaño 15 centavos en estampillas de correo para gastos de franqueo.

H 88

Nombre

Dirección

● **Olga Isabel Sealy Stewart**, que contrajo enlace con el doctor **León Alfredo Kaiser.**

● **Adela Elba Posadas**, cuyo enlace con **Guillermo Eduardo Fairhurst** se realizó en Horcones, Salta.

Las novias

● **Leonor Lascalea y Jorge Alejandro Valerga Aráoz**, cuyo enlace fué consagrado en la basílica del Socorro.

● En la iglesia del Socorro se realizó el enlace de **Ligia Eugenia Celasco Lambruschini** con **Carlos Néstor Montanaro.** Los novios y los padrinos ante el altar.

● Cabecera de la mesa en la demostración con que fué despedida de la vida de soltera, en Tourbillon, la señorita **Rosita Barra.**

Siempre las marcas más prestigiosas de fama mundial

Christofle
DE PARIS

BACCARAT
PARIS

SHEFFIELD PLATE
MADE IN ENGLAND

Hallbergs
SCHWEDEN

LALIQUE
PARIS

WEDGWOOD
MADE IN ENGLAND

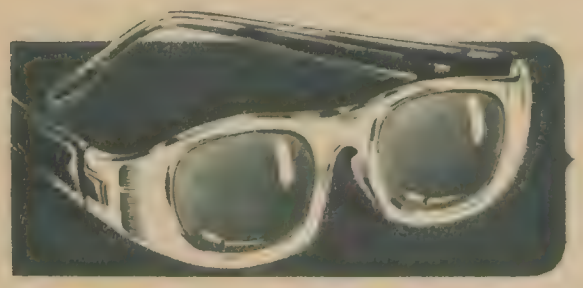
ORREFORS
SWEDEN

UNITY PLATE
MADE IN ENGLAND

Casa Fúrst
CASA ARGENTINA FUNDADA EN 1890
FLORIDA 577
REGALOS de CALIDAD

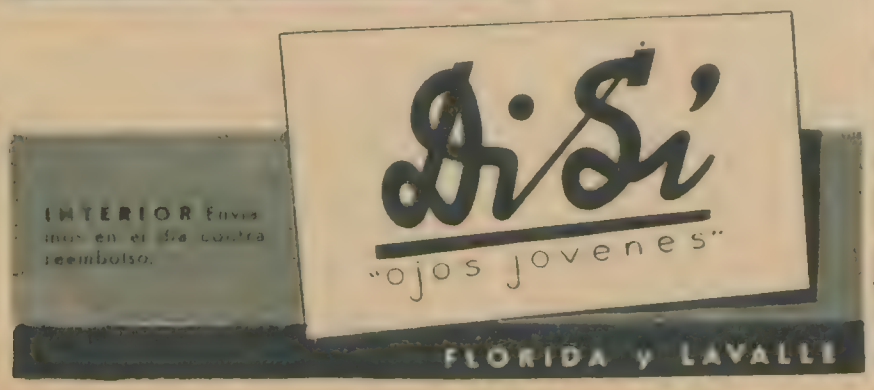
Anteojos para sol MODERNOS Y SUGESTIVOS

296 Bis *Fantasio* Anteojo super moderno, frente amplio, patillas protectoras, perfecta terminación, cristales ópticos, con estuche de cuero pronto uso.



324 Bis *Fantasio* **Sport.** Amplio y cómodo anteojo de línea deportiva, para viaje, turismo, sport, cristales ópticos, patillas protectoras, con estuche de cuero pronto uso.

969 Bis *Fantasio* **Oriente.** Anteojo de líneas estilizadas, creación de última moda, cristales ópticos, varios colores, con estuche pronto uso.



De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

•

YO tal vez soy una conforme; pero me parece que todas las mujeres lo somos por igual. Mi corazón y el de todas precisa muy poca cosa para estar contento: un pequeño éxito, una esperanza, una prueba de amor o de afecto nos desborda en alegrías. Ver a quienes amamos, recibir una pequeña muestra de afecto, un recuerdo, ¿no constituye acaso la más grande de las alegrías?...

Contento

"¿Por qué la gente será descontentadiza — me pregunto, — que nada les mueve hasta el completo regocijo?"

No es menester poseer mucho; un poco basta para tornar conforme el ánimo y consolar y reconfortar... Todos tenemos penas; quien vive, sufre; pero sepamos aprovechar las pequeñas alegrías, así podremos contrarrestar dolores.

El corazón es generoso; con muy poco que le demos, él sabe estar contento; hagámosle un pedestal de pequeñas alegrías y hagamos fosa para las penas, sepultémoslas respetuosamente y no soñemos con las grandes dichas, que las grandes dichas no existen, salvo para los conformes y capaces, que de las pequeñas dichas saben fabricar las grandes.

•

QUE se fué tu novio? Y, bueno, ¡paciencia! ¿Una intolerancia?, ¿un capricho?..., cualquier cosa, que para el caso lo mismo da... El hecho es que tú estás llorando...

Consuélate

Mírate al espejo: de bonita, te has convertido en fea. Y nadie debe renunciar a la belleza... Arréglate, pues; sacude tu pena, ¡y busca otro novio!... Qué absurdo te parece, ¿verdad? Pues, no es absurdo... Lo encontrarás al volver la esquina, lo encontrarás donde tu destino quiera (que el destino se cumple siempre, quieras o no quieras).

Y si no lo encuentras, ¡paciencia!... Mil cosas hay en la vida que valen tu consuelo... Sin ir más lejos, tú; sí, tú, que tienes elementos insospechados de inteligencia, de belleza espiritual.

No llores. Olvida el pasaje ingrato del hombre que no te mereció. No te abandones, cultiva tu risa, tu alegría, tus encantos y tus virtudes; piensa que el amor cada vez que muere echa alas nuevas y vuelve mejor...

•

NO es menester siempre estar en el corazón de la gente. No debemos creer que la única conquista valedera es el amor. Hay mil conquistas importantes que valen también mucho.

Conquistas

¿No es acaso poseer ampliamente el cariño, cuando nos hemos adueñado del pensamiento de alguien, cuando constituimos su preocupación, triste o alegre?

Ganar la voluntad es casi como ganar el corazón. La voluntad es todo, y si la tenemos a nuestro favor de aquel que queremos conquistar, hemos logrado el camino del corazón; el mejor camino. Por eso la conquista lenta vale más que la conquista rápida, fulminante, que logra la belleza física...

Conquistemos el ánimo dulcemente, pacientemente, y, sin saberlo, sin darnos cuenta siquiera, un día es nuestro el corazón y el cariño.

Tiernamente, amablemente, pacientemente, poniendo buena interpretación y mucha bondad y mucho de nuestra alma llegaremos fácilmente a ser dueñas del corazón del amado.

•

TE vi pasar. Ibas como esperando morir... Encorvado, pálido, amargo el gesto. Pensé al verte: "¡Cómo pagas tus cuentas con "aquella" y con la "otra"!...

Vivir

Bien dicen que es vida lo que debe desearse a quien causa daño... Porque morir es descansar dulcemente y haber pasado ya el umbral de la incertidumbre y del miedo, es no luchar ya...

"Ella" y "la otra", si te hubieran visto, puede que se hubieran calmado en el pecho el amargo recuerdo de tu deslealtad, de tu ingratitud... Yo, que fuí espectadora, te tuve lástima hoy. Una vida sin recuerdos dulces, una vida mediocre, triste, opaca... Llegándote la hora de encontrarte solo, frente a tu egoísmo. Mal compañero es el egoísmo acre, despótico, adusto y cruel...

¡Qué belleza existe — tú no lo sabes — en haber sido pródigo del amor, del sacrificio, de la ternura y del dinero!... ¡Qué sublime dicha haber amado ampliamente, en forma desbordante y completa! ¡Cómo embellece el resto de la vida un recuerdo así, aunque ya la vida esté desposeída de todo!

¿Cómo conquistó las fronteras el...

(Continuación de la pág. 8)

estaba en el frente, donde podía administrar los primeros auxilios a los heridos antes que se iniciara la gangrena.

Como se ve, difundíase por el mundo el sentimiento humanitario. Pero fué Henri Dunant quien lo hizo internacional. No eran soldados suizos los que morían ante su vista en Solferino. Eran italianos, franceses, austríacos. "Tutti fratelli", decía él, y seguía trabajando.

En su libro apelaba a todas las naciones para que formasen sociedades voluntarias destinadas a socorrer a los heridos en tiempo de guerra y a ayudar a los servicios de sanidad del ejército en el campo y en los hospitales, sociedades permanentes y destacamentos de voluntarios.

Pedía que se estableciesen comisiones en cada país. "Esas comisiones — decía, — animadas por el espíritu internacional de la caridad, crearían cuerpos de enfermeras en estado latente, una especie de personal.

"Las comisiones de las diferentes naciones — insistía, — aunque independientes unas de otras, sabrán cómo entenderse y corresponderse entre ellas, reunirse en congreso y, en caso de guerra, actuar para bien de todos."

No sólo hizo un llamamiento con su pluma. Viajó de país a país, apelando a personas de toda clase y condición. Todos conocemos ahora el éxito de su gran misión. Está ante nuestros ojos en todo el mundo.

Al año del primer llamamiento de Dunant, una conferencia internacional, que representaba a catorce gobiernos, se reunió en Ginebra y formó un cuerpo que echó las bases del Comité de la Cruz Roja Internacional de nuestros días.

En el año siguiente, 1864 — hace setenta y nueve años — fue formulada la primera convención de Ginebra. Para los servicios de sanidad militar se adoptó un emblema internacional — los colores de la bandera federal suiza invertidos — cruz roja sobre campo blanco. Sesenta y tres naciones ratificaron la Convención de Ginebra.

La magnitud de la obra que realiza hoy el Comité de la Cruz Roja Internacional es de todos conocida, espcialmente en lo que se refiere a los prisioneros de guerra.

En septiembre de 1939, la Agencia Central, que toma a su cargo esa parte del trabajo, ocupaba una habitación en el Palais du Conseil General, en Ginebra. En octubre ocupó el vasto vestíbulo, luego las galerías y por fin todo el palacio, inclusive el subsuelo.

A fines de marzo de 1941, el personal en Ginebra y otras partes de Suiza alcanzaba a 3.500 personas. De este total, 2.900 eran voluntarios; los que reciben salarios son pagados en escala modesta. Con pocas excepciones, todos son de nacionalidad suiza.

Henri Dunant, ciudadano común, fundó un nuevo código de normas. Sus nobles sentimientos y su acción en Solferino dieron origen a este gran movimiento de la Cruz Roja Internacional. No existe nada que se le parezca. Con todas sus fallas, trabaja. Da esperanza, alivio e inspiración a todos los hombres y mujeres. Su bandera es el primer emblema internacional del espíritu humano.

El refresco de la Naturaleza

FRUBE con Agua Mineral VILLAVICENCIO!

FRUBE es Jarabe Natural, puro de frutas seleccionadas y exprimidas de tal manera que se les extrae todo su jugo con sus propiedades alimentarias. Es, pues, un producto auténtico de la Naturaleza que, tomado con Agua Mineral Villavicencio - otro producto natural - constituye un refresco con delicioso sabor a frutas, digestivo, sano y nutritivo.
El refresco FRUBE - jarabe puro, de jugo de frutas con Agua Mineral Villavicencio, efervescente o no - se bebe con ansia, deleita el paladar, apaga la sed y hace bien a la salud.

Pida a su almacenero una botella de jarabe Frubé de Frutilla, Frambuesa, Ananá o Guinda, según su preferencia y haga en su propia casa el más sano de los refrescos. Se utiliza también para la preparación de cocktails, ice-creams, postres caseros a base de bizcochuelo, vainillas, sagú, sémola, etc., y para aderezar arroz con leche, helados de crema, ensaladas de fruta, etc.

Solicite Folletos a sus Distribuidores:

Villavicencio

SARMIENTO 456 BUENOS AIRES

MAN-AR

ZUMO NATURAL DE MANZANAS MADURAS

Man-Ar atesora las propiedades alimentarias y digestivas de la manzana. Es jugo puro, sin alcohol y sin azúcar y se bebe bien fresco o helado a cualquier hora del día.

Pruebe Jaleas FRUBE en 8 deliciosas variedades de fruta madura.

ALBATROS

MODISTAS
Ofrecemos nuevos coloridos de
LINOS TOOTAL
y Tejidos anti-arrugables
MOYGASHEL
y "Artura"
creaciones para
la alta costura
CARLOS PELLEGRINI y ARENALES
U. T. 41 - 8997

SE BUSCA UNA ISLA...

Por PEDRO MASPERO

SE aproxima ya la hora y hay que ir pensando en la isla destinada al o a los culpables. Tiene que ser un islote solitario, deshabitado, perdido en la inmensidad de los mares, fuera de las rutas de navegación y de las bases aéreas. Una isla que sea tierra de nadie, si es posible, para eliminar hasta nominalmente todo derecho de soberanía.

No son muchas las islas ideales para la deportación con que contarán los jueces del futuro. Casi no quedan islotes desiertos en tales condiciones, y los que se hallan en las cartas suelen ser tan inabordables, que no sería fácil llegar ni siquiera para depositar al prisionero y sus guardianes.

En el océano Atlántico, por ejemplo, se encuentra, en plena zona tórrida, la isla Trinidad, a cierta distancia de las costas del Brasil, del que depende, y en la cual este país, llegado el caso, podría ejercer eficaz vigilancia. Pero, en mejores condiciones para el triste destino a que se la reduciría, está la isla de Gough, o Diego Alvarez, posesión británica, desierta, a 2.800 quilómetros del Cabo de Buena Esperanza. A la primera es harto peligroso abordarla, debido a la fuerza de las olas contra sus acantilados. Ante la segunda, un islote sólo de trece quilómetros de longitud por seis de ancho, la situación no se presenta más favorable.

Hace cierto tiempo, una expedición británica enviada para su reconocimiento empleó un día íntegro buscando un lugar para abordarla, y cuando lo halló, la operación presentó verdaderas dificultades y riesgos. Y esta circunstancia es doblemente lamentable, ya que, además de su seguridad, Gough posee un clima bastante sano, valles y montes pintorescos y algunas cascadas. Sería una Santa Elena más austral, menos poblada y con mayores seguridades.

La aviación intercontinental hace descartar algunas islas del Atlántico ecuatorial; pero se puede pensar también en la isla de Tristán d'Acunha. En cambio, está en el sur la de South Georgia, donde las condiciones de habitabilidad son suficientes para el o los prisioneros, así como para sus guardianes.

En el este, la isla Bouvet, a 2.600 quilómetros del Cabo, sólo resulta un islote inabordable. Más lejos, y en dirección al Océano Indico, hallamos otros islotes: el de Nueva Amsterdam, el del Príncipe Eduardo, los de Kerguelen, Crozet, Mac Donald y Heard

De ellos, la de Kerguelen brinda algunas comodidades para el desembarco, con sus fiords y estrechos.

Algunas de estas islas pertenecen a Inglaterra, otras a Francia, pero más bien nominalmente.

Para terminar, por estas regiones, al sur de Nueva Zelandia, hay tres islas pertenecientes a estos dominios, bien que inocupadas: Auckland, Campbell y Macquarie. Dato interesante: la última de las nombradas abunda en variada caza: miriadas de pingüinos y muchísimos elefantes marinos.

Pero estas tierras se hallan demasiado alejadas de Europa, y el aprovisionamiento de las guarniciones encargadas de vigilar a los exilados requeriría largos viajes.

Hay que volver las miradas un poco más cerca del viejo mundo. Así se pueden mencionar, entre otras, Groenlandia, Jan Mayen, Beeren Eiland, el Spitzberg, el archipiélago de Francisco José y la Nueva Zemble. Algunas de estas islas, en la actualidad, están en la ruta aérea América del Norte-Europa del Norte.

De estas islas, la de Jan Mayen, o de los Osos, presenta la ventaja de su soledad. Es un verdadero lugar de deportación. El clima es saludable y queda aislada por los hielos nueve meses del año.

Hace algunos años se hubiera hallado el lugar ideal en el Spitzberg. Hoy, no. Ya está poblado el achipiélago y en algunas de sus bahías se han formado poblaciones. Además, para personajes que mucho han dado que hacer a la humanidad, les permitiría un excesivo reposo. A menos que noches de tres meses no dejen de constituir un castigo para quienes tengan que rumiar sus tremendos remordimientos.

Se busca una isla...

Aquí hemos anotado algunas. Otras ha de haber por ahí, perdidas en los mares y olvidadas por los cartógrafos.

Seducción y belleza

Toda la gracia, delicadeza y distinción de la mujer moderna se exalta delicadamente con el aroma de Colonia Rusa de Preal.

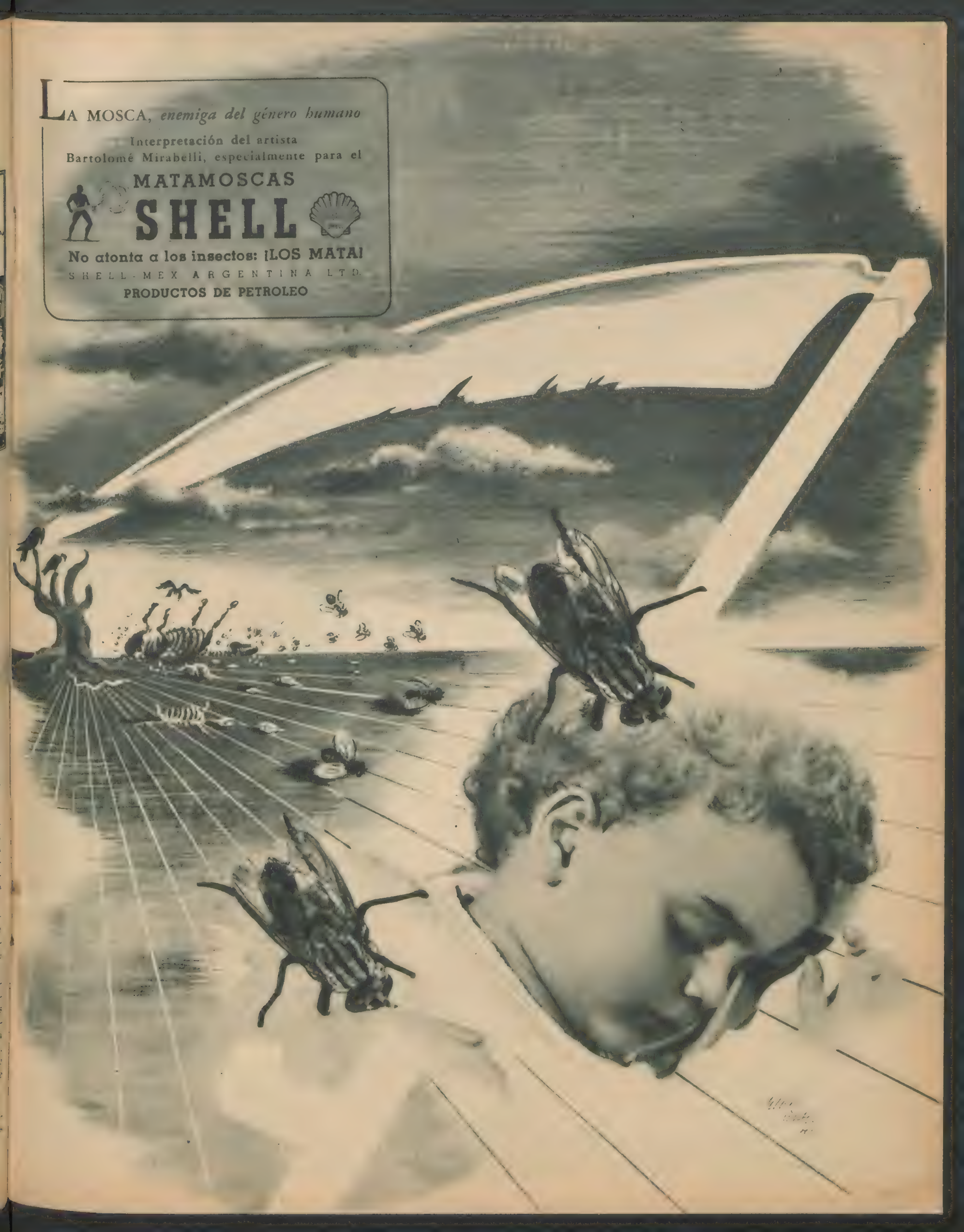
Sea usted aun más femenina y encantadora completando su tocado con el perfume suave y persistente de Colonia Rusa de Preal.

La Colonia Rusa de Preal se vende en todas las farmacias, tiendas y perfumerías.

CAMAUER & Cía. Soc. de Resp. Lda.
Capital $ 200.000
INCLAN 2838/47 Buenos Aires

En el Paraguay: VICENTE SCAVONE & Cía., PALMA 224/28, Asunción

COLONIA RUSA de PREAL


LA MOSCA, *enemiga del género humano*
Interpretación del artista
Bartolomé Mirabelli, especialmente para el
MATAMOSCAS
SHELL
No atonta a los insectos: ¡LOS MATA!
SHELL-MEX ARGENTINA LTD.
PRODUCTOS DE PETROLEO

Su cutis seduce

a pesar del sol ardiente, el aire y el agua

En la playa causa sensación. En los salones la admiran como a una flor: bella, exquisita... Cómo hace para aplacar las quemaduras, irritaciones y rojeces? Es el resultado del uso de Crema Hinds, que protege de los efectos perjudiciales del sol y embellece, devolviéndole al cutis su lozanía y tersura. Por eso tantas mujeres usan Hinds en verano. La compró Vd. ya?

CREMA de miel y almendras

HINDS

LIMPIA - SUAVIZA - EMBELLECE

47-82

EL RINCON DE LOS NIÑOS

VENTANAS ABIERTAS

Es necesario acostumbrar a los niños a que reconozcan y aprecien las medidas de higiene que exige el mantenimiento de la salud. Entre estas medidas, unas se hacen más visibles, mientras que otras forman parte del ritmo de las costumbres que se establecen en el hogar. Ocurre así con el aire y la ventilación, cuya acción benéfica escapa a la reflexión del niño por la misma causa antes mencionada: forma parte de la vida diaria. El niño ha dormido desde que nació con la ventana de su habitación abierta, aun en los días invernales, y se ha habituado a que su madre o su niñera, luego de acostarlo y arroparlo bien, haya abierto la ventana y apagado la luz. Ambos son movimientos que ha visto realizar siempre. No comprende entonces su valor. Quizá si por alguna distracción olvidasen darle ese aire puro para su sueño, se percatase de que algo le falta; algo, o la ventana abierta, o el aire que entra por ella.

Sería bueno que a medida que se le va enseñando a valorar seres y cosas, instruyéndolo de lo bueno y de lo malo, formando su educación y sus medios de defensa morales o materiales, se le enseñase a precisar las razones que impulsan a su madre a proporcionarle un aire más limpio para sus horas de reposo. De este modo, el niño, al adquirir conocimientos, activa su conciencia y se hace poco a poco responsable de las cosas que le son necesarias para su vida.

Puede, también — no es extraña esta actitud en los niños, — ser para sus amiguitos y compañeros portador de sus conocimientos. Repetirá las palabras de su madre, y al hacerlo, se afirmará mejor en ellas, en la teoría y en la práctica.

Hacer que el niño todo lo reciba naturalmente sin inculcarle las razones que existen para cada cosa que se vuelva en bien de la salud, es restarle la probabilidad de que él se convierta en su propio guardián.

A medida que crece y adquiere conocimientos, debe ampliarse su panorama. Y entonces debe enseñársele lo que significa la renovación del aire, lo que introduce en el ambiente nuestra respiración, los elementos malsanos de lo que exhalamos y lo indispensable que es enviar al interior todo lo contrario de lo que despedimos. Enseñarles que los que duermen en habitaciones con las ventanas abiertas despiertan por las mañanas frescos y activos, porque durante el sueño el oxígeno que ha aportado la renovación del aire ha consumido los productos malsanos acumulados por el organismo en el día anterior.

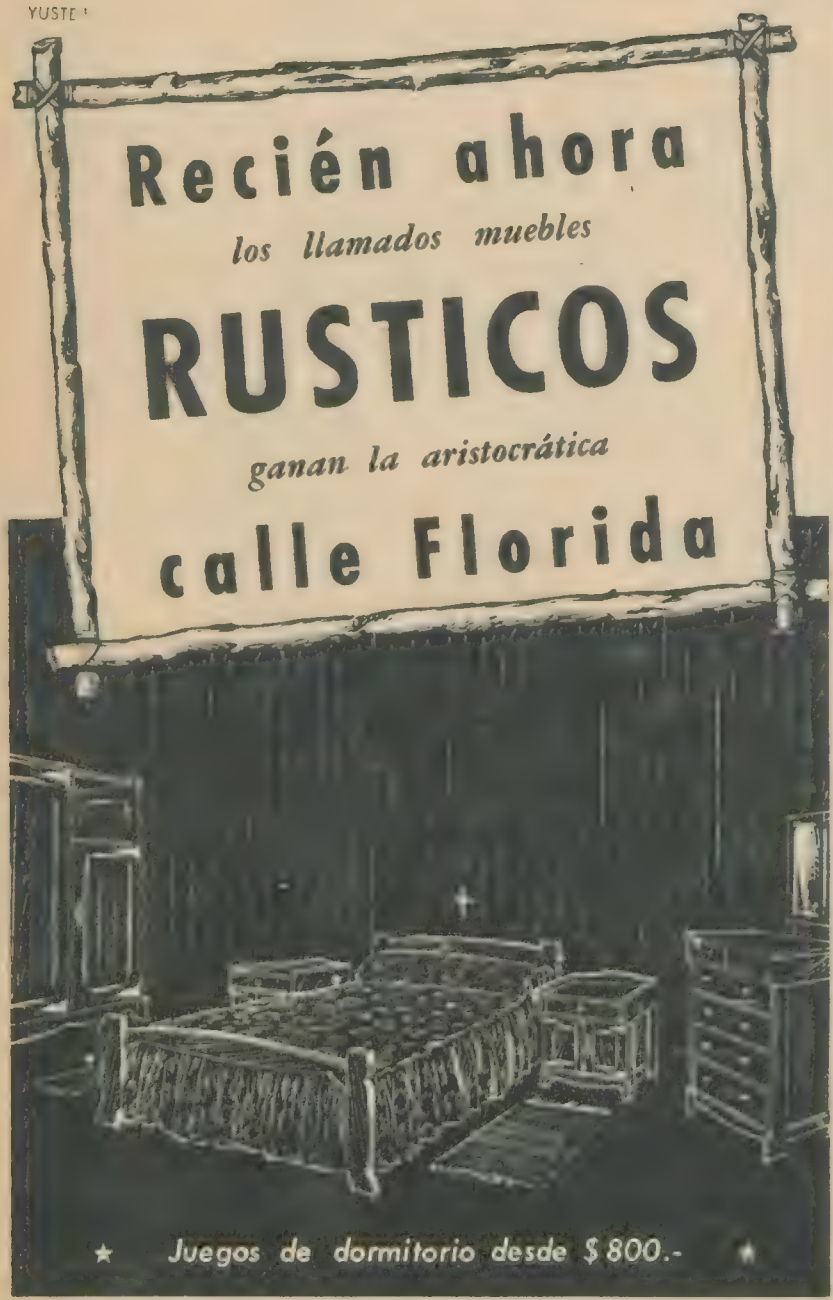
No es difícil utilizar las palabras adecuadas al entendimiento del niño; todo depende, en general, no de éste, sino de la cultura e instrucción de los seres que encaminan su vida y orientan su inteligencia.

1. — Gracioso corte y gracioso combinado entre la tela lisa adornada con trencilla y la tela estampada, en la que figuran anclas y letras en color blanco y rojo.

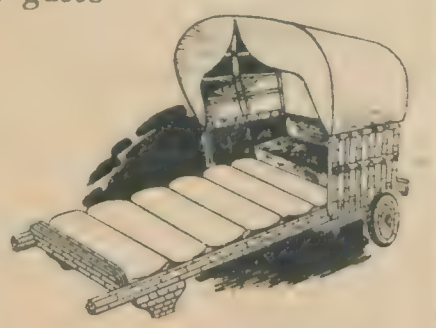
2. — Brin rayon liso color rojo con cuello y puños de lencería. Botones en pasta, brillantes, también rojos. Corte elegante para una niña de doce años.

3. — Este lindo vestidito es de brin de hilo blanco adornado con una tela roja con pintas blancas. Su corte se adapta para una nena de tres años.

EXTRACTO
Fetiche
J. Plouvier
PARFUMEUR



Un estilo desnaturalizado por la fabricación standard, cobra un nuevo sello con el tono aristocrático de MIRBEL, la mueblería de la selección y el buen gusto



MALACA

y Caña de la India:

Creaciones originalísimas para jardín, comedor, living, porch, etc.

FLORIDA 665

Casa MATRIZ: Mir, Chaubell y Cía., Sarmiento 1155.

Preparamos proyectos de muebles y decoraciones

LA SEMANA LIRICA — Por ENRIQUE LARROQUE

LA RADIO Y LA MUSICA

CESAR FRANCK

DE algunos años a esta parte, la música ha tomado un vuelo que arrastra, en cierto modo, al género humano todo. Gracias a la radiotelefonía se ha insinuado en todas partes, y diríase que cubre todas las demás formas de la inteligencia y de la sensibilidad. El arte instrumental y vocal se ha tornado estimulante universal del sentimiento y del pensamiento; algo así como el alimento diario del espíritu.

En la actualidad, el oído es nuestro sentido esencial; nos sirve de guía para ahondar nuestro conocimiento de la naturaleza, para explorar los misterios que nos rodean. Propalada incesantemente en la atmósfera mediante las ondas impalpables de la telegrafía sin hilos, la música se incorpora a los elementos sutiles del espacio y se esparce en las inmensidades. Vivimos bajo una bóveda sonora. Respiramos música al mismo tiempo que aire. El teclado infinito del firmamento vibra sin discontinuar. Cual el canto de aves invisibles ocultas entre las nubes, la melodía llega hasta nuestra sensibilidad poniendo realce hermoso en nuestra existencia...

Ante la maravillosa eficacia del poder de difusión de la radio, y ante el papel primordial que a la música se le ha asignado dentro de sus actividades, el corazón de todo melómano late de alegría. ¿No lleva acaso en sí, cada cual a su manera, el alma de un diletante? En estos tiempos de angustia y dolor, resultan verdadera necesidad para el espíritu estas "evasiones" que a la música, principalmente, es dado dispensar en forma tan perfecta. Esta necesidad de idealismo es lo que nos induce a seguir apoyados en los sentimientos humanos.

Desde las robustas arquitecturas beethovenianas hasta los refinamientos estilizados del impresionismo; desde los brillantes solos instrumentales hasta los graves cuartetos de cuerdas; y desde el apasionado lirismo del drama wagneriano hasta la efusión íntima de una canción de cámara, todos los géneros, en lo que tienen de mejor y más representativo, son evocados por las radiodifusoras del mundo entero.

Y al oír "su" música, la música que a él le "habla", a cada auditor le es dado conseguir esa suma de ensueño, sin la cual la vida del espíritu sería inconsistente. Es de imaginarse la sorpresa del habitante de algún bosque perdido al sintonizar los "Murmullos de la selva" o el canto del pájaro de Sigfrido. Y la emoción del navegante, aislado en la inmensidad del océano, a quien llegaran las ondulaciones indolentes de "El mar", de Debussy... Cruzada milagrosa de estas ondas tan llenas de misterio, y que tanto ponen en el acercamiento de pueblos e individuos. Milagro gracias al cual la voz enaltecedora de la música se esparce en lo infinito del éter y es captada por las antenas de nuestra sensibilidad...

Como preludio a las manifestaciones que culminaron con la fiesta del "Día de la Música", celebrado a principios de semana, tuvo lugar en nuestro teatro Colón uno de esos acontecimientos musicales que ponen júbilo en los corazones y justifican el orgullo del hombre: la audición del oratorio sacro "Las Bienaventuranzas", de César Franck. Música inefable la del bien denominado "Pater Seraphicus". La imagen de Cristo trazada por Franck es la más bella, la más pura que arte alguno haya jamás producido. El Cristo de Franck no es ya el Dios severo que castiga, pintado por Bach, ni tampoco el Dios hecho hombre que sufre y perdona; es algo más íntimo, más de la tierra: el hombre hecho Dios. Su corazón desborda de piedad, de mansedumbre; late para los hombres que trabajan; y la última parte de la obra está dedicada no a la antigua caridad, pero sí a la justicia moderna: "Bienaventurados quienes sufren persecución por la justicia." Esta música entraña todo nuestro excelso ideal cristiano, y nadie como César Franck supo expresar su magnificencia y su patetismo.

Una corriente afectiva entre la Argentina y las demás repúblicas sudamericanas se estableció con motivo de la celebración en nuestro país del "Día de la Música". Mediante la gran voz de la radio, el eco de los distintos conciertos repercutió en el continente todo, en ondas de belleza. La música es la única lengua internacional de que disponemos. Impone ideas de orden, de lógica, de equilibrio y de razón, al par que fortalece el corazón en su latir de humanidad. Un pueblo no puede prescindir de ella sin sentir menguada su hermosura...

"PALERMO DE GALA"

Organizada por el Consejo de la Comunidad Británica, bajo los auspicios de la Cruz Roja Argentina, los días 4, 5, 7 y 8 de diciembre se realizará en "Les Ambassadeurs" la Tercera Feria de Buena Voluntad, denominada "Palermo de Gala". Uno de los quioscos que funcionarán.

Además de quioscos de venta de regalos de fin de año, la feria tendrá numerosos atractivos: funcionará el "Cabaret del León Rampante" con las orquestas Santa Paula Serenaders y Armani, bares, tómbola, etc.

Detalle de la decoración del "León Rampante", donde se ofrecerán novedosos espectáculos

En los diversos quioscos de la feria estarán representadas todas las naciones aliadas.

El veraneo:

donde más le agrade

(LA FALDA)

pero...

la malla:

Jantzen

MARAVILLOSA Y PERFECTA

Modelo ilustrado:
Nº 327
POLONAISE.-
1/4 pollera. Tejido Sea-Ripple
$ 49.90

El mismo modelo con doble 1/4 Pollera (Nº 317) $53.90

Elija su modelo JANTZEN en su Tienda o Casa de Sport preferida. Solicite catálogo.

Grager
La preocupación de la MAMA y la higiene del BEBE resuelta por GRAGER.
Señora mamá:
Ya no es una preocupación salir de paseo o viaje con su querido bebé
"GRAGER" ha resuelto satisfactoriamente las molestias que significa cambiarlo de pañales.
Lleve en su cartera el sobre "GRAGER" higiénico, cómodo, práctico y económico
En venta en todas las buenas casas del ramo.
Fabricación "GRAGER"
Pte. Luis S. Peña 1048
U. T. 26-2114
El pañal que no se lava!

EL TRIANGULO de la FELICIDAD
EVOCA LA VENTURA DEL PASADO
ALIENTA LAS ESPERANZAS DEL FUTURO
GLORIFICA LAS ALEGRIAS DEL PRESENTE
Champagne
BARONET
EL MEJOR DE AMERICA
UN PRODUCTO DE
BARON DE RIO NEGRO

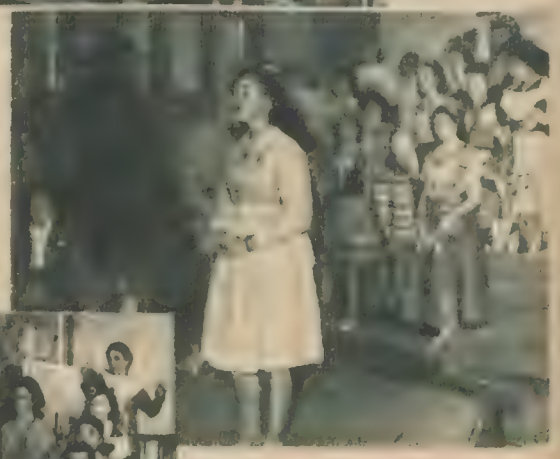
FIESTA DE FIN DE CURSOS

Con motivo de finalizar los cursos las alumnas de sexto grado de la Escuela Normal Nº 4 "Estanislao S. Zeballos" organizaron un festival de despedida. En la foto aparecen, entre otras autoridades del establecimiento la directora, señora **Ana María Robredo de Pasqués;** regente, señora **Josefina Gazzaniga de Vidal;** vicedirectora, señorita **Manón Guglianone** y subregente, señora **Antonia de Gazzari.** Las rodean un núcleo de maestros invitados y alumnas.

Uno de los números del referido festival, que se tituló "El mundo a través de un viaje imaginario

[illegible]

Una de las niñas haciendo uso de la palabra en nombre de sus compañeras. [illegible] se procedió a plantar un cedro recordatorio de paso por la escuela de las egresadas este año



[illegible]

RELOJES UNIVERSAL

GENEVE

PUBLI-ART

SIMBOLO de PERFECCION

Los mármoles antiguos cruzaron el tiempo superando sus injurias. Ni aun las mutilaciones sufridas a través de los siglos han sido capaces de borrar en ellos su eterno signo de armoniosa fuerza y de grave belleza. Con igual levedad el tiempo desgrana sus plazos en el perfecto mecanismo de los relojes **UNIVERSAL**, dejando indemne su equilibrada hermosura y su perfecta seguridad.

1. — "UNIVERSAL", modelo "Butterfly", para dama. De oro 18 ktes., pulsera de gamuza bordeaux. Para la tarde.

2. — "UNIVERSAL", modelo "Le Touquet", para dama. De oro 18 ktes., con pulsera de cuero de Rusia. Para sport.

3. — "UNIVERSAL", modelo "Silvy", para dama. De oro 18 ktes., con brillantes engarzados en platino y adornado con rubíes, pulsera de gamuza; para soirée.

4. — "UNIVERSAL", modelo "Adonis", para caballero. De oro 18 ktes., extrachato, pulsera de cuero de reno.

5. — "UNIVERSAL", modelo "Manet", para caballero. De oro 18 ktes., con horario de oro. Pulsera de cuero de cocodrilo.

6. — "UNIVERSAL", cronógrafo telémetro, de oro 18 ktes., con control al 1/5 de segundo; horario y puntos de oro.

EN LAS MEJORES RELOJERIAS

La Royal

Joyeria fina

ESMERALDA 356

LA ETERNIDAD AL SEGUNDO

Su mejor compra del año podrá realizar ahora, durante

NUESTRA UNICA LIQUIDACION

por Balance Anual - Precios excepcionales - Ocasiones estupendas - Créditos

Baratti Muebles

CORRIENTES 1145 - BUENOS AIRES

90 años de prestigio, toda una tradición.

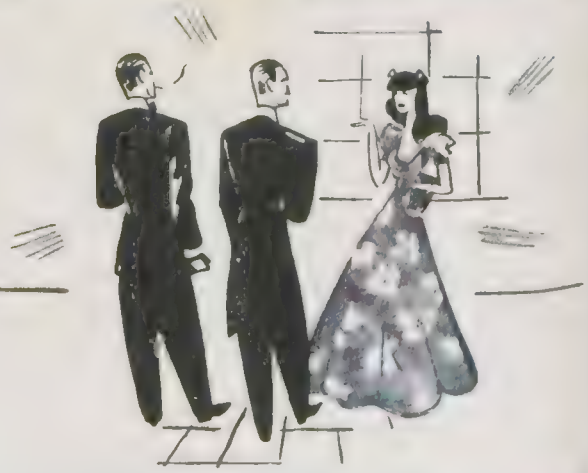
María Teresa Plobet Callen

Dibujo de M. GONZALEZ MONTALVO.

De Alicia Tomkinson Gorostiaga
a Matilde Saubidet de Castilla

...Han transcurrido tres generaciones a través de las cuales se ha manteni-do la indiscutible elegan-cia de nuestras damas que hoy cuentan para realzar su distinción con las fa-mosas telas inglesas.

Wemco



DISTRIBUIDORES
MAYORISTAS:

En la Argentina: HIRSCHBERG TEJIDOS S. A. - Alsina 800 - Bs. As.
En el Uruguay: APOLANT & CIA. - Juan Carlos Gómez 1495 - Montevideo

EN EL HOGAR DEL SAGRADO CORAZON

UNA lucida fiesta se realizó en el Hogar del Sagrado Corazón, que sostiene en Lanús Oeste la Sociedad de San José, presidida por doña Elisa Alvear de Bosch, con motivo de inaugurarse en el mismo un patio de juegos infantiles, y en él un monumento a La Piedad, y un mástil en el cual fué enarbolado el pabellón nacional. Los actos religiosos estuvieron a cargo de monseñor Julián Martínez.

● Durante el oficio religioso al pie del monumento "La Piedad inaugurado ese día.

● Más de cuatrocientas niñas concurren diariamente al Hogar que sostiene la Sociedad San José.

● **Susana Rodríguez Alcorta Lamarca.**

● Niñas del Hogar del Sagrado Corazon tomaron en esa oportunidad su primera comunión.

● Doña **Elisa Alvear de Bosch** inaugurando el mástil.

● Monseñor **Julián Martínez** durante la ceremonia religiosa.

● **Sofía Pfeifer,** directora de comedores vigila el almuerzo.

● Una cocina instalada en el Hogar.

● Profesores **Marcelino Herrera Vegas** y **Pedro Elizalde**, en el acto del hospital de Niños.

● El doctor **Aquiles Gareiso**, que cumplió cuarenta años de labor profesional en el hospital de Niños fué objeto de significativos homenajes de admiración y reconocimiento por su dedicación a la salud del niño y a las especialidades de neuropsiquiatría y endocrinología. Los actos tuvieron lugar en el hospital de Niños y en la Sociedad Argentina de Pediatría.

● Profesores **Juan A. Sánchez Escardó** y **Anaya**, de Montevideo, y **René Cruchet**, de Burdeos.

● El doctor **Florencio Escardó** hace uso de la palabra durante uno de los actos.

● Una de sus enfermitas entrega una canasta de flores al doctor **Aquiles Gareiso**.

● El profesor **José María Macera** inaugura la sesión especial con que la Sociedad Argentina de Pediatría se asoció al homenaje.

Fotos "El Hogar".

HOMENAJE AL DR. AQUILES GAREISO

PALABRAS DEL DOCTOR GAREISO AGRADECIENDO EL HOMENAJE

Queridos amigos:

No hay fórmula de la gratitud que pueda expresar mis sentimientos: no los de este momento, sino también los que se han ido elaborando en mí desde que tuve noticias de este imponente homenaje.

He vivido todos mis días tranquila y laboriosamente, sin creer ni pensar nunca que hacía nada más ni otra cosa que cumplir con el monótono deber de vivir en la mayor dignidad posible. Así me hice médico primero, neurólogo después, y he llegado por un a ser el "Viejo Gareiso" que ustedes han querido festejar.

No diré que ha sido demasiado fácil, aunque tampoco ha sido demasiado difícil; pero al verme proyectado en el afecto de ustedes me he sentido engrandecido.

Hubiese tenido un momento de orgullo si no supiese que sólo el cariño de mis amigos, de mis discípulos y de mis colaboradores es lo que me ha agrandado; en ellos me quiero apoyar para sentirme digno de ellos.

Si quisiera expresar mi agradecimiento personalmente, la lista de nombres sería interminable; no nombro a ninguno, pero sepan que no olvido a ninguno en mi corazón, y que, aunque lo considero excesivo, estoy contento de haber motivado esta fiesta, para verlos a todos reunidos y a todos cerca de mí.

Sólo quiero decir una palabra a mis discípulos: en el despacho de mi sala he puesto un lema que resume mi anhelo espiritual, dice así: "La sala ante todo; nosotros pasamos, ella queda".

Con ello he querido expresar que lo que queda es lo permanente del amor a la verdad, al trabajo, a la ciencia y, sobre todo, al niño, que es la patria que vendrá.

El resume también el afecto a este hospital, en el que he pasado más de la mitad de mi vida y al que tanto quiero. Les pido que cuando ya no esté aquí, lean cada mañana este lema y lo cumplan en recuerdo del "viejo Gareiso". Y ese será un homenaje permanente a todo lo que yo he querido.

¡Muchas gracias, muchas gracias; no sabría decir más!

Montseny
SARMIENTO 840 - Bs. As.

Lassie, Roddy

Una nota de ANA QUEL

YA habíamos podido apreciar la sensibilidad de Roddy McDowall en "¡Qué verde era mi valle!" El gran libro de Richard Llewellyn no perdió en la pantalla la poesía y serena belleza que lo hicieron inolvidable. Aquella familia de mineros con sus graves preocupaciones que no logran quitarles la dicha, el juego de té azul con su clásico motivo de sauces, el perro de porcelana en el vestíbulo, los geranios en la ventana y toda la austera grandiosidad del paisaje galense, magníficamente administrados por John Ford, que unió las escenas con coros musicales de gran belleza, sirvieron para realzar la interpretación brillante de Roddy McDowall, que en su papel de Huw Morgan cuando era niño se consagró como un gran actor. A ésta siguieron otras películas: "Abandonados" y "Aún brilla el sol", donde el joven actor británico, que cuenta solamente trece años, interpreta el papel de un niño inglés que obligado a emigrar de su país después del estallido de la guerra, se radica en Estados Unidos, desatándose allí los naturales conflictos frente a la personalidad típicamente americana de un hijo del matrimonio que lo recoge.

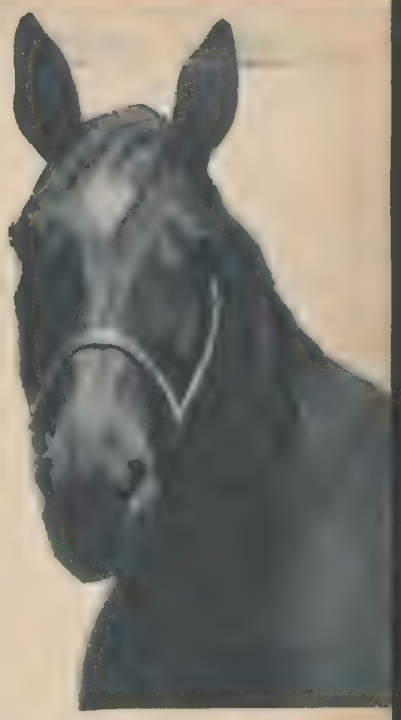
● **Eric Knight**, el malogrado autor de "La cadena invisible", con **Fred Wilcox**, que dirigió la versión cinematográfica, y "Lassie", la protagonista.

En repetidas ocasiones la carrera ascendente de un actor ha sido limitada por la escasa imaginación de los directores, que no vieron en ellos las posibilidades que su talento ofrecía; afortunadamente, no ha sido así con Roddy McDowall, pues se anuncian ya dos nuevas películas suyas en tecnicolor, adaptaciones ambas de conocidas novelas de escritores de renombre ya consagrados por el público, y en las que juega un papel preponderante otro aspecto característico de la niñez: el amor a los animales. Conoceremos en primer término "Mi amiga Flicka", de la novela homónima de Mary O'Hara. Una inteligente dirección, la ajustada selección de su reparto y la excelente actuación de Roddy McDowall, unido todo a magníficos exteriores en Wyoming con escenas en las que los caballos ocupan un importante lugar, forman adecuado marco al tema, cuyo punto básico es la influencia de una salvaje y rebelde potranca en la vida y puntos de vista de una familia de "rancheros" criadores de caballos. Es esencialmente la historia de un niño que sueña con poseer un

Con Lassie...

● Una escena de "La cadena invisible" en la que la inteligente perra "Lassie" lucha por defender a su amo, **Roddy McDowall**.

y Flicka



La otra película es "La cadena invisible", basada en la novela "Lassie come home" de Eric Knight, autor de "Esto ante todo", muerto trágicamente en un accidente de aviación a principios de este año. Esta vez es la inquebrantable fidelidad de un perro hacia su pequeño amo el motivo principal de la obra. La mala situación económica obliga al padre de Joe (Roddy McDowall) a vender a "Lassie", la perra collie de su hijo, y éste debe resignarse a aceptar la separación, no así el perro, que no olvida a su compañero de aventuras, y desde Escocia, donde fué llevado por su nuevo dueño, vuelve a Joe, a través de un viaje de mil millas en el que corre toda clase de peligros y sufre las mayores penurias. Es digna de notarse, y despierta los mejores sentimientos del espectador, la fidelidad que guarda "Lassie" para su primer amo a despecho de los nuevos protectores y halagos que surgen en su vida, y cómo, venciendo todo, vuelve a él. Una gran variedad de escenarios de bello colorido, la magnífica interpretación de Roddy McDowall y el admirable adiestramiento del perro, que necesitó tres años de escuela para tomar parte en la película, hacen de ella una de las más emotivas y dignas de ser vistas de los últimos tiempos.

● La puerta principal de la casa de campo y los caballos de **Mary O'Hara** en Wyoming. Se cree que allí se inspiró la conocida autora de "Mi amiga Flicka".

● **Mary O'Hara** leyendo la primera copia de "Mi amiga Flicka" en su casa de Wyoming, donde se dedica a la cría de caballos y a las tareas rurales.

caballo, su transformación cuando logra que su padre le permita elegir la mejor potranca de la manada, y las dificultades y tribulaciones por que atraviesa hasta conseguir domarla. Hábilmente entrelazados con el argumento están la preocupación del padre, que teme la locura hereditaria en los caballos, y el instinto del niño, que le hace confiar en la sana corriente sanguínea del animal, lo que lleva al triunfo final de Ken McLaughlin (Roddy McDowall), que consigue el fiel compañero y amigo que había soñado. Las escenas son tan reales y las situaciones de tan humana emoción, que se las ha creído inspiradas en pasajes de la vida de la autora, transcurrida en gran parte en el mismo estado de Wyoming.

● Ken McLaughlin interpretado por **Roddy McDowall**, en una hermosa escena de "Mi amiga Flicka".

Con Flicka...

● Carmen Quintana y Juan Ramón Lezica.

● María Alvear Santamarina y Rufino Basavilbaso

● Lía Basavilbaso de Quesada Acosta y Luis Iriondo.

● Matilde Aguirre Méndez y Celedonio Pereda.

● Inés Pereda Ayarragaray y Adolfo Blaquier Unzué.

● Ana Helena Martínez de Hoz y Martín de Alzaga.

Comida y baile

● Los obsequiados, **Elena Aguirre Méndez** y **Carlos Quesada Acosta**, con **Raquel Bollini de Victorica Acosta.**

● Sara Josefina Leloir y Manuel Ortiz Basualdo.

● Despidiendo de la vida de solteros a **Raquel Aguirre Méndez** y **Carlos Quesada Acosta**, que contrajeron enlace, sus amistades les ofrecieron una comida y baile en el Alvear Palace. Un aspecto de la concurrencia

● Magdalena Barlett Elizalde e Inés Pereda.

Fotos "El Hogar"

● Adela Elortondo y Rafael Ocampo.

Historia gráfica de

1

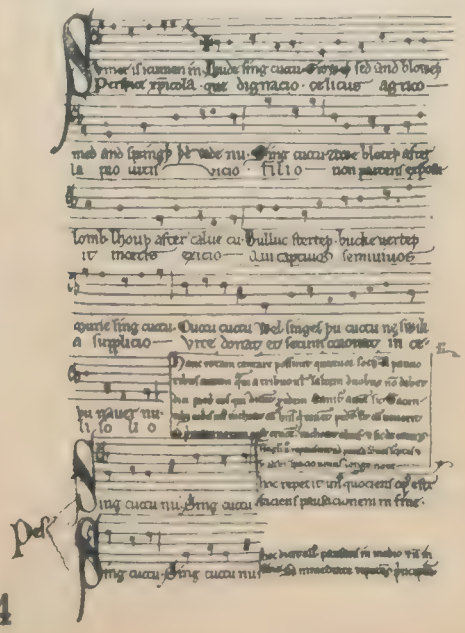
2

3

CAPITULO SEXTO

RENACEN LAS CIUDADES Y CON ELLAS NUEVAS FORMAS MUSICALES

LAS épocas se funden, se entrelazan. En plena era de los caballeros y trovadores, tratada en el último capítulo, empezaron a crearse ya las primeras ciudades medievales alrededor de los castillos, que las protegieron en sus comienzos. **1** Son estas ciudades las únicas triunfadoras en las seculares luchas entre el Estado y la Iglesia, y muy pronto se mostrarán más potentes que ambos beligerantes. (Vemos pintado por Zuccari, en el palacio ducal de Venecia, **2** uno de los momentos más dramáticos de esta épica guerra: el emperador Federico Barbarroja postrado ante el papa Alejandro III.) Son las ciudades las que cambian por completo el espíritu del mundo; en ellas la vida se hace más segura y más divertida, la nueva sociabilidad crea nuevas actividades artísticas (como luego veremos en concierto y ópera), y la nueva riqueza, debido al comercio floreciente (después de tantos siglos de pobreza), una vez satisfechas las necesidades materiales, trata de inmortalizarse en grandes obras y creaciones espirituales de vastas proporciones: así nace la edificación monumental, se inventa la imprenta (de tanta importancia para la música) y se descubre a América. El hombre de los siglos XIII y siguientes vuelve a gustar de la vida y se aleja con pasos precavidos todavía, pero firmes, del ideal monacal de ultratumba al cual vimos representado en el "Canto gregoriano". Como fiel reflejo de la vida, la nueva música urbana será más complicada y más movida que la anterior, ¡qué complicada y movida es la ciudad si la comparamos al monasterio o al castillo! Ya había antes ensayos, experimentos aquí y allá de música polifónica, de canto a distintas voces, pero sólo ahora, en las nuevas ciudades, parece corresponder este estilo (que significa un profundo cambio del oído humano) a la mentalidad de las gentes. Fué en París donde se crearon canciones típicas en la nueva polifonía, llamadas "motetes", y se pueden hacer interesantes comparaciones entre ellas y la catedral gótica de Nuestra Señora de la misma ciudad y época **3**, destacando la disolución de las masas compactas por ritmos agitados y fluctuantes, el enlazamiento contrapuntístico mediante un trabajo de filigrana, la ampliación mística del espacio y la alegría exaltada en la ornamentación, tanto en la música como en la arquitectura. El "canon", ampliándose luego hacia la "fuga", es el ejemplo típico de la polifonía; vemos aquí a uno de sus primeros documentos, el famoso "Canon de verano" (del año 1226) en inglés antiguo a seis voces, cuyo manuscrito se guarda en el museo británico. **4**



4

Pero no se impone en seguida en todas partes la nueva música; especialmente el sur de Alemania se muestra reacio y pasa justamente en los siglos del mayor florecimiento polifónico en el oeste europeo por una de sus etapas más pintorescas en la música homófona. Es la época de la cual uno de los conocedores más profundos, Ricardo Wágner, nos ha pintado un cuadro intuitivo en sus "Maestros cantores de Nuremberg". Estos músicos son los sucesores burgueses de los "minnesinger" caballerescos, todos ellos gente con algún oficio, que solamente dedican sus horas libres, con todo afán y entusiasmo, a su arte predilecto, creando así el noble tipo

la música

Por el doctor KURT PAHLEN

— hoy injustamente menospreciado — del "aficionado". Formaron ellos su primera "escuela" en Maguncia, alrededor del año 1260, y en los siglos siguientes la pintoresca Nuremberg **5** fué su centro más importante; reglamentaron la música en forma escolástica, casi diría un poco seca. ¡Qué bien nos describe Wágner el choque entre su caballero Stolzing, representante del mundo de los "minnesinger" con su arte liberal, y la severa escuela de los "maestros", que miden estrictamente por la "tabulatura" que contiene en reglas muy complicadas todo lo referente a la melodía, la voz, la letra y la declamación. Sin embargo, los méritos de este "gremio" son indiscutibles, formando un eslabón importante hacia el coral de Lutero como expresión popular y hacia Bach. Y hubo, además, entre ellos grandes talentos, como aquel zapatero, el más famoso de la historia: Hans Sachs, creador de numerosas comedias y canciones, presidente de los "maestros cantores" en 1554 y figura central de la obra de Wágner. **6**

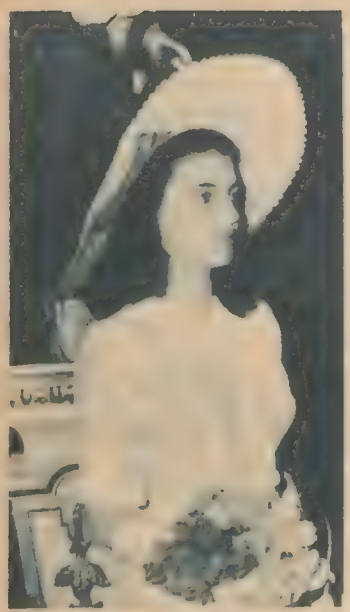
5

6

Los centros musicales de la nueva polifonía se formaban, lógicamente, donde también se hallaban los centros políticos y espirituales progresistas de entonces. Son las grandiosas catedrales góticas las que nos marcan el camino que toma la nueva música hasta desembocar finalmente en el Renacimiento italiano. (Recuerdo una profunda palabra de Winston Churchill: "El hombre forma los edificios, pero luego los edificios transforman al hombre...") Especialmente en Flandes, que comprendía el norte de Francia, Bélgica y Holanda de hoy, se inició una época de grandes maestros, que no solamente crearon obras geniales del nuevo estilo polifónico en su país, sino que también ejercieron predominio absoluto en toda Europa, donde se cultivaba ese arte, sea en París, en Italia, en la famosa corte de Innsbruck o en la de Munich, o también en España, donde se juntan los nuevos principios con la música floreciente durante la gran época histórica entre 1474 y 1516. El monopolio de la escuela flamenca en todos los centros europeos, especialmente en las cortes, es sólo comparable con el predominio de los italianos en el arte lírico entre cien y doscientos años después. Nombremos de estos músicos flamencos, que tenían su centro espiritual en Cambray, a Dufay, Okeghem y Josquin Despres en el siglo XV, y a Willaert, Sweelinck y Orlando di Lasso en el siglo XVI. A este último lo vemos aquí dirigiendo la célebre orquesta de la corte de Baviera. **7**

7

En todas partes nace una nueva vida, basada en nuevos aspectos filosóficos: la moderna cultura europea, el mundo burgués, cuyo primer gran florecimiento artístico veremos en los capítulos del "Renacimiento" y de la ópera, y cuya agonía presenciamos justamente hoy en las guerras devastadoras del siglo XX.



● Susana Coelho.

● En la basílica de San Francisco fué consagrado el enlace de **Delia Elvira Rawson Borda** con el capitán **Miguel Angel Correa.** La novia es conducida hasta el altar por su padre y padrino de la boda, el embajador argentino en Brasil, general **Arturo Rawson.**

● Angélica Hermite Correa.

ENLACE RAWSON-CORREA

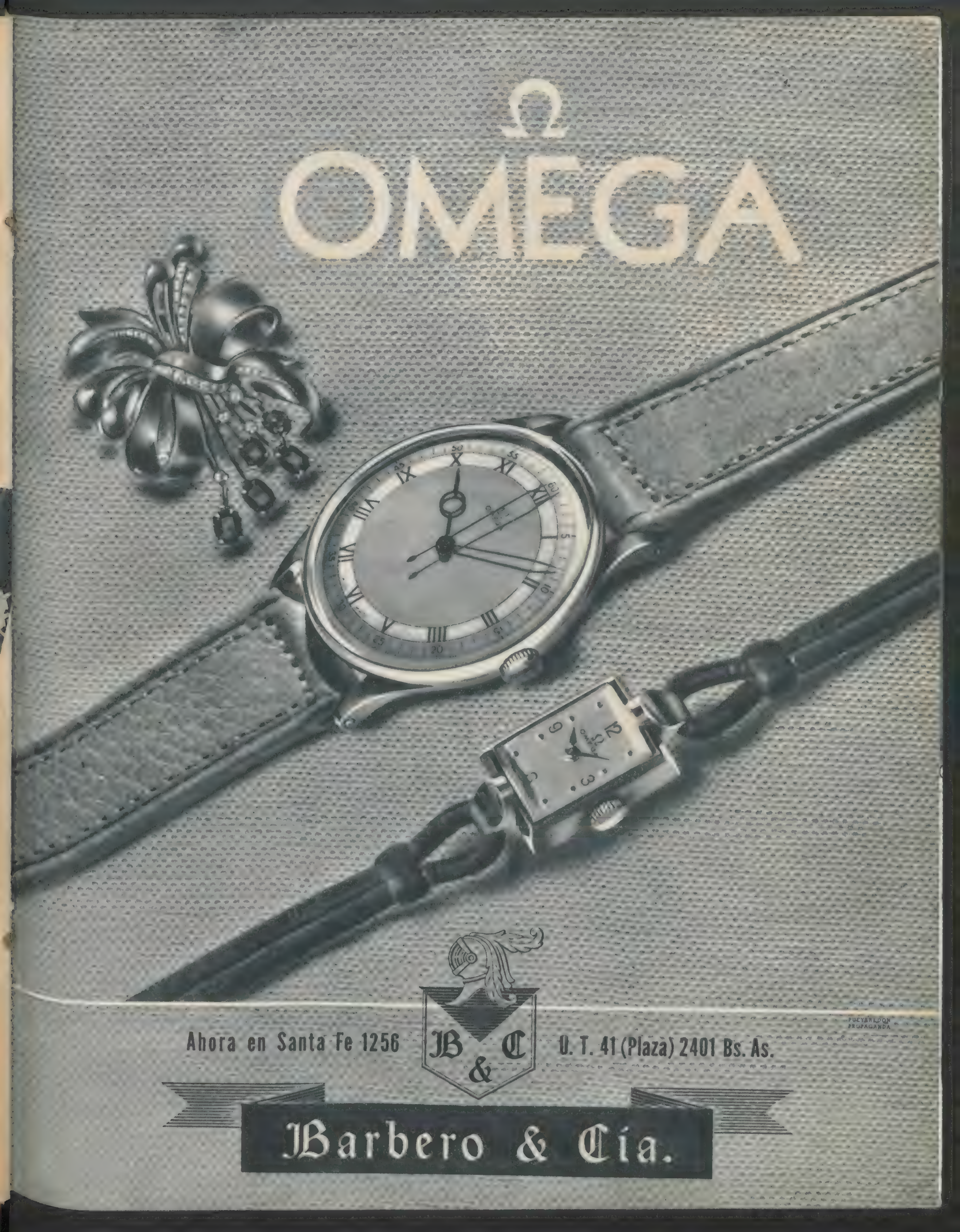
● Graciela Martín, Angélica Fernández Basavilbaso y Mercedes Bello.

● Los contrayentes, **Delia Elvira Rawson** y el capitán **Miguel Angel Correa,** al salir del templo.

● Ercilia Rawson, Martha Hermite Correa y Beatriz Rawson.

● El presidente de la nación, general **Pedro P. Ramírez,** y su señora, **María Inés Lobato Mulle,** que asistieron a la ceremonia.

Fotos "El Hogar".


OMEGA
Ahora en Santa Fe 1256
B & C
U. T. 41 (Plaza) 2401 Bs. As.
Barbero & Cía.

● Escena de "The royal court of Tara", puesta en escena en el festival realizado por la colectividad irlandesa en el teatro Colón en homenaje del padre **Fahy.**

HACE CIEN AÑOS LLEGO AL PAIS EL PADRE FAHY

Por ANNE LENOIR-PICARD

Directora del festival irlandés realizado en el teatro Colón por miembros de la colectividad, conmemorando el acontecimiento.

EN 1871, Buenos Aires era azotada por una epidemia de fiebre amarilla. Había días en que morían hasta quinientas personas. Los sacerdotes apenas alcanzaban a asistir a todos los agonizantes. Entre los que trabajaban día y noche sin descanso se encontraba un viejo cura irlandés enfermo y agotado después de muchos años de intensa actividad. Al ser llamado un día a la cabecera de la cama de una pobre italiana que se moría, un amigo le reprochó que expusiera su vida y le dijo:

—Ella no es de sus fieles, ni usted es argentino.

A lo cual el anciano sacerdote replicó:

—La caridad no tiene patria.

El hombre que pronunció estas sublimes palabras era el padre Fahy. Se contagió, efectivamente, en el ejercicio de sus funciones, y murió con heroísmo algunos días después.

Cien años han pasado desde que llegó a la Argentina el padre Antonio Domingo Fahy. Nació en 1804 en Laughrea, un antiguo pueblo irlandés situado en el condado de Galway. Muy joven tomó los hábitos de los dominicanos, quienes lo enviaron muy pronto a Roma para terminar sus estudios. Es allí donde el joven monje fué ordenado sacerdote. Luego partió para Estados Unidos, donde vivió siete años, dirigiéndose siempre más al oeste, a regiones apenas conquistadas por la civilización.

En esta dura escuela de los misioneros el joven dominicano desenvolvía sus dones innatos, que le permitieron luego organizar la vida espiritual de la comunidad irlandesa en la Argentina. El número de irlandeses en el Plata alcanzaba ya en esa época a cuatro mil. Católicos fervientes, sentían ardientemente la necesidad de un sacerdote que hablara su lengua, y se dirigieron al arzobispo de Dublin para que les designara un capellán. El arzobispo designó al padre Fahy, que era entonces prior de los dominicanos del convento de Kilkenny.

● **Margaret Morgan** y **Edmond Donally,** en "Glendallongh"

El padre Fahy llegó a Buenos Aires a principios del año 1843. Comprendió muy pronto que el porvenir del país estaba en el campo, y gracias a su influencia numerosos compatriotas suyos renunciaron a buscar fortuna en las ciudades para dedicarse al engrandecimiento de la agricultura.

La época era confusa, pero el padre Fahy tenía confianza en su nueva patria. En 1848 escribió: "No dudo que en pocos años esta provincia se convertirá en un perfecto paraíso". Antes ya había declarado, en una carta dirigida al arzobispo de Dublin: "Recomiendo vehementemente a los labradores sobrios e industriosos que dirijan sus pasos a este país, donde encontrarán una amplia recompensa por su trabajo. La salubridad del aire, la fertilidad del suelo, la riqueza en minerales y sus espléndidos ríos se combinan para invitar al pobre a venir hasta él. El gobierno extiende la máxima protección al extranjero, y los nativos son proverbialmente hospitalarios y generosos".

Si bien las condiciones generales de la Argentina y el espíritu de sus habitantes no han cambiado, la vida, sin embargo, era más difícil a mediados del siglo XIX. El capellán irlandés residía habitualmente en Buenos Aires, pero para ver a la mayor parte de sus feligreses debía visitarlos uno a uno a caballo, recorriendo el país hasta sus confines. Usaba generalmente levita y sombrero de copa. Sin embargo, para el oficio religioso llevaba la negra sotana. Una vez por año, para la fiesta de san Dominico, se revestía con el hábito de los

(Concluye en la pág. 58)

● La procesión de San Patricio, en la corte de Tara.

● Alumnos de colegios irlandeses participaron en el festival.

● Otro de los números del festival

Fotos "El Hogar"

Vaya a Bariloche por vía ZAPALA

• *Esta visión de un lago andino, dominado por imponentes macizos nevados, es obra del pintor Guido Horvath.*

Yendo a los Lagos del Sud por vía Zapala Vd. podrá admirar desde un confortable ómnibus dos veces más paisajes andinos: San Martín de los Andes, los lagos Lácar, Meliquina y Traful, el prodigioso Valle Encantado... Complete sus vacaciones andinas viajando con boleto combinado vía Zapala. Diríjase a Villalonga-American Express, Exprinter, E. V. E. S, Wagons-Lits Cook y Pascual Hnos.

FERROCARRIL

SUD

SU SEGURO SERVIDOR

Week-End en el Tigre

Dibujos de EMA TALAMAS

ENTRE los lugares que cuentan con la preferencia de los aficionados a la práctica del descanso semanal a "plein air", corresponde a toda la zona del Tigre y a sus pintorescas islas un indiscutible favoritismo. Es así cómo de un tiempo a esta parte las pequeñas viviendas de fin de semana se han multiplicado allí, dando al paisaje una renovada fisonomía. Dicho sea en verdad, el sitio no puede ser más indicado por su belleza natural.

GALERIA Y ARBOLES

Pocas veces se consigue reunir estos elementos, pero este proyecto resuelve el problema de la mejor manera. El piso de la galería, que, como es natural, se supone construída a cierta altura, debe permitir el paso de los troncos

PARA LAS COMIDAS

Allí, en las proximidades de la pequeña vivienda, se ha formado un pequeño espacio libre convenientemente sembrado de césped. Algunos árboles alcanzan a darle sombra, y el río tan cercano le brinda un sugestivo encanto. Este es el lugar para las comidas al aire libre, contándose para ello con un fogón construído rústicamente y una mesa y bancos de madera de transporte fácil

EL DESEMBARCADERO

En las construcciones de esta zona corresponde al desembarcadero una atención especial pues por su emplazamiento se distingue de todo el conjunto. Este proyecto está previsto para ser ejecutado en madera, con techo formado por un toldo corredizo.

CONFORTABLE INTERIOR

Sin mayores dificultades ni gastos es posible dotar a la casa de la isla de un buen confort interior. Tal es el sentido que prima en todos los detalles del que presentamos aquí, habiéndose utilizado como elementos de decoración algunos motivos náuticos muy apropiados al caso.

Relojes

MOVADO

Singularmente preferidos por su rigurosa exactitud de marcha, su inherente distinción y belleza

MAPPIN & WEBB

28 - FLORIDA - 36 - BUENOS AIRES

En lonas lisas y de fantasías novedosas. Ejecutados según indicaciones.

Pídanos muestras y precios.

LONGOBARDI

BOLIVAR 280 - U. T. 33-2727, 5118 y 5119

CINE NUESTRO — CELU-LOIDE

OTRO ARGUMENTO QUE DESILUSIONA

SUPERFICIAL. Sumamente superficial el asunto de este último estreno nacional. Realmente, no era necesario ni justificable el recurrir una vez más, siguiendo la racha, a los autores extranjeros para presentar una película endeble, que nada agrega a los laureles del cine nacional, basada en un "vaudeville" muy conocido del autor francés Alejandro Bisson. Se sabe que los franceses son realmente los maestros de este género, que aunque bastante "demodée", no deja a veces de resultar un espectáculo de éxito por las graciosas situaciones que se suscitan. Y que es, por lo demás, en lo único que se afirma su calidad. La sola ventaja que estas adaptaciones pueden tener es que al ser llevadas a la pantalla adquieran un ritmo cinematográfico que las remoce. Pero en este caso ello no ha sido logrado. Buscando ese fin, sólo se le han agregado una cantidad enorme de puertas, por las que entran y salen continuamente los personajes, hasta el punto que el espectador llega a perder totalmente su ubicación. Eso es, según parece, a lo que se le ha querido llamar "ritmo". Con todo ello sólo se logra alargar el espectáculo, pero no se consigue, en cambio, arrancarlo de las bambalinas teatrales, en las que la película se debate desde el comienzo hasta el final. Es, por lo tanto, una obra teatral con pretensiones cinematográficas. Pero sólo con pretensiones. Y a pesar de ser una obra graciosa, y de que el público ríe, nos trae el recuerdo de un comentario que hacíamos la semana anterior. Tiene el cine nacional a su disposición un enorme plantel de actores cómicos capaces de realizar cualquier película con gran eficacia, pero siempre que se les brinde argumentos capaces de ponerse a la altura de las interpretaciones. En esta película vislúmbranse nuevamente las innegables condiciones cómicas de Marcos Caplán, de María Santos y de Adrián Cúneo. Todos se debaten con eficacia dentro de sus personajes y hacen con ellos lo que pueden. ¡Ah, el día que le brinden un verdadero argumento! Pero en ese sentido, el más desdichado de todos es el joven actor Adrián Cúneo. Los otros, al menos, gozan de un prestigio ya adquirido en las tablas. Pero a este otro se le adivinan las condiciones a través de papelitos. Como en este film o en "Carmen", cuando su declaración de amor ante Niní Marshall.

Algún día veremos surgir de alguna de sus interpretaciones a un gran actor cómico. Pero hay que esperar para ello que los productores "lo descubran". No podemos hacer el mismo comentario elogioso de los demás intérpretes de "Las sorpresas del divorcio". Poco es el progreso alcanzado por ellos. Y sobre todo es Esteban Serrador quien no puede, como le ocurre a la obra, desprenderse del escenario y de los movimientos y gestos que le son propios. Lo ponderable de esta película es que, pudiendo caer en ello fácilmente, escaparon de todo lo que fuera chabacano. Ni siquiera es demasiado "risqué". Y eso que el argumento y el tratarse de un "vaudeville" francés se prestaban a ello. Total: un estreno más, que pasará sin pena ni gloria, y que no suma ni en pro ni en contra del cine nacional.

CATEDRAL SKI HOTEL

Dentro del Parque Nacional de Nahuel Huapí, donde la Naturaleza se muestra en todo su esplendor, al pié del imponente cerro que le dá su nombre, el Catedral Ski Hotel le brinda la oportunidad de disfrutar de unas vacaciones inolvidables.

Excursiones por los bosques y la montaña, emocionantes paseos por los lagos, cabalgatas, buena pesca, golf, tennis... en fin, todo lo que pueda desearse, en un ambiente de la mayor distinción.

Edificado a 1.060 metros de altitud, el moderno y lujoso Catedral Ski Hotel reune el confort propio de las mansiones señoriales con el servicio más completo y esmerado.

Informes, reserva de comodidades, CATEDRAL SKI HOTEL - San Carlos de Bariloche, en Bs. As. San Martín Nº 492 4º p. U. T. 31, 9511-9512

Dr. D. AURELIO PRADO Y ROJAS

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE entre los grandes maestros del Derecho en nuestro país que tuvieron sobresaliente actuación en la última mitad del siglo pasado, figuró el doctor Aurelio Prado y Rojas?

QUE *contrariamente a lo que alguna vez se dijo, el doctor Prado y Rojas no era español, sino que había nacido en Buenos Aires, algunos años antes de Caseros, graduándose también aquí de doctor en leyes?*

QUE durante sus estudios universitarios fué eximido del pago de derechos en mérito a su aplicación, y que su tesis, que versaba sobre "Obligaciones solidarias", fué celebrada entusiastamente por los jurisconsultos de la época?

QUE siendo estudiante, había sido profesor de matemáticas en la Universidad de Buenos Aires, donde luego fué llamado a desempeñar la cátedra de Derecho de Gentes y Romano?

QUE *a principios del año 1868 era subsecretario de Justicia e Instrucción Pública?*

QUE en la época de la fiebre amarilla, incorporado a la comisión de socorros, tuvo una actuación tan abnegada, que mereció una medalla de la Municipalidad?

QUE después de haber sido nombrado Conservador del gabinete de monedas y medallas de la Universidad, publicó el catálogo descriptivo de las monedas y medallas que componen el Museo de Buenos Aires?

QUE *completó su contribución en este sentido, fundando en 1872 el Instituto Bonaerense de Numismática y Antigüedades?*

QUE era juez en lo civil cuando en 1874 fué llamado a desempeñar la secretaría de la Suprema Corte de Justicia, desde cuyo alto puesto emprendió la obra considerable de recopilar todos los decretos y leyes nacionales desde el año 10?

QUE juntamente con este trabajo memorable se hizo tiempo para redactar el Reglamento interno de la Penitenciaría de Buenos Aires?

QUE *hacia el año 1878 el doctor Prado y Rojas en compañía de su familia emprendió un viaje a España, pues era hijo de andaluces y ansiaba conocer la Península?*

QUE a los cuatro meses de llegar lo sorprendió la muerte en Madrid, el 19 de octubre de aquel año, embalsamándose su cadáver, que fué repatriado a los pocos días?

BELLEZA

PARA SU CULTIVO Y LOZANIA CONSULTE LA ESPECIALISTA EUROPEA

Mme. DOROTHY SIMMY

Estudio de belleza donde se realiza el TRATAMIENTO INDIVIDUAL de acuerdo al tipo de su piel. Limpieza y desincrustación de los poros. Masaje manual sistema norteamericano, sin aplicaciones eléctricas, con vibración natural y máscaras faciales de vitaminas para eliminar arrugas, granos, puntos negros, sequedad o grasitud del cutis, etc., y proceso de "lifting" para músculos fláccidos o doble mentón.

CONSULTAS GRATIS — PIDA HORA POR TELEFONO: 41, Plaza, 1849.

Recordamos que, entre el precioso surtido de Medias Minué, hay un tipo totalmente de pura seda natural — del puño al pie.

★ simplex

La Naturaleza

Fuente de toda belleza

ES UN PRODUCTO DE DELBENE HNOS S CIA

Los encantos con que la naturaleza ha dotado a las mujeres, son sus mejores atributos. Estos dones naturales Vd. debe cuidarlos, protegerlos y conservarlos celosamente. Y es la misma Naturaleza, **fuente de toda belleza,** *la que le regala los elementos para lograrlo.*

El maravilloso **aceite de soya,** *cuyo contenido natural de la sustancia más suavizante que se conoce, llamada* **lecitina,** *transmite al finísimo jabón de tocador "MANUELITA" todas sus extraordinarias cualidades, que le darán ese cutis de juventud tan envidiado. "MANUELITA", una maravilla de suavidad, duración y perfume.*

Manuelita

JABON *de* TOCADOR

DOBLEMENTE SUAVE

"Guasamayo" en el Teatro del Pueblo

Celia Eresky, Irma Mateljan, Josefa Goldar, Catalina Asta, Gabriela Terán y Jacinto Gibert en una escena de "Guasamayo", vigorosa pieza de ambiente norteño, estrenada recientemente en el Teatro del Pueblo

José Armanini, autor de "Guasamayo".

Otra escena de la interesante obra, en la que aparecen **Josefa Goldar y Celia Eresky.**

El edecán del presidente de la Nación, mayor **Heraclio Ferrazzano,** el director del Teatro del Pueblo, **Leonidas Barleta,** y el autor de "Guasamayo", **José Armanini,** en un aparte durante el ensayo general de la obra.

SALDOS Y RETAZOS

ORIGEN DE LAS FIESTAS DE TOROS

Difícil es precisar el origen de las fiestas de toros; lo que sí puede afirmarse es que mientras en Roma y Grecia, al comenzar la Era Cristiana, se organizaban espectáculos en que luchaban los gladiadores entre sí o bien hombres con fieras, España mostraba predilección por presenciar los espectáculos en que peleaban los esclavos y los penados con los toros, alcanzando aquéllos su libertad y éstos el perdón cuando dominaban a sus adversarios.

Dice Méndez Silva, en su *Catálogo Real de España*, que las fiestas de toros en España datan del año 1100, reinando Alfonso VI; ya en 1256 debían ser lucrativas las fiestas que antes se daban únicamente como pasatiempo, por cuanto el rey Alfonso el Sabio, en sus Partidas, ley 4, part. 7, dice:

"E aun decimos que son infamados los que lidian con bestias bravas por dineros que les dan." Lo que prueba que había hombres que cobraban por divertir al público ejercitándose en la lucha con los toros. Después fué tomando incremento el espectáculo, pasando a ser un ejercicio de la nobleza, y las corridas se reducían a ser fiestas de rejones, única manera de que se mataban los toros, pasando a la historia como habilísimos en este deporte los nombres del emperador Carlos V, Pizarro, Ramírez de Haro, Don Sebastián de Portugal, Felipe IV de España, duque de Maqueda, el conde de Villamediana y otros muchos. En el primer tercio del siglo XVII, los nobles solían salir acompañados de gente a pie, que corrían a los toros y los preparaban para que entrasen bien a los caballos, y de entre esta gente salieron los primeros matadores de toros Lorenzo Manuel, Marcos Combarro y Agustín Rosales.

Poco después aparecieron en Andalucía, atravendo la atención por su destreza: Manuel Bellón *el Africano*, y Francisco Romero.

Luego vinieron muchos matadores de oficio y jefes de cuadrillas, se edificaron plazas de toros, y la nobleza se alejó de la lucha, dejando el campo libre a los innovadores.

•

CHIMENEAS

Los antiguos no conocieron la chimenea. Nuestros más remotos antepasados sólo perforaban el techo de sus cabañas o grutas para dar salida al humo, como lo practican todavía los esquimales y los pueblos salvajes.

Los egipcios, los griegos y los romanos no dejaron indicio de chimenea alguna. Sin embargo, se supone que en Atenas y en Roma existieron chimeneas semejantes a las conocidas durante la Edad Media, pero generalmente se calentaban con "braseros", y también con "hipocaustos", como se ven en Roma, en las termas de Caracalla. Los "hipocaustos" eran una especie de hornos colocados debajo de las habitaciones, que usaban los pudientes y más parecido a los caloríferos que a las chimeneas.

Antes del siglo XII, los cocinas de las abadías no eran otra cosa que vastas chimeneas, y fué en ese siglo cuando aparecieron las primeras chimeneas dignas de este nombre.

VINOS FINOS DE MESA

Delor Argentino

TIVOLI TINTO — FOLLE ROUGE

TIVOLI BLANCO — FOLLE BLANCHE

SELECCION DE LOS MEJORES VINOS ARGENTINOS

EN VENTA EN TODOS LOS ALMACENES

A. DELOR & CIA. BUENOS AIRES

UN CONSTANTE DESFILE DE GRANDES ATRACCIONES POR EL MICROFONO DE **LR1 Radio EL MUNDO**

Seductores

serán sus ojos

si los hermosea con el

EMBELLECEDOR DE PESTAÑAS

MAX FACTOR

HOLLYWOOD

NEGRO

AZUL

CAFE

Maureen O'Sullivan,

estrella de

Metro Goldwyn Mayer

• Da a las pestañas un arqueado deliciosamente seductor.

• No se sale ni se corre con las lágrimas ni el agua pura.

• Aplicado en dos veces, las hace lucir más largas y abundantes.

• No produce ardor aun cuando inadvertidamente se introduzca en los ojos.

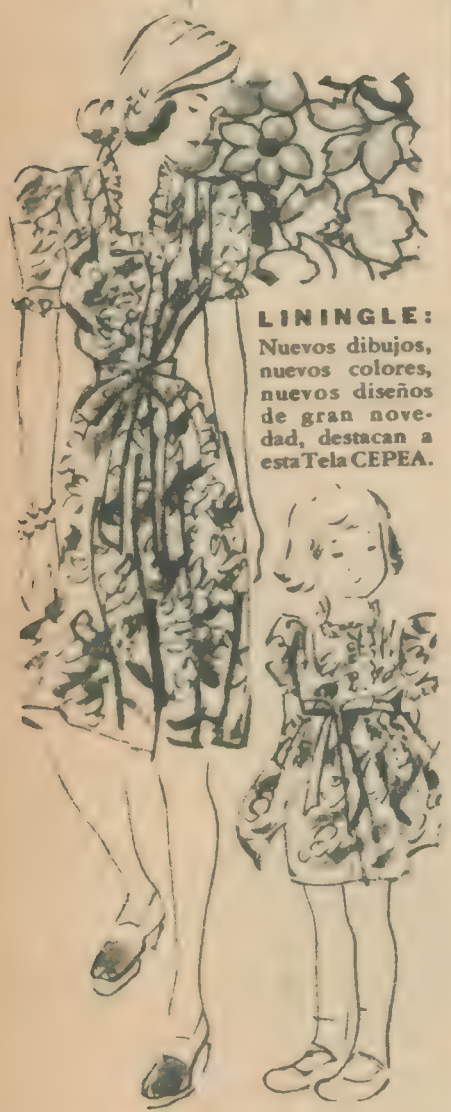
UNA CREACION EXCLUSIVA

Max Factor

HOLLYWOOD

MANUFACTURADO UNIDAS LAS AMERICAS

"Visten" y resisten!



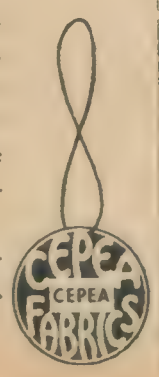
Las nuevas Telas Cepea de moda para este verano

elegantes.. frescas.. durables.. juveniles

VIENEN DE INGLATERRA

Y unen a su garantizada resistencia al agua y al sol, la fina y moderna elegancia de sus diseños exclusivos, de sus colores firmes y brillantes, de su trama fuerte y delicada.

Vea la nueva colección de Telas CEPEA.



CADA TELA UNA CREACION

Vindicación de la gramática

Por VIRGINIO COLOMBO

El empleo del pronombre *cuyo* da lugar frecuentemente a muchas frases incorrectas en las que se desnaturaliza su uso. He aquí algunas: *Dos hombres cruzan el río montados en buenos caballos*, cuyos *hombres traen armas;* en lugar de: *los cuales traen armas. Le regaló un aderezo entre otras muchas alhajas preciosas*, cuyo *aderezo era de brillantes*; en vez de: *y este aderezo era de brillantes. Llegó rapidamente a Lima, en* cuya *ciudad fué detenido;* en lugar de: *y en esta ciudad fué detenido.*

Es galicismo repudiable emplear el verbo *exhibirse* por *mostrarse, aparecer en público, presentarse.* Un artista se presenta al público, y no se exhibe.

En sentido impersonal, el verbo *haber* se usa siempre en tercera persona de singular: *hubo corridas, habrá fiestas.* Por tanto, no se dice: hubieron corridas, habrán fiestas.

Hidrofobia (horror al agua) no debiera ser sinónimo de *rabia*, porque los animales rabiosos no tienen horror al agua. Antes al contrario, al principio de la enfermedad los atacados beben con avidez, y si al fin del padecimiento rechazan el agua, es porque los músculos de la garganta y de la boca están paralizados y no concurren al acto de la deglución.

En gramática se da el nombre de *idiotismo* al modo de hablar contra las reglas ordinarias de la misma, pero propio y peculiar de una lengua. Así se dice, por ejemplo: *A ojos vistas, a pie juntillas*, etc.; en vez de: *a ojos vistos, a pie juntillos*, etc.

Jamás y *nunca* son sinónimos, pero hay entre los dos la diferencia de que *jamás* se acomoda particularmente a las locuciones de pretérito, y *nunca* entra además en las de futuro.

En la concordancia del sujeto con el verbo la segunda persona se prefiere a la tercera, y la primera a todas: *Tú, él* y *yo fuimos; tú* y *él fuisteis; vosotros* y *ellos* lo *queréis.*

La, como pronombre personal, no debe emplearse nunca en dativo, sino en acusativo, aunque lo hayan hecho escritores de nota, mas sin fundamento lógico. Ejemplo del empleo vicioso del *la* en dativo: "Vi a Juana, y *la* di el recado; *la* dije que viniese con su tía para hablar*las* de aquel asunto y comprar*las* un vestido." En su forma correcta debe decirse: "Vi a Juana, y *le* di el recado; *le* dije que viniese con su tía para hablar*les* de aquel asunto y comprar*les* un vestido."

Hablando de una mujer, se dice que se *la* (y no se *le*) ve con frecuencia en el balcón, porque *la* es acusativo en esta oración y sus semejantes: a una persona se *la* trata, y no se *le* trata. Y de un hombre se dice: Lo *he* visto ayer y *le* hablé (y no *le* he visto).

El verbo *maldecir* tiene dos participios, regular el uno, irregular el otro; aunque lo común hoy es usar aquél como participio y éste como adjetivo. Ejemplos: Ellos fueron *maldecidos*; una generación *maldita*.

Aunque se pueden sostener con buenas razones y autoridades las dos construcciones *más de uno lo afirma* y *más de uno lo afirman*, disuena menos el singular, amén de ser el más empleado.

El participio de *matar* por quitar la vida, es *muerto*, no matado; pero para denotar el suicidio hay que decir *se ha matado*, porque *se ha muerto* pertenece a morirse e indica muerte natural. En el sentido de lastimar o llagar la bestia, el participio es *matado*: *El mulo está matado.*

Es error vulgar agregar el adverbio *muy* a los superlativos en *ísimo*, formándose así un doble superlativo: *Muy reverendísimo.* Hasta en los buenos escritores se encuentran ejemplos de este uso incorrecto, que quizá sea sólo descuido y no ignorancia.

(Continuará)

SEPA ATRAER AL AMOR

El amor — el más complejo de los sentimientos — está amasado con desinterés y egoísmo; con generosidad y avaricia; con indulgencia e intolerancia.

El beso, desinteresada manifestación del alma, busca, con egoísmo, un cutis delicado donde posarse. El generoso impulso que mueve a la caricia, sólo se derrocha cuando encuentra el grato estímulo de una piel de seda. En cuanto a la indulgencia, el amor, que suele perdonar graves defectos físicos, se muestra intolerante cuando se trata de un cutis carente de pureza, frescura, suavidad y lozanía.

Adrien — creador del Sapolán de su nombre — afirma que es natural que así sea, ya que el cutis, tras de establecer el contacto visual entre el amor y su objetivo, es la senda obligada de las caricias.

El Sapolán de Adrien ó "crema de amor" — como lo bautizaron millares de mujeres dichosas, — cumple con la milenaria aspiración del mundo femenino, atrayendo al amor.

El Sapolán de Adrien, que se vende en las farmacias de todo el país a $ 2.50 el pote gigante en forma de torre, proporciona segura protección al cutis, elimina sus impurezas, pecas y manchas, y le confiere irresistible poder de atracción.

EL GRUYERE sin agujeros

Para conseguir siempre el mismo sabor uniforme, La Bernina se hace seleccionando, combinando y pasteurizando piezas del mejor Gruyere. En este largo proceso desaparecen los agujeros, pero queda el sabor ¡delicioso! de legítimo Gruyere, y la ventaja de que se mantiene siempre fresco.

QUESO LA BERNINA
100 x 100 GRUYERE

Dr. JUAN E. DILLON
INFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: 14 a 20 horas
JUNCAL 1283. 1er. piso
Unión Telef. 41-1229

Los mejores programas.
Las mejores audiciones.
Radio EL MUNDO

NOTAS DE ACTUALIDAD

GUILLERMO DE TORRE.

autor de "La aventura del orden" y Lautreamont y Pelayo y las dos ediciones de sus libros de ensayos de reciente aparición.

FERNANDEZ MORENO.

autor de "La patria desconocida" volumen que se suma a su reciente labor literaria.

ALFREDO R. BUFANO.

cuyo libro "Tiempos de creer" apareció recientemente.

DAVID ARNALDO TRAYNOR.

diplomático a quien el poder ejecutivo acaba de ascender a ministro plenipotenciario.

NOEL PIERRE LENOIR.

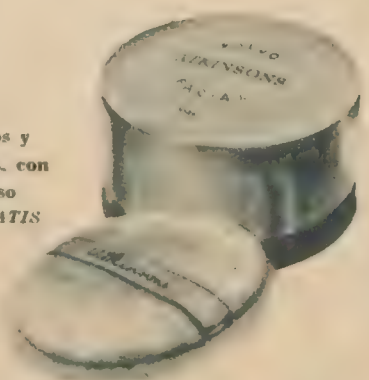
autor del libro "Los problemas de la paz", que acaba de aparecer.

DIA DE LA MUSICA

El señor **Carlos S. Lottermoser**, presidente de la comisión organizadora de la celebración del Día de la Música, rodeado de un grupo de damas que colaboraron en la preparación de los diversos actos.

En ese ambiente amable que crea la hora del té, la serena belleza de sus facciones es acentuada aun más por el encanto de un cutis suavísimo... perfumado con un delicioso "bouquet"...

En 8 tonos y 2 tamaños, con un hermoso *CISNE GRATIS*



Polvo Facial

ATKINSONS

Otorga distinción

ACOS-34

Rosalía

PRESENTA

Vestido de playa con bolero, flores aplicadas, en Firmetex azul o granate; talles 38 al 46, a $ 45.-

Vestido combinado en FIRMETEX o TOBRALCO, pollera lisa, azul o rojo, blusa escocesa, fondo rojo o azul; talles 38 al 46, a pesos ... 35.-

Vestidito en voile Robia, voladitos organdí pespunteado en color, con viso organdí; talles 75 y 70, $ 35.-; 65 y 60, $ 30.-; 55 y 50, a $ 25.-

Al interior remitimos contra reembolso.

Trajes de baile, de tarde, de sport, conjuntos de playa, trajes sastre, tapados y todas las últimas novedades en vestidos para niñas, jovencitas y señoritas.

Se envían gratuitamente croquis al interior.

ROSALIA

LIBERTAD [illegible] Buenos Aires

[illegible] 44 6185

EL "KI HIONG TCHE TCHAO"

(Continuación de la página 6)

de ser francamente malo. Por lo general, la picazón de los ojos es un augurio que responde a una preocupación o a una pregunta que nos hemos estado formulando "*in mente*". Por ejemplo, si alguien se pregunta, por la mañana: *¿Qué será de Fulano?*, y le pica el ojo izquierdo, esto querrá decir que a esa persona todo le va, o le irá, más o menos bien. Lo favorable del presagio, ya lo hemos dicho, se acentúa en la vecindad del mediodía. Si estamos dominados por una preocupación personal, y el ojo derecho comienza a picarnos, hay que tener por seguro que todo nos irá bien, o mal, según la hora en que tenga lugar esa picazón.

El canto de los pájaros, o "Niao-kiao"

Para que el canto o el grito de un pájaro (*"Niao-kiao"*) tenga valor de augurio, es preciso que el animal no se halle en el momento de cantar a una distancia mayor de cien pasos. Si él está a mayor distancia, no hay que preocuparse, dice *Tong-Fang-cho*, célebre y antiguo especialista chino en esta materia.

Si el pájaro que canta se halla al sur, con respecto a nosotros, el presagio es bueno: regalos, visitas, por la mañana; y por la tarde, pequeños inconvenientes, pero sin mayor gravedad: viento, lluvia, alguna pequeña disputa. Sin embargo, si el pájaro canta o grita entre la una y las cinco de la madrugada, anuncia una gran desgracia.

El canto que se produce del lado norte, no es ni bueno ni malo. Anuncia pequeños acontecimientos sin trascendencia.

La voz de pájaro que llega del este es la mejor. Anuncia una gran felicidad, una gran prosperidad, ganancia de pleitos, nacimiento de hijos, y todas las cosas buenas que usted, lector, sea capaz de imaginar.

La posición en el oeste no es ni buena ni mala en sí misma, y todo depende de la hora, según la regla que ya hemos señalado en los otros presagios. Todos los signos se hacen mejores en torno del mediodía. De siete a once, ese canto anuncia un peligroso accidente; de once a una, un hermoso regalo.

El cuervo es considerado en China como un animal nefasto: sin embargo, se cree que ese poder negativo se vuelve positivo si el pájaro negro anida en la casa o cerca de ella. Cuando una colonia de cuervos establece sus nidos en una ciudad o en los árboles que rodean a una casa de campo, los habitantes hacen todo lo posible para que no se vayan, pues los consideran, no solamente un magnífico amuleto, sino también un elemento de primer orden para ese género de profecías que acabamos de describir. El croar de un cuervo, relacionado con la posición, es para los chinos un verdadero oráculo.

Hace cien años llegó al país el padre Fahy

(Continuación de la pág. 44)

dominicanos y pasaba el día con los predicadores de Buenos Aires.

De expresión severa y rostro demacrado, el padre Fahy era alto y fuerte.

En 1848, el padre Fahy fundó en la calle Tucumán el Hospital Irlandés, que existió hasta el año 1874. Para dirigirlo, hizo venir a las hermanas irlandesas de la Misericordia, que en seguida abrieron con su ayuda un colegio para niñas. Después edificó cerca del hospital una capilla para los irlandeses. Otro colegio que las hermanas de la Misericordia fundaron instigadas por él, estaba destinado principalmente a los huérfanos. Esta casa se transformó luego en el colegio Santa Brígida, que se halla en la calle Gaona y pertenece hoy a la Asociación Católica Irlandesa.

Este gran organizador quería crear también una escuela para varones. El proyecto tuvo que abandonarse, pero dió origen a la Sociedad de Señoras de San José, que posee actualmente tres colegios en el país.

Su actividad, sin embargo, rebasaba los límites del dominio puramente religioso. Era el padre consejero de todos los irlandeses de la Argentina. El almirante Brown, fundador de la flota argentina, era su amigo íntimo y murió en sus brazos.

Una vez la comunidad irlandesa le regaló una suma de dinero, y al día siguiente el padre Fahy la donaba para las obras de las hermanas de la Misericordia. "Para mí — dijo, — no necesito más que una sotana y lo indispensable para mi sustento diario." Este hombre, por cuyas manos pasaban millones de pesos, vivía en la indigencia, en la casa de un compatriota suyo que había puesto algunas habitaciones a su disposición. Después de su muerte dejó, según inventario oficial, "algunos muebles de tan poco valor, que ningún rematador quiso encargarse de su venta, y libros en latín e inglés".

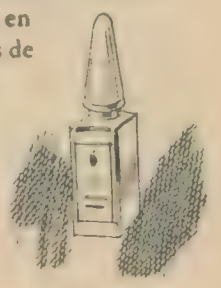
"Honrar la memoria del honorable padre Fahy es honrar la raza humana en los grandes y generosos móviles que a veces la animan; de que él fué tan alto y digno representante", escribió "La Nación" en su necrología, artículo que se atribuye al general Mitre.

Que la comunidad irlandesa me haya confiado la "mise en escéne" de la representación que se realizó en el teatro Colón en homenaje a esta admirable figura, fué para mí no solamente un honor, sino también una verdadera alegría. Yo estuve en Irlanda, y cuando uno conoce los sombríos valles, las verdes praderas y los azules lagos de ese magnífico país, se alcanza a comprender el amor fiel de sus descendientes por la madre patria y por el sacerdote que guió sus primeros pasos en esta tierra, que llegó a ser la suya.

Porqué usted debe usar ESMALTES PEGGY SAGE

Damas de alta distinción en el mundo entero y elegantes salones de embellecimiento femenino—usan los esmaltes PEGGY SAGE para las uñas porque son más durables, se aplican más fácilmente y se ofrecen en todos los tonos de última moda.

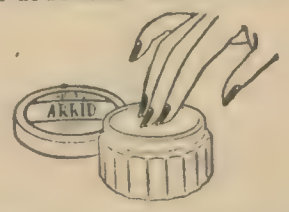
BURGUNDY
VINTAGE
FLAGSHIP
FIRE WEED
RED BANANA
HACIENDA
TULIP
MAD APPLE



Peggy Sage

Unidad en las Américas es Libertad

Nueva Crema Antisudoral *corta la* **Transpiración Axilar** *sin dañar*



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de 1 a 3 días.
4. Es una crema blanca, sin grasa, que no mancha.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Un poquito de Arrid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a $ 2.50. Es más económico. Se han vendido ya 25 *millones* de potes de Arrid.

ARRID También a $ 0.70 y 1.50

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

"POOL" EN EL CLUB ARGENTINO DE AJEDREZ

LOS torneos semanales de bridge que se juegan en la prestigiosa institución de la calle Santa Fe cada vez se ven más concurridos, como lo demuestra el hecho de que en más de una oportunidad se ha llegado a las catorce mesas, y normalmente no bajan de diez, número con el cual se verían muy satisfechas las instituciones más antiguas de la Capital Federal.

El otro miércoles, día en que ha fijado el club para la realización de sus torneos oficiales, estuve observando algunas manos, y me encontré con una realmente interesante por la diversidad de contratos que se jugaron y los diferentes resultados. He aquí la mano:

♠ A J x x
♡ A 10 x
◇ A 9 8 7
♣ Q 10

♠ x x
♡ K x x
◇ K x x x
♣ K 9 8 7

N
O E
S

♠ Q 9 8 7
♡ J x x x
◇ Q J
♣ J x x

♠ K 10 x
♡ Q 9 8
◇ 10 x x
♣ A x x x

En casi todas las mesas el contrato lo abrió Norte con 1 P, que es la apertura correcta; hubo una pareja que abrió con 1 ST, y otra dijo 1 D. Estas dos declaraciones son malas, y por supuesto llegaron al peor contrato. A los que abrieron de 1 P, la mayor parte contestó 2 P. Si esta contestación no es mala, tampoco es la mejor; algunos ganaron los 2 P y otros perdieron.

Otra pareja llegó a 3 ST y perdió la mano. Sin embargo, hay 3 ST, pues si bien no se deben declarar, la única pareja que rematando bien jugó 1 ST, se encargó de demostrar que se podían hacer tres.

La señora Tucky González Chaves de Greenway, que ocupaba la posición de Sur, declaró 1 ST a la apertura de 1 P de su joven y promisorio compañero Ricardo Argerich (hijo), y éste, con muy buen criterio, pasó.

A la salida de T de Oeste la señora de Greenway pasó la Q y jugó Corazón de la mesa al 9 de su mano, tomó Oeste de K y volvió a jugar Trébol; Este puso el J y Sur dejó correr, el tercer Trébol fué tomado con el As, entró con el As de Corazón a la mesa y jugó pequeño P al 10, que fué baza. Aquí la señora de Greenway realizó una bonita jugada: el pequeño Trébol tenía por objeto ver qué descartaba Este y llegar a un final de menos cartas. Este se fué del Corazón, siguiendo el descarte de la mesa. Oeste jugó valientemente D bajo; tomó la jugadora con el As de la mesa, jugó P al K y realizó la Q de Corazón, descartó 1 D de la mesa y allí fué donde le pudo contar la mano a Este: 4 C, 3 T y todo hacia presumir 2 D, pues había dado el J sobre el As y esta carta difícilmente debía ser la única, pues en ese caso Oeste tendría originariamente 5 D, lo cual no podía ser, pues había mostrado 4T, 3 C y 2 P; luego Este debía tener 4 P, 4 C, 2 D y 3 T. Los cuatro C y los 3 T los había mostrado, y como no podía tener más de 4 P, tenía 2D: jugó D bajo y al tomar Este con la Q no tuvo más remedio que jugar P con el As de la mesa. Nótese que si Oeste hubiera tomado con el K al caer la Q de Este, hubiera afirmado el 10 de la jugadora; como es lógico, la mano fué un máximo para la pareja, como premio a su buen remate y a su mejor carteo.

PROBLEMA Nº 22

♠ Q 9 x
♡ K x x
◇ K Q x x
♣ Q 9 x

♠ K J 10 x
♡ J 10 9
◇ x x
♣ K J 10 x

N
O E
S

♠ x x x x
♡ x x x x
◇ x x
♣ x x x

♠ A x
♡ A Q x
◇ A J x x x
♣ A x x

Sur juega 6 ST. Salida J de C. ¿Cómo debe jugar Sur para ganar contra la mejor defensa de Este-Oeste?

(La solución la encontrará el lector en la página 60.)

COPA "MYRIN"

Se jugó la quinta rueda, con el siguiente resultado:

Arg. de Aj.		S	1				0		1	1
Arg. de B.	S		1		1			1		1
Alvear	0	0				1	1		0	
Círculo					0	0	½	0	0	
Florida		0		1		0		1		1
Central			0	1	1			1	0	1
Jockey L. P.	1		0	½				1		1
Swift G. C.		0		1	0	0	0			
Social	0		1	1		1				1
V. Sársfield	0	0		0	0		0		0	

MADRES E HIJAS

María Carlota García del Viso
Gloria del Viso

Serena belleza en LA MADRE, juvenil encanto en LA HIJA y en ambas el radiante atractivo de UN CUTIS FRESCO Y SUAVE,
fiel a las Cremas Pond's

La distinguida señora de del Viso, explica el porqué de esta unánime preferencia: "Proporcionan al cutis todo lo que el cutis necesita para mantenerse terso, limpio, deliciosamente fresco y juvenil". Y su adorable hija Gloria, agrega: "Mis amigas me recomendaron entusiastamente Cremas Pond's. Las probé y ahora soy yo la que las recomienda con entusiasmo. ¡Es tan sencillo, tan cómodo usarlas!"

LIMPIA: *Sáquese bien el polvo y pintura con Crema Pond's "C", Cold Cream de noche. Aplíquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.*

PROTEGE Y SUAVIZA: *Antes de empolvarse, límpiese el cutis con Crema Pond's "C", Cold Cream de noche. Sáquela y aplíquese luego una leve capa de Crema Pond's "V", de día, Vanishing Cream. El maquillaje resplandecerá largas horas.*

GIROLAMO
PAGLIANO
Purgante

SIEMPRE:
Las más grandes atracciones Radiotelefónicas en
RADIO EL MUNDO

SOLUCION AL PROBLEMA Nº 22

(Continuación de la pág. 59)

Adelante los 3 C y los 5 D, total: 8 cartas. En ese momento Oeste se habrá quedado con R J tercero de P y R J de T; o bien, R J de P y R J tercero de T. Juegue usted en cualquiera de los dos casos el As del palo que haya dejado segundo, que por supuesto usted habrá conservado tercero en la mesa; al tomar Oeste, no tendrá más remedio que volver el otro palo que le entrega a usted el contrato.

Decadencia de una prerrogativa masculina: "DAR EL BRAZO"

Por DAMIAN LUCERO

HACE ya algunos años, uno de los cronistas semanales de la *Ilustración Francesa* preguntábase qué hubiera ocurrido si a un buen matrimonio parisiense se le ocurre entonces aparecer del brazo, *bras dessous*, como dicen ellos, paseando por la avenida de la Opera. Se preguntaba, e inmediatamente se respondía, asegurando que lo habría rodeado una turba de irónicos burlones, haciéndoles buscar refugio en cualquier tienda o en un café.

Efectivamente, por aquellos días no muy posteriores a la terminación de la guerra, en este sentido, la moda había cambiado bastante, y no eran pocos los que se preguntaban si era de buen tono ofrecer el brazo a una dama...

En el presente es raro, si no entra en la categoría de las cosas curiosas, ver a un caballero que brinda su brazo a una dama para acompañarla desde la sala al comedor. Tampoco se ve, en los resturantes, en las *boites*, al galán que, para sacar a bailar a una joven, le ofrece el brazo gentil. En el caso, lo que más hace es, sencillamente, tomarla a ella por el brazo. Lo cual no es lo mismo... Porque, antaño, se daba el brazo, se proporcionaba a la dama la oportunidad de asirse del brazo curvado que el compañero le brindaba cual un asidero; digamos así. En cambio, en la actualidad, se toma a la mujer y se la agarra materialmente del brazo. Ya no es el hombre que acompaña a una mujer: es el hombre que *lleva* una mujer. (Y los hay que parece que las conducen al suplicio, tanto por el ceño adusto como por el porte imperativo y hasta inexorable que adoptan.)

LOS filósofos, haciendo reflexiones en cuanto al florecimiento del amor, quizá nos señalaran alguna que otra pareja dominguera, de esas que recorren, indiferentes a todo cuanto les rodea, los jardines y las plazas. Es posible que mentaran algunos vínculos indisolubles y hasta la existencia de sentimientos que luego la vulgaridad terrible de la vida cotidiana va anulando. Pero es lo cierto que, en cuanto el matrimonio se constituye, el símbolo de la lenta pero ininterrumpida disgregación del amor está en el abandono de la costumbre que fué orgullo de los caballeros hasta hace medio siglo.

Y también una disolución de los sentimientos familiares. Pues este bochorno, esta vergüenza de exhibir en público la solidaridad de todos los instantes, es un cabal síntoma del relajamiento de las costumbres en el presente. Es, con certeza, el resultado del constante avance del feminismo triunfante que induce a nuestras damas a rechazar ese apoyo simbólico de nuestro brazo para avanzar por el camino de un parque o por el de la vida. La mujer ahora es fuerte y se siente fuerte, ¿para qué ha de necesitar apoyos, aunque ellos sean meramente simbólicos?

CAMINANDO a nuestro lado, sin apoyo, la mujer pretende confirmar su autonomía, su independencia, su igualdad. No cabe duda de que ha logrado y todavía logrará otras conquistas. Es una rival del hombre y aun lo será más encarnizadamente con el correr del tiempo. Por eso, consciente o inconscientemente, ha desanudado su brazo (que a veces es tan fuerte y ágil como el de su esposo), y echa andar al lado de éste, cual una camarada más. Bien que el hombre, antes del postrer renunciamiento, haciéndose el malo, intente aún agarrar a su mujer del brazo... cuando ella no protesta o, sencillamente, cuando ella es débil porque todavía ama...

Otros alegan que con la transformación de la indumentaria femenina ha decaído la costumbre naturalmente, sin que existieran motivos ni razones sociales ni espirituales. Antaño era mucho más difícil que en el presente desenvolverse con los pesados y complicados trajes. En el presente, todo es desenvoltura y, hasta en eso de requerir apoyo, a lo mejor es el hombre el que más lo necesita. Las abuelas eran esclavas del brazo del hombre: lo necesitaban para trepar a un coche, para cruzar una calle, para subir un peldaño.. Antes del matrimonio, los hombres suplicaban la punta de los dedos, la mano... Lo hacían de rodillas. Después, consumado el acto, tomaban aquella mano, realizaban un movimiento inconfundible, y aprisionaban el brazo de la esposa, conduciéndola donde querían. Hoy, para cruzar una calle, o para trepar a un auto, o para saltar las gradas de la tribuna del hipódromo la mujer no necesita ayuda. Lo hace sola y hasta le gana al galán, compañero, novio o esposo, que queda atrás, a lo mejor, jadeando y perdido entre la multitud...

¡EXPERIMENTOS!... ¿Para qué?
COCINAS "VOLCAN" A GAS DE KEROSENE
LLEVAN EL CONFORT Y EL BIENESTAR
VOLCAN COCINAS INIGUALABLES
EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO
Y NO HABLEMOS DE COCINAS MEJORES... SI ESO FUERA POSIBLE, VOLCAN LAS FABRICARIA!
Cuareta & Cia. Maipú 250
33-9731 · Bs. Aires
NO SE CAMINA ASI!

En las termas de Villavicencio

Señora **Angélica Rauzi de Grosso** con su nieta, señorita **María Angélica E. Dutto.**

Señora **Elena Abal**, señorita **Laura Abal** y el doctor **Juan J. Dubourdieu.**

Señor **Roque Cassini** y doctores **Teodoro G. Minnhaar** y **Juan Carlos Barberis.**

Señora **Senta Schale de Robinson.**

Señores **David Corcorán** y **William Dochert.**

PIANOS NUEVOS y de OCASION

STEINWAY & SONS

y otras marcas garantidas, ¼ cola, verticales y modernos, en cuotas desde $ 30

SE ALQUILAN PIANOS

Capital $ 350.000

CASA Celestino Fernandez

Suc. MITRE 975 U. T. 35-1556 y 3334

Durante 16 horas,

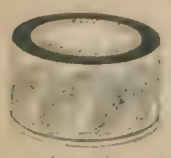
RADIO EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

Aterciopelan el cutis...

Ultimo toque del maquillaje, el polvo facial debe dar una nota *exquisita*... Así, estas finísimas creaciones de Dorothy Gray difunden en el rostro, con sutil uniformidad, un delicioso matiz aterciopelado de encantadora frescura... De ingredientes purísimos, no resecan ni irritan lo más mínimo; se confunden con el cutis otorgándole su deliciosa suavidad y hermosura.

MAKE-UP FOUNDATION CREAM
(Crema para base de polvos) - De finísima contextura, permite una perfecta adherencia de colorete y polvos, produciendo un notable efecto embellecedor en cuello, brazos y escote. $ 4.50



PORTRAIT FACE POWDER
(Polvo facial) - Por su contextura impalpable y su delicadeza, otorga un matiz encantador muy persistente, esfumándose cual suave bruma. En 15 hermosos tonos, $ 6.50

FINISHING LOTION
(Polvos líquidos) - Confiere aterciopelada suavidad. No reseca ni se desprende. Ideal para empolvarse el cuello, los hombros y los brazos en la soiree. $ 7.-

Todo producto DOROTHY GRAY es importado.

Dorothy Gray

BELLEZA - SEDUCCION - GRACIA - DISTINCION

CASATOW
WHITEAWAY, LAIDLAW & Co. Ltd.

Florida y Cangallo - U. T. 33-8421 - BS. AIRES
ROSARIO - CORDOBA - MAR DEL PLATA

EL MUY PORTEÑO CAFE DE PARIS

Por NORBERTO J. CAMPOS

CAFE de París... Evocadora designación, promisorio nombre para los porteños de hace sesenta años. Fué el primer restaurante de la ciudad y, según un cronista de aquella época, sólo aquellos que habían conocido a Buenos Aires en 1839 podían imaginarse lo que había sido el Café de París... Y la fama había durado otros cuarenta años.

●

SU historia estaba íntimamente ligada a la de la ciudad desde la época inquieta en que se le fundó. Durante la tiranía había permanecido en su primitivo estado de confitería; en la época de las luchas civiles había sido café; y, finalmente, después de 1862, aunque con tal designación, era restaurante. Lo había fundado monsieur Sampé, un francés entusiasta, de avezado carácter y constancia como para capear las más furiosas tempestades y salir airoso. Para bien de sus parroquianos, desde luego.

HAGAMOS una visita al café, precisamente en el año 1886, en compañía de Galarce, el esforzado cronista porteño de cuyos afanes poco se ha salvado.

El Café de París estaba en la calle Cangallo 423, a pocos pasos después de cruzada la de Reconquista. Vale decir, en el barrio de los bancos y la más intensa vida masculina de la ciudad.

A los costados de la entrada estaban las dos amplias vidrieras en las que se exponían "aves y pescados que nos vienen de Europa o las frutas que llegaban de los países tropicales en invierno", apunta el cronista.

TRANSPUESTA la puerta, estaba un pequeño vestíbulo (4 metros por 10) que se habilitaba en verano para comedor. Estaba pintado al óleo y su techo dorado a fuego. Del salón lo separaban cuatro grandes columnas cuadradas y una escalera flanqueada por cuatro jarrones de bronce.

Los elegantes porteños de 1943, que se regodean en restaurantes cuyos propietarios usan y abusan de la escenografía miseranda y bodegonil, no concebirán fácilmente estos derroches de lujo, chillón si se quiere, pero lujo con algo de señorial al fin. Se comía en un salón y no en una fonda simulada hasta en los detalles más burdos.

El comedor del París tenía veintidós metros de largo y diez de ancho. Sus paredes estaban tapizadas con "papel apañado color mordoré", dice el colega de aquellos días. También al óleo y dorado a fuego estaba el techo. La iluminación se aseguraba con doce lámparas y, detalle artístico, dos estatuas sosteniendo nada menos que cincuenta y seis picos de gas. Además, espejos, una docena de espejos de dos metros de alto para reflejar todo aquel brillo del salón alrededor del cual corrían los asientos tapizados con terciopelo también mordoré.

TODAVIA, para los que deseaban estar solos, separados del salón por un pasadizo, a la izquierda, había cuatro comedores con capacidad para diez personas cada uno.

Muchos banquetes famosos fueron servidos en el Café de París. Para esto tenía el salón alto, con la misma capacidad que el bajo y el consabido despliegue de bronces, cristales y espejos. El precio del cubierto, con vinos que — con perdón de óptimos nacionales — ya no veremos jamás, no pasaba de veinte pesos.

Todavía un detalle que puede provocar una sonrisa en los porteños de hoy. La casa tenía una asistencia de cien a ciento cincuenta personas diariamente, "excepción hecha en la estación del verano, en que algo aumentaba, debido a que la ausencia de las familias que se retiran al campo obliga a los hombres de negocio a comer fuera de su casa"...

EL almuerzo de aquellos financistas y hombres de mundo — que tenían la desventura de comer fuera de su hogar—no pasaba de los dos pesos. Y era de dos y medio o tres si a la comida se agregaba un vino fino.

Cuarenta mil pesos anuales ganaba monsieur Sampé con su Café de París. Y la concurrencia, en general, "era de la gente que se encontraba en mejor posición social, política y comercial", nos dice, despidiéndose, el colega Galarce.

LOS QUE ESTABAN AUSENTES

Por JOSE VIDAL REY

SOMOS un tanto injustos cuando, otorgando toda nuestra veneración a sabios como Curie y su insigne esposa, olvidamos a los otros, a los que los secundaron, a los que, siguiéndoles, se sacrificaron.

•

INCONCEBIBLE parece que en este siglo, tan orgulloso de sus progresos, olvidemos estos hombres. Pero, ¿qué podemos aguardar de las gentes extrañas, cuando los propios han omitido la recordación? Porque, en verdad, hubiera sido hermoso ver en el libro de la señorita Curie una primera página dedicada a los que dieron la vida para perpetuar el nombre de sus progenitores: Bergonié, Demenitroux, Demalander, Leray...

EN realidad, la hija del famoso matrimonio al que tanto debe la humanidad, al frente de la biografía que dedicó a su madre debió colocar una dedicatoria seguida de los nombres de Bergonié, Demenitroux, Demalander, Leray, Reiss, Glillot, Doito, Barrois y tantos otros que, conociendo su terrible destino, pedazo a pedazo de su cuerpo, se han sacrificado para dar a la humanidad un arma más contra la más cruenta de las enfermedades.

Y conste que sólo mencionamos nombres franceses, porque sólo en Francia—y no siempre — se recordó oportunamente a estos mártires.

Hay, pues, una injusta actitud de parte de aquellos que, ensalzando, y no sin razón, a los esposos Curie, han omitido los nombres de aquellos que todo sacrificaron para el progreso, el conocimiento y, quizás algún día, la plena aceptación del "radium" como elemento curativo.

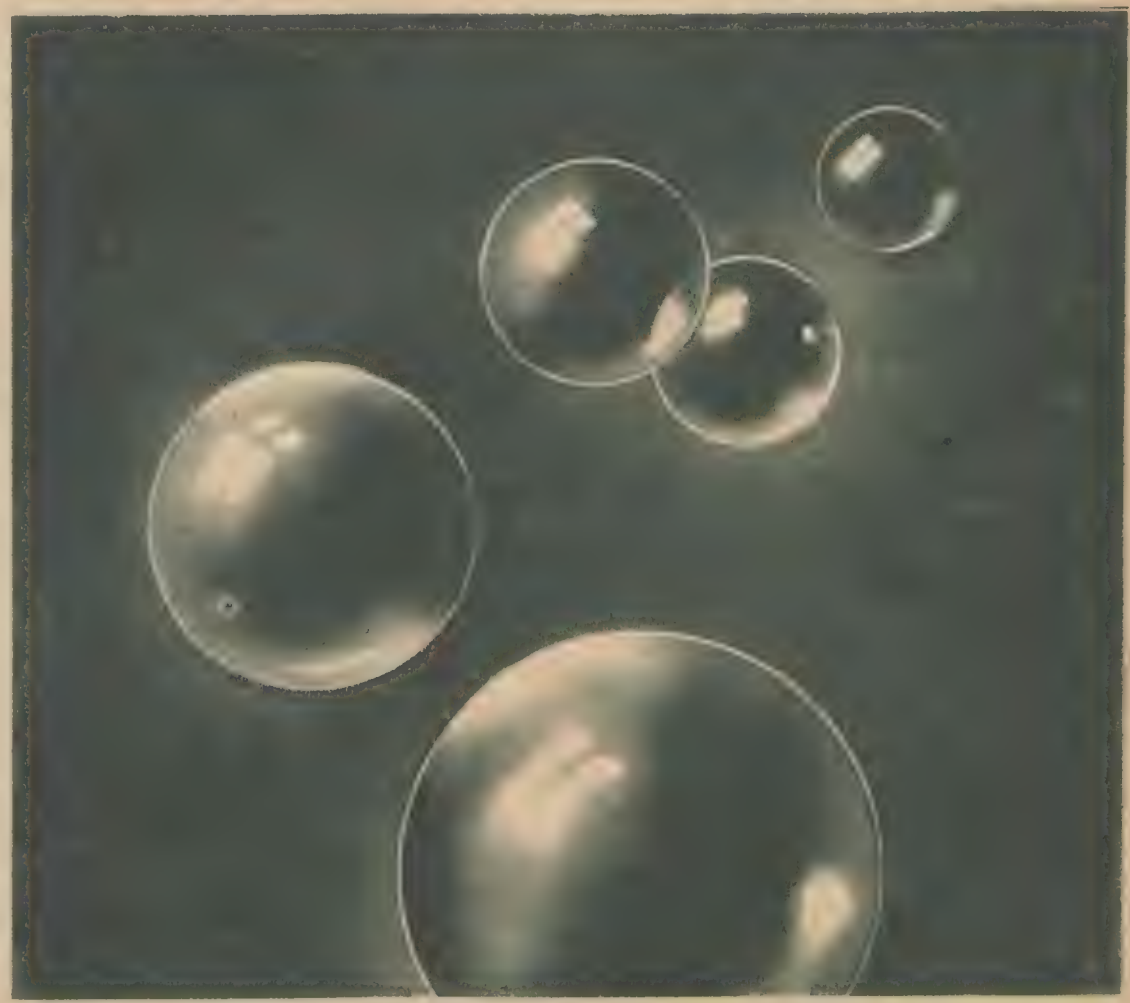
BERGONIE, por ejemplo... Terrible fué su agonía, al cabo de años de padecimientos, en los cuales no dejó de estudiar, observar y trabajar. Fué un admirable ejemplo. Conservó la lucidez magistral hasta los últimos instantes de su vida santificada por el dolor y el sacrificio. En las postreras horas, todavía pudo dictar algunas páginas, y dió a sus ayudantes los últimos consejos. En 1923 le fué amputado el brazo derecho, después tres dedos de la mano izquierda. Luego el mal provocado por el mismo elemento con el cual anhelaba él como tantos otros extirparlo, avanzó al tórax, a los centros respiratorios. No obstante, sereno, asistió al avance de la muerte. Le fué disputado el terreno, segundo por segundo. Siempre observando para que otros, quizá, en el futuro, ganaran la victoria en su nombre. Y, todavía, para que su entrega a la humanidad fuera completa, el doctor Bergonié decidió que su cuerpo fuera entregado a la Facultad de París para que sobre él—sobre su tremenda experiencia—fueran estudiados los efectos de los rayos X en ciertas heridas.

EN el mismo mes de enero de 1925 cayó otro luchador. Otro olvidado. Un hombre de treinta y cuatro años: Marcelo Demalander. Una víctima más de las mortales emanaciones. Un sabio al cual no le habían dispensado honores en vida. Un francés que no llegó a lucir los casi indefectibles cordones. Uno que no tuvo otra cruz que la de su existencia, entre el dolor, el deber y la obligación de sostener muy modestamente un hogar.

La hija de madame Curie debió conocerlo. No tiene excusa, pues, el olvido del nombre de este colaborador de sus padres en algo que no fuera sólo un nombre, al pasar. Recibido en la Escuela de Física y Química con la clasificación más elevada, en 1909, ingresó al laboratorio Curie. Y fué de allí de donde, tras quince años de fervorosa dedicación, de humilde y silencioso trabajo, salió entre cuatro tablones.

CUANDO estalló la guerra de 1914 abandonó los laboratorios y pasó al ejército. En 1916 fué herido. Se le puso luego a la disposición de la Sociedad de energía Radio-Química, en la cual estudió especialmente la extracción del "thorium" y del "mesothorium". En 1920 ya la radiodermitis había herido sus manos. Todavía estaba a tiempo; pero él y su camarada Demenitroux — ambos eran amigos — desdeñaron las advertencias. Siguieron afanosos el trabajo. Tuvo la satisfacción, el premio, de ver definitivamente establecido el proceso de extracción industrial del "thorium" X, del cual se obtienen beneficios hoy día contra los reumatismos deformantes. Pero murió con diferencia de días, con su colega y amigo, víctima de la fatal leucemia. No dejó más que su cuerpo al Instituto del Radium y un hijito de cuatro años.

POMPAS FUGACES



Ese brillo mortecino, fugaz como las pompas, que desilusiona a tantas amas de casa, no es, por cierto, el característico, profundo y duradero brillo de Cera Brillante Royal. ¡Qué esperanza!

Si Vd. no la ha usado aun, ensáyela... y verá que, gracias a su extraordinaria fórmula, sólo Brillante Royal es capaz de iluminar tanto tiempo, tan intensamente y con tan poca cantidad, hasta los pisos más sufridos!

El hoyo por San Pedro

CASOS RAROS DEL GOLF

El único jugador zurdo que haya jugado en uno de los equipos disputantes de la tradicional copa Walker, es el británico P. B. Lucas, que ganó el campeonato de jóvenes en 1933.

Y ya que hablo de zurdos, añadiré que en el golf de La Boulie, en Versalles, Francia, hay un profesional que no sólo da lecciones, sino que juega solamente con el brazo izquierdo, pues el derecho lo perdió en la guerra de 1914. Este distinguido maestro venció a un jugador norteamericano, mutilado de un brazo como él, y que viajó desde Estados Unidos a Francia para disputar un match con su doble colega de deporte y de desgracia.

De izquierda a derecha: Enrique González, Jorge Alberto Rodríguez, José Luis Giribone y Cesar Gonzalez Alzaga, en los links de golf del establecimiento "San Jacinto", de la Sra. María Unzué de Alvear.

Aquí en nuestro país tenemos otro caso curioso de un aficionado al que le falta el brazo izquierdo y juega con rara habilidad nuestro deporte; se trata de un distinguido sportman, José Luis Giribone, que hace unos años perdió su brazo en un accidente automovilístico. Giribone Cañás es sumamente popular no sólo en el golf, sino en el polo, donde cuenta con numerosos admiradores, pues sus partidos son interesantes por el corazón y entusiasmo que pone en ellos.

En el golf, su juego es muy regular y sus tiros son largos y de mucha precisión. En la nota gráfica que presentamos, vemos al señor Cañás con tres amigos en un partido que sostuvo en la cancha de la estancia "San Jacinto", de la señora María Unzué de Alvear.

Un detalle que ignoran muchos aficionados: Bobby Jones y Walter Hagen son zurdos para todos los movimientos que no sean del golf.

Cierta vez un zurdo preguntó al famoso Herry Vardon cuál era el mejor golfista zurdo que había visto, y el que fuera célebre maestro respondió: "Ninguno; yo no he visto en mi vida ningún buen jugador zurdo".

Y como otra rareza, debemos agregar, por fin, que el famoso maestro que así respondía nunca cargó en su bolsa más de diez palos.

Jugadores mutilados en las piernas y que juegan nuestro deporte podríamos citar numerosos casos; también aquí, en la Argentina, tenemos algunos que se destacan por su juego regular.

EN HONOR DEL MINISTRO DE HACIENDA DEL PARAGUAY

Un momento de la reunión durante el cocktail con que San Pedro agasajó en su casa al doctor Rogelio Espinoza y señora. El distinguido huésped que, como se sabe, es ministro de Hacienda del Paraguay y presidente del Golf Club de Asunción, estuvo en nuestra ciudad para firmar tratados comerciales con nuestro gobierno. Concurrieron al cocktail numerosos golfistas. En la fotografía vemos al agasajado con el presidente de la A. A. de P. de G., doctor Teodosio A. Brea, Marcos Sastre, Andrés Bossar, Juan Sullivan y H. Farini Fynn

CAMPEONATO DEL PARAGUAY

Los finalistas del campeonato. Juan I. Graham (a la izquierda), ganador del certamen, y el runner-up Lyall E. Pettersen

Durante la final del campeonato. Aquí vemos a L. E. Pettersen disponiéndose a realizar un aproach en el hoyo 36.

DONDE SE CUENTA UNA "GAFFE" COMO HAY MUCHAS

Era una tarde de primavera, de esas que invitan a jugar a cualquier cosa. Dos golfistas de alta categoría, T. Edgar y Ian Drysdale, se aprestaban a efectuar su the shot en los links del Pacífico G. C., cuando entrevieron a un marino británico que atisbaba los "aprontes" con el interés propio de un jugador que entiende el difícil deporte.

El juego del golf tiene la virtud de nivelar todas las categorías sociales, y más aún si los que lo practican son descendientes de verdaderos "sportmen". Edgar y Drysdale, viendo el interés que demostraba el soldado inglés, lo invitaron a participar en el "partidito".

Nos imaginamos que el soldado artillero del buque británico habrá dicho: "A mi juego me llaman", y sin más trámites se entreveraba a los golfistas. Como es de rigor, se entabló la "lágrima" del handicap en el tee de salida, pero es el caso que no le dieron tiempo al soldado a pronunciar una palabra, y sin más ni menos le dijeron: "Usted seguramente hace mucho que no juega, le daremos 18 puntos de ventaja y le apostamos... lo que usted quiera." Una fija imperdible para los golfistas locales. ¿Qué podría hacer ese marino que por ser tan sólo inglés se sentía golfista? En los primeros hoyos el marino hizo honor al handicap que le habían adjudicado, pero en cuanto tomó la mano, su juego deslumbró a los optimistas del Pacífico; los bogey, los par y hasta varios birdis fueron ejecutados con una seguridad impresionante que llamaba más la atención en la cancha, por su brillante uniforme que por su juego. Cuando el "pesto" tomaba un cariz impresionante, Edgar y Drysdale se animaron tímidamente a preguntarle al soldadito: "¿Pero usted ha jugado antes al golf? ¿Qué handicap tenía en Gran Bretaña?" Y con la modestia propia de los que juegan bien les respondió después de haber embocado un largo putt: "En St. Andrews G. C., en Escocia, soy un cuatro."

UN ¡RETRUCO! AL BOGEY

Sentado melancólicamente en un saloncito del Jockey Club, Alberto Güiraldes se lamentaba de no encontrar adversarios para el truco, el juego de sus preferencias, no obstante lo cual abundan los que entienden que no resulta tan buen truquista como pintor. Lo cierto era que alguna culpa de su soledad la tenía Alfredo Mignaquy, empeñado en trasladar amigos a San Isidro para jugar al golf.

Mignaquy proporcionó un consejo a Güiraldes que acaso logre rápidamente difusión:

—Un golfista — le dijo — no debe nunca lamentarse de no hallar contrincantes; sale solo a la cancha y juega contra el bogey con el mismo entusiasmo e interés que si tratara de obtener un campeonato. Tú puedes hacer lo mismo en el truco: siéntate frente a un espejo y juega contra el bogey...

"El paisano" Güiraldes

Parece ser que a Güiraldes no le hizo gracia el consejo, pero éste resulta, sin duda, atinado, y sobre todo asegura siempre el interés de un partido, ofreciendo la ventaja de no poder discutir con el adversario.

Güiraldes, que ha triunfado en varios torneos importantes.. ."de truco", en los links sólo se le ha visto en el hoyo 19, pero recientemente conquistó un campeonato de pintura en la Galería Müller. Sus obras se han mostrado ante la crítica y el público en plena madurez de su talento creador y en la más fina expresión de sus inspiraciones profundamente sinceras y emotivas.

Estos triunfos, que la gran familia golfística recibe con honda satisfacción, están en relación inversa a la del golf, pues el "maestro" en los links no ha podido salir de la categoría "perruna".

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Partes de la bicicleta)

1.	DROSAI	1.	— — — — — —
2.	LESUMEL	2.	— — — — — — — —
3.	NISLIL	3.	— — — — — — —
4.	SUÑOP	4.	— — — — —
5.	LAPACSAN	5.	— — — — — — — — —
6.	IGUA	6.	— — — —
7.	URGORRABAAD	7.	— — — — — — — — — — —
8.	LUQOILHAR	8.	— — — — — — — — — —
9.	LLUVAVA	9.	— — — — — — — —
10.	BINAMOUR	10.	— — — — — — — — —
11.	DOURAC	11.	— — — — — — —
12.	ELIAB	12.	— — — — — —
13.	TANVLEO	13.	— — — — — — — —
14.	APLED	14.	— — — — — —
15.	NEAACD	15.	— — — — — — —
16.	DUSEAR	16.	— — — — — — —
17.	TALANL	17.	— — — — — — —
18.	JUEB	18.	— — — —
19.	BRAITUCE	19.	— — — — — — — — —
20.	ÑOINP	20.	— — — — — —

Ejemplo: FOREN = FRENO

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 10 minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en 12, MUY BUENA; en 15 o más, REGULAR

PRUEBA MITOLOGICA

Señale usted a cuál de los personajes mitológicos que van a continuación corresponden las representaciones de la columna izquierda. Cada respuesta acertada obtiene 10 puntos. Un total de 120 puntos es EXCELENTE; de 100 puntos, MUY BIEN; de 80 o menos, REGULAR.

Ejemplo: Con una espiga = Ceres

Fortuna o Justicia, Atlas, Las Parcas, Medusa, Erato, Pegaso, Pan, Cancerbero, Neptuno, El Tiempo, Eros, Caronte.

1.	Con tres cabezas.....	1.	_____
2.	Con una flauta.....	2.	_____
3.	Con un tridente.....	3.	_____
4.	Con flechas.....	4.	_____
5.	Con los ojos vendados..	5.	_____
6.	Con alas.....	6.	_____
7.	Con una barca.....	7.	_____
8.	Con una lira.....	8.	_____
9.	Con una guadaña.....	9.	_____
10.	Hilando	10.	_____
11.	Con el mundo sobre los hombros	11.	_____
12.	Con una cabellera de serpientes	12.	_____

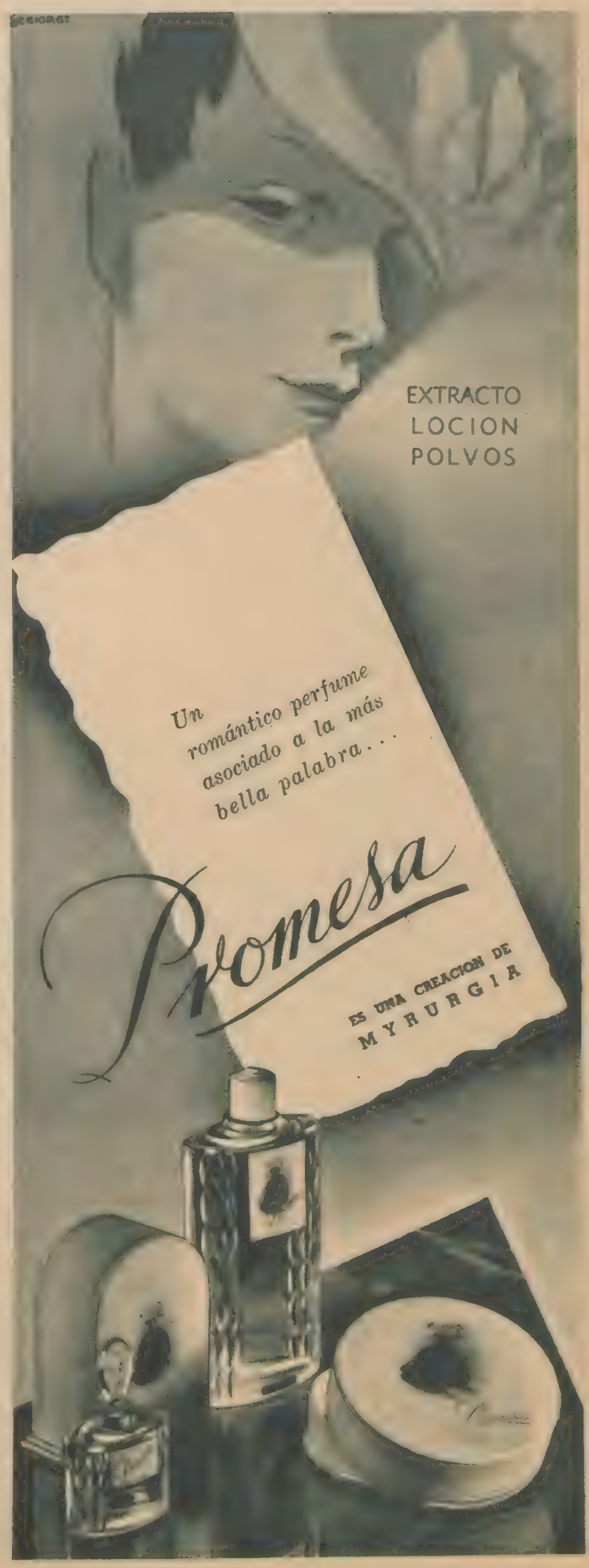
PRUEBA DE AGILIDAD MENTAL

Recuerde usted a qué países o ciudades corresponden estos antiguos nombres. TRES minutos, EXCELENTE; cuatro minutos, MUY BIEN; cinco minutos o más, REGULAR.

Ejemplo: GALIA = FRANCIA

1.	HELADE	1.	— — — — — — —
2.	LUSITANIA	2.	— — — — — — — — —
3.	ALBION	3.	— — — — — — — — — — — —
4.	HELVECIA	4.	— — — — — —
5.	IBERIA	5.	— — — — — — —
6.	GERMANIA	6.	— — — — — — — — —
7.	ERIN	7.	— — — — — — — —
8.	LUTECIA	8.	— — — — — —
9.	LUGDUNUM	9.	— — — — —
10.	BIZANCIO	10.	— — — — — — — — — — — — — — — —

(Ver las soluciones en la página 73)



SOLO 5 minutos y... ¡listo el POSTRE!

Nunca pudo Ud. imaginar una manera más fácil y rápida de preparar postres exquisitos. Los Postres Royal vienen en tres sabores riquísimos: Vainilla, Caramelo y Chocolate. Y todo lo que Ud. tiene que hacer es agregar leche, esperar que empiece a hervir, retirar del fuego, dejar que enfríe... y ya tiene ¡listo para servir! un postre nutritivo, delicado y de tentadora presentación. Pida ahora a su almacenero Postres Royal.

Pueden usarse también para helados exquisitos, rellenos y salsas.

Los garantizan los fabricantes del famoso Polvo para Hornear Royal.

OFERTA ESPECIAL

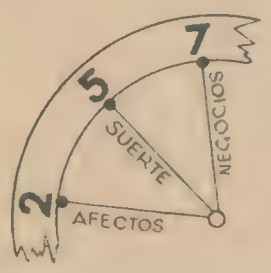
Si su proveedor no tiene todavía Postres Royal, envíe, claramente escrito, su nombre y dirección — adjuntando $ 1.50 m/n. en bonos postales — a: Fleischmann Argentina Inc., Asamblea 1176, Bs. Aires y recibirá los TRES Postres Royal en un atrayente estuche, con un interesante librito de recetas. Oferta válida hasta el 31 de Diciembre de 1943.

Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

APUNTES QUINCENALES DE UN ASTROLOGO

Panorama astral de la quincena



De estos catorce días, ninguno más armonioso que el jueves 2 de diciembre, en el que la Luna se encuentra en admirables relaciones con Marte, Venus y Saturno. Es una jornada excelente para todo en general, pero lo es en particular para los asuntos afectivos y para iniciar amistades nuevas. Siempre que vigilemos nuestros impulsos, nuestros nervios, el domingo 5 de diciembre se perfila como un día de suerte para todo, ya que se encuentra bajo el dominio armónico de Júpiter. En la esfera de los negocios, el día que se anuncia como más propicio en este período es el martes 7 de diciembre. Es un día tan bueno para iniciar operaciones comerciales como para firmar contratos o escrituras. Además de estos tres días propicios anotaremos como tales al miércoles 1º de diciembre y lunes 6 del mismo mes. El primero es muy bueno desde un ángulo idealista y desinteresado; el segundo, por la tarde, se ofrece como excelente para la intuición y para desarrollar hasta el máximo y con provecho nuestra capacidad de realización en todos los órdenes. El sábado 27, por la tarde, y todo el domingo 28, son días de los que no podemos fiarnos en ningún sentido.

Mucho cuidado con precipitarnos. Pero el peor día de la quincena es indudablemente el sábado 4 de diciembre, en el que una configuración inarmónica de Saturno-Mercurio nos inclinará al pesimismo, agravado esto por la violencia de Marte, que se halla en muy malas relaciones con nuestro satélite. No nos fiemos de la exactitud de nuestros juicios en este día y procuremos por todos los medios no iniciar nada nuevo, pues es casi seguro que nos resultaría mal. La mañana es más peligrosa que la tarde.

Perspectivas risueñas

Enero de 1944, para todas las naturalezas dinámicas y activas, debe ser uno de los mejores meses para aquellos que hayan nacido entre el 29 de septiembre y el 2 de octubre.

Junio de 1945, para las personas que se dedican a los negocios, será un mes muy propicio, siempre que hayan nacido entre el 3 y el 6 de noviembre.

Octubre de 1945 se perfila como un mes muy dichoso para todos los enamorados venidos al mundo entre el 1º de septiembre y el 10 de octubre.

Perfiles astrológicos

Corresponde el tercer decanato del signo uraniano de Acuario a las personas que hayan nacido entre el 10 y el 19 de febrero, fecha en que el Sol atraviesa esta parte de Acuario. Como en este decanato se ejerce, además de la de Urano — dueño de Acuario — la influencia fina y artística de Venus, las personas que nacieron en el período indicado más arriba serán tranquilas, afables, discretas, fieles, originales, humanitarias, filantrópicas. Fácil es explicarse esto, por cuanto Acuario es el signo de la democracia, de la colectividad, de todo cuanto signifique renovación y adelanto, tanto en el terreno científico como en el social y artístico. En este decanato, la influencia de Venus hace que las características fundamentales de Acuario y Urano se modifiquen en el sentido de hacer más sensibles a los seres humanos a todo cuanto tenga relación con las manifestaciones del arte, siempre, naturalmente, sin que pueda evadirse la órbita fundamental de la significación del signo zodiacal a que nos referimos. Acuario es un signo de amistad, de fraternidad, de ciencia. En cierto modo, estas naturalezas no niegan nada "por sistema" y en todas las circunstancias se muestran dispuestas a apoyar todo movimiento que se aparte de las "normas establecidas". Las naturalezas superiores de este decanato son los innovadores — un Leonardo o un Sócrates, — que forman las avanzadas del progreso y de la evolución.

Teleastrogramas

Libra, 29 de noviembre

Durante todo este lunes me encontraré en inarmonía con la Luna. Se trata, pues, de un día en que será muy fácil que los engañen en todo. Mucho cuidado.

NEPTUNO.

Géminis, 2 de diciembre

Paso por un mal momento en mis relaciones astrales. Vigilen sus impulsos, pues haré todo cuanto esté a mi alcance para inclinarlos a la violencia.

MARTE.

Leo, 3 de diciembre

Durante toda la mañana de hoy les aconsejo con toda sinceridad que no acometan empresas en que deban contar con un poco de buena fortuna.

JUPITER.

La luna nos cuenta...

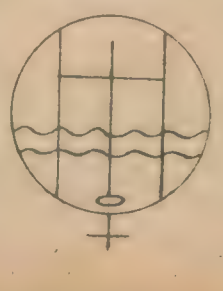
...que el sábado 27 de noviembre favorecerá en todo sentido a los que hayan nacido entre el 24 de noviembre y el 2 de diciembre, cualquiera sea el año.

...que las (o los) que vinieron al mundo entre el 19 y el 28 de septiembre, tendrán un día sumamente propicio en el miércoles 1º de diciembre.

...que el 6 de diciembre — lunes — se ofrece como muy favorable para aquellos que nacieron entre el 30 de julio y el 6 de agosto. Un día muy activo.

El Porte-Bonheur de hoy

Los símbolos de Urano y de Venus y el del signo zodiacal de Acuario, forman los elementos astrológicos del monograma astral que ofrecemos hoy a nuestras lectoras y lectores. Se trata de una combinación feliz, en la que el motivo de Acuario puede servir de base para modificaciones personalísimas, en consonancia con el buen gusto de cada cual. Una de las infinitas combinaciones la damos en pequeño.



ACUARIO — GRIS
URANO — VIOLETA
VENUS — ROSA VERDE

Pintura fresca

Cuento de STANIS LA BRUNA

ESPERAS a alguien?

Beatriz Valeris se sobresaltó. Esperando el ascensor, que nunca se decidía a bajar, se había abstraído. Se volvió.

—¿Por qué me preguntas eso, Roberto?

Roberto, un elegante joven de unos veintiocho años, robusto y simpático, la miraba entornando los ojos, en los cuales brillaba una chispa de impertinencia.

—El ascensor — explicó Beatriz. — Lo estoy esperando desde hace un buen rato.

El joven rió francamente; luego, con lento ademán, señalando un cartelito colgado en la puerta enrejada del ascensor, dijo:

—¡Pero, mi querida Beatriz, mi pequeña distraída!, ¿no has leído ese cartelito?

Y la muchacha, siguiendo con la vista el dedo de Roberto, leyó, atónita: "No funciona", mientras su novio soltaba otra carcajada.

Efectivamente, las distracciones de Beatriz no eran raras y causaban a menudo entre los dos novios momentos ya risueños, ya enojosos.

★ CUANDO Beatriz se había ofrecido como secretaria en la oficina de Roberto Laville, éste había notado casi en seguida el defecto de su simpática empleada: Beatriz era muy inteligente, desenvuelta, y sabía tratar como nadie a los clientes. Pero cuando se hallaba en uno de esos temidos momentos de distracción, combinaba y tergiversaba los hechos de manera tal, que no era posible salir de esa intrincada red.

Una, dos, más veces, Roberto se decía entre sí que iba a licenciar esa secretaria tan distraída. Por fin había decidido hablarle para comunicarle que no sabía qué hacerse de una secretaria que padecía frecuentemente de distracciones y que le hacía perder buenos negocios. Pero cuando se vió ante Beatriz, al verla tan tranquila, tan segura de sí misma, todo el ceño de su cara desapareció como por ensalmo y había terminado con distraerse él mismo ante la hermosura de la muchacha. Esos ojos azules y profundos, esa naricita tan perfecta entre el óvalo suave de la cara, le habían hecho olvidar el sermón ya preparado. La idea del licenciamento se había ido lejos de su mente y Roberto terminó con balbucear otras frases, de muy otra naturaleza.

Y ahora que ya estaban comprometidos, Beatriz ni pensaba que pudiese dejar su puesto de secretaria. Y cuando fueran marido y mujer, tenían que trabajar también juntos, decía ella, convencida.

Roberto permanecía silencioso y miraba las espirales de humo que salían del eterno cigarrillo, y pensaba. Quería muchísimo a Beatriz, la adoraba, pero sus distracciones lo preocupaban en sumo grado. ¡Como para que siguiera de secretaria! Beatriz era el tipo de mujer para buena ama de casa, ¡pero en cuanto a la oficina!...

★ DESPUES... aconteció lo que era lógico prever. Una mañana Roberto entró corriendo en su despacho. Beatriz leía.

—¡Beatriz! ¿Ha venido Jorge Valenti? ¿No? Menos mal que llego a tiempo. Cometí un error en aquel peritaje que le envié y temía que viniera sin que pudiese explicarle. Si llega a venir, lo haces pasar en seguida a mi escritorio.

Pero Jorge Valenti no venía. Finalmente, Roberto dijo al ordenanza que lo llamase por teléfono.

—¿El señor Valenti? — contestó el muchacho. — ¡Si estuvo acá esta mañana!

—¿Aquí? — gritó Roberto.

—Sí; y además habló con la señorita Beatriz.

Roberto quedó alelado. Entonces su secretaria se había abstraído tanto en la lectura hasta olvidarse que el señor Valenti había estado poco antes en la oficina. ¡Era increíble!

Poco después un alud de palabras fuertes caía sobre la cabeza de la pobre secretaria-novia, la cual aguantó el chubasco con una actitud fría y altiva. Es verdad, se había olvidado, mas no era motivo para que la tratara de esa manera. ¡Y su novio, desde luego! ¡El mismo que le había dicho infinidad de veces que la idolatraba!

—Bueno, ahora me iré — le contestó. — Y nunca, nunca más, ¿lo entiendes?, me verás. Y acuérdate que no me vengas a

(Concluye en la pág. 73)

Crema para Sol de WALTER VASEN

Una crema de confianza **preparada exclusivamente** para tostarse al sol sin descamaciones ni quemaduras.

El frasco: $ 6.-

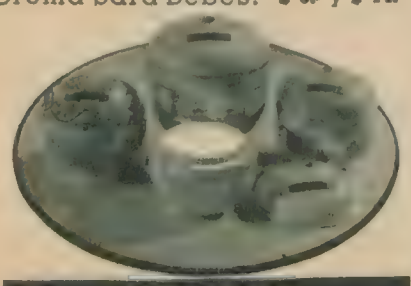
Crema de Noche
Walter Vasen

Con pocas aplicaciones, Vd. señora, que cuida inteligentemente su belleza, se convencerá que está usando una crema perfecta y eficaz para combatir la flaccidez y conservar el aspecto juvenil de su cutis.

El pote: $ 25.-

Además:

Crema de Limpieza
Pote chico. $ 10.- Pote grande. $ 18.-
Crema para Cutis Seco
Crema para Cutis Graso
(protección y base de polvos)
Pote chico. $ 12.- Pote grande. $ 20.-
Astringente. Tamaño único: $ 5.-
Leche de Belleza. Frasco: $ 8.-
Crema líquida para las Manos
El frasco: $ 6.—
Crema para Bebés. $ 8.- y $ 14.-



CREMAS
WALTER VASEN
Santa Fe 1097
Pedidos telefónicos: U. T. 42-8649
" interior: contrarreembolso.

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

COCKTAILS VEGETALES

En otras oportunidades he hablado a mis lectores de la eficacia de los zumos de frutas y de verduras para purificar el organismo. Ahora que es cuando mayor abundancia de líquido se ingiere, el beber ese tipo de cocktails representa una forma de otorgar al cuerpo sales minerales indispensables para los dientes y la piel. Para las que no puedan tolerar los cocktails hechos exclusivamente de verduras, se les sugiere añadir el jugo de alguna fruta: naranja, fresa, pomelo o damasco. Recomiendo como los cocktails más eficaces para introducir en nuestro organismo vitaminas y otros elementos favorecedores de nuestra belleza, los de espinaca, tomate, zanahoria, acelga, lechuga, berro, mastuerzo y apio.

Las verduras se pican y se pasan luego por un lienzo fino, apretándolas, a menos de que se cuente con la comodidad del exprimidor eléctrico.

COCKTAIL DE BERROS

Picar finamente medio atado de berros, si es posible recién recogidos en los bordes de un arroyo, y agregar el zumo de medio pomelo. Pasar por la prensa de legumbres y helar en la cotelera.

Puede hacerse también con otra clase de verduras.

COCKTAIL DE MANZANA

Tomar una manzana grande, mejor firme que del tipo harinoso. Incluso puede ser ligeramente ácida. Cortarla en trozos del grosor de un dedo, exprimir en la prensa, añadir el jugo de medio limón y una pequeña cucharada de miel. Agregar hielo y servir.

PARA TENER LINDAS PESTAÑAS

- **Si sus pestañas son demasiado cortas o finas:** trate de hacerlas crecer más espesas recortando temporalmente las puntas.
- **Si crecen sin curva natural:** emplee un buen rizador. Es menester elegir uno de galalith. Los metálicos cortan las pestañas, aun cuando se los use con cuidado.
- **Si son demasiado claras:** queda el recurso de aplicar máscara. En general, el extremo de las pestañas es más bien claro, de manera que dos aplicaciones de rimmel bastan para que tengan mejor apariencia.
- Ahora un consejo para las que usan alguna vez pestañas postizas. Es preferible aprender a colocarlas en lugar de hacérselas colocar. En efecto, procediendo de ese modo no habrá inconveniente en retirarlas por la noche para volverlas a pegar. De lo contrario, hay predisposición a hacer "durar" las pestañas, con el resultado de que la vista se enferma por falta de cuidados higiénicos que le son indispensables y de descanso para los párpados.

DEPORTES DE VERANO

Aparte de la cultura física propiamente dicha, que tiene por principal ventaja la de hacer trabajar sucesivamente todos los grupos musculares, hay varios deportes veraniegos que convienen particularmente a la mujer. Son ellos la natación, la marcha, la bicicleta, la equitación, el remo, el tenis.

La bicicleta estimula los movimientos respiratorios, tonifica el corazón, estabiliza las funciones intestinales y desarrolla la pantorrilla. La equitación da precisión de movimientos.

La natación modela armoniosamente todo el cuerpo, y en particular el crawl afina el talle y vigoriza los músculos del abdomen.

El "footing" activa la circulación y la respiración y aumenta la fuerza de resistencia general.

El golf tiene las mismas ventajas que la marcha.

El remo es un deporte completo, como la natación; hace trabajar los músculos abdominales, torácicos y pectorales.

El tenis comunica agilidad, pero no es recomendable siempre porque puede desarrollar excesivamente algunos grupos musculares.

PARA DESCANSAR PERFECTAMENTE EL CUERPO

Estando sentada, apoyar las manos sobre las rodillas e inclinarse después hacia adelante, relajando todos los músculos y abandonándose como en un gesto de desaliento. Luego apoyar las manos en el suelo y levantar alternativamente una y otra pierna. Con esto se recobrarán las energías.

Cuando esté muy fatigada practíquelos diez minutos, alternándolos con cinco movimientos respiratorios bien profundos.

LAS MEDIDAS DE UN CUERPO ARMONIOSO

En los últimos años el deporte y los nuevos regímenes de alimentación han remodelado el cuerpo humano y es sobre las caderas y el busto donde más se nota ese cambio. Es evidente que eso no significa un resurgimiento de las mujeres "potelés", porque si bien las líneas son ahora más llenas, deben conservar sin embargo una elasticidad deportiva que denota que bajo la gracia de la silueta femenina hay tejidos resistentes. No en otra forma conseguirá una mujer llegar a los cincuenta años sin que su silueta se pierda en líneas flojas. Actualmente una mujer, sea pequeña o alta, debe tener un cuerpo esbelto y su línea debe formar un triángulo que se ensanche ligeramente hacia los hombros, con piernas y muslos largos.

Talla: 169 centímetros		**Talla: 152 centímetros**	
Peso: 61 quilogramos		**Peso: 51 quilogramos**	
Busto	87 cm.	Busto	79 cm.
Talle	69,5 "	Talle	61 "
Caderas	91,5 "	Caderas	83 "
Muslos	51,5 "	Muslos	45,6 "
Rodilla	35 "	Rodilla	30 "
Pantorrilla	34,8 "	Pantorrilla	31,4 "
Tobillo	20 "	Tobillo	20 "
Brazo	28 "	Brazo	25,3 "
Muñeca	15 "	Muñeca	14 "
Cuello	34,8 "	Cuello	31 "

cos que emplea el actor veterano para aumentar, frente al público, la importancia de su papel... Desde su puesto de observación junto al foro, comenzó a notar ciertos signos de impaciencia en la mirada de Richard. Estaba recitando su parte con aquella manera suya desembarazada y airosa; todo lo que tenía que hacer Mimí era permanecer sentada en el sofá y escuchar quietamente; pero parecía que la elocuencia de las frases que la ficción le destinaba, despertaban en ella un complicado juego mímico... Unas veces componía su peinado con lánguido ademán, otras cruzaba sus bellas piernas, o sonreía, poniendo en la sobria tensión del instante una nota de colorido y distracción. Finalmente, se levantó y se puso a su lado, obligando a Richard a proseguir de espaldas al auditorio... Después volvió a sentarse, cruzando con desenfado las vistosas extremidades... El público se agitó, apreciativamente...

Si el primer acto no se realizó de acuerdo a lo previsto, peores fueron el segundo y el tercero; la gente comenzó a darse cuenta que en aquel tablado había algo más que la simple representación de una pieza: había una figura joven que parecía obstinada en poner en jaque a un actor consagrado y famoso.

Llegó por fin la parte culminante de la obra, en que también Alison intervenía: la escena en que se aclara el equívoco, y Richard debe conmover al auditorio con un largo monólogo que ponga al descubierto su alma arrepentida y torturada... Apenas comenzó, Mimí extrajo una larga boquilla, colocó en ella su cigarrillo y se puso a fumar graciosamente.

—¡Dios; oh. Dios! — musitaba Monte entre bastidores. — Esa chica es una verdadera maravilla. Domina la escena como el mejor, y con esa figura. Pero, ¿por qué no hará algo Richard? Es inconcebible que se deje eclipsar así.

Era lo que comenzaba a pensar también el mismo Richard; hacía rato que había comprendido el juego de la joven, pero no se decidía a anularlo, divertido con aquella ambición pueril; pero cuando su oído experto percibió ciertos murmullos entre la concurrencia, la vanidad profesional despertó, y principió a desenvolver, frente a Mimí y el auditorio, todo su arte insuperable, toda su escala de matices en la voz, en el ademán y en la postura.

La pobre Mimí tuvo que ceder ante aquella avalancha; la bravía juventud, por una vez, hubo de replegarse ante la admirable demostración de pulida técnica que ese hombre brindaba.

Cuando cayó el telón, una tempestad de aplausos atronó la sala; pero el semblante de la dama joven parecía pálido y descompuesto.

Alison comprendió que había triunfado, que la estratagema que se había visto obligada a emplear en defensa de su felicidad había rendido cuanto esperaba: aquello era el fin de los devaneos de su marido con chiquillas ambiciosas e inexpertas, y también el premio de su talento.

ERA una noche de luna brillante, y el canto de las cigarras en la atmósfera densa era como un presagio del verano que llegaría. A través de las ventanas abiertas las luciérnagas aceleraban su canción de fuego trazando en el aire quién sabe qué misteriosos arabescos. Una noche para el amor, ciertamente... Pero la pareja dentro de la habitación apenas si parecía reparar en todo eso, demasiado ocupados en preparar el equipaje.

ESTRATEGIA SENTIMENTAL

(Continuación de la pág. 5)

—Quiero que salgamos esta misma noche — decía Richard en tono rápido y malhumorado. — No sé cómo he podido acceder a ese pedido y actuar frente a esos enervantes jóvenes. Me parece casi increíble; pero ahora que se terminó, partiremos volando a ver si logramos estar en Nueva York antes de la función del domingo. El calor es insoportable aquí.

Hubiese podido responderle que esa misma noche, antes de la función, encontraba todo delicioso. Eso sería como una culminación de su victoria. Pero una esposa hábil no emplea semejantes armas. Respondió afablemente:

—Tienes razón. Pero no resultaba simpático que te negaras a un pedido de tu ciudad natal. Por eso...

Los ojos de él se clavaron en su rostro:

—¿Sabes una cosa, Ali? No sé por qué creo que has estado algo celosa de aquella chiquilla, y que de alguna manera te las has ingeniado para que al presente me resulte completamente insoportable. Por cierto que no me acompañará en la película.

Levantó otra vez la vista hacia su rostro, y aquellas dos miradas, tan sutiles y experimentadas, se cruzaron en una observación mutua, entre intrigada y divertida.

—No pienses eso — exclamó ella con tono suave. — Hubiese sido tonto de mi parte...

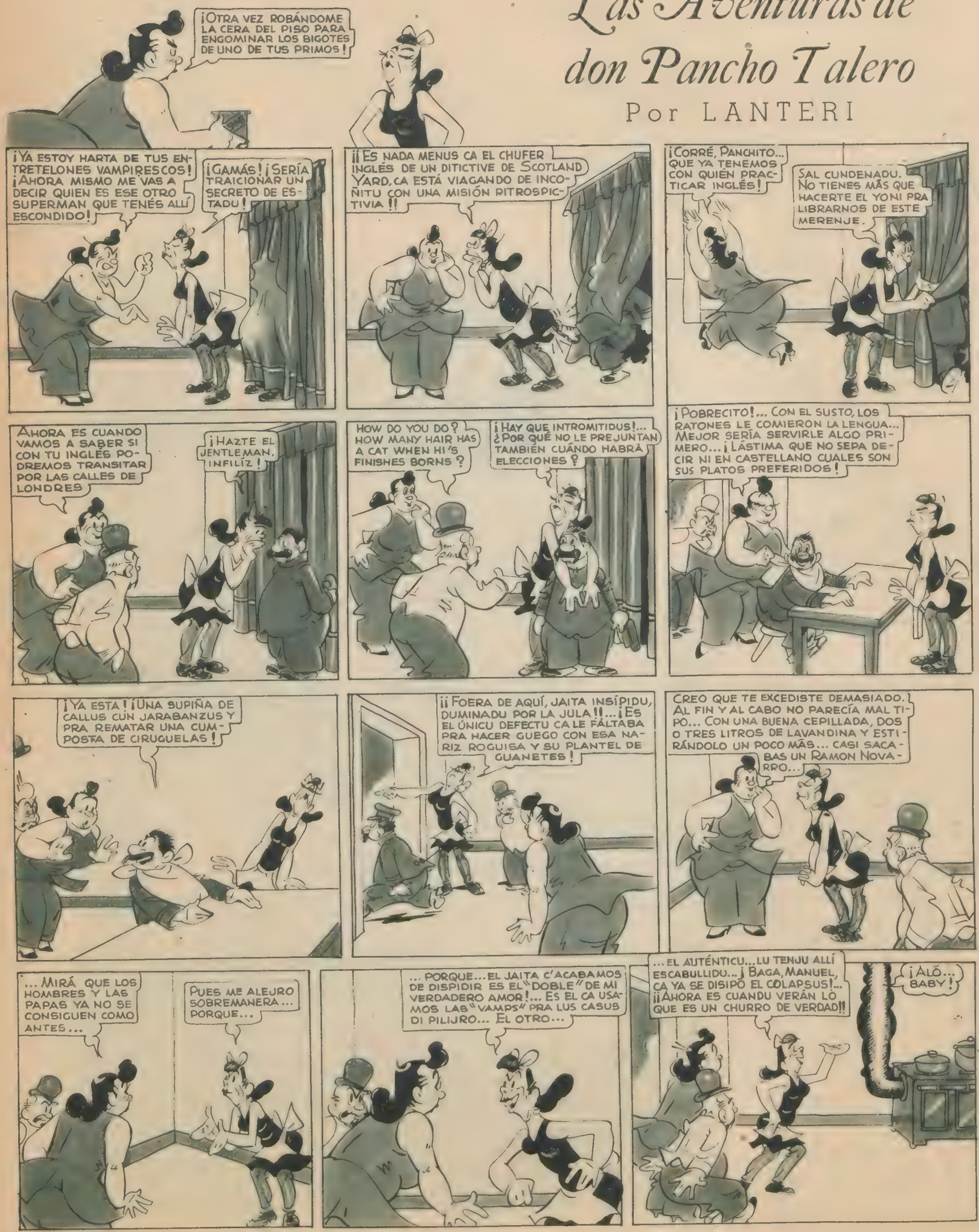
El se acercó y rodeó el delicado talle con sus brazos.

—El tonto he sido yo — dijo. — Gracias, querida. — Y se inclinó para besarla.

En ese instante Alison notó las luciérnagas y todo aquello, más allá de la ventana.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesion 20

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

PREMIADOS ESTA SEMANA:

R. Martínez Carballo (Capital), *F. Cometta* (Capital) y *N. H. J.* (La Plata)

EL Romanticismo en su segunda y más virulenta época tuvo una marcada inclinación necrológica. El joven Werther y don Mariano José de Larra, entre otros, fueron víctimas de lo que se solía llamar "el mal del siglo", y que en realidad era el mal de los veintitantos años. Porque así como el clasicismo suele ser cosa de señores mayores, el romanticismo es una imposición de la adolescencia como edad fundamental de la vida. Pero ahora no queremos tratar ni siquiera de adolescentes, pues lo que nos preocupa es la "Historia de un niño poeta" que nos relató Regina Monsalvo, en *Leoplán*, con citas — eso sí, románticas — con su consabido toque lúgubre:

Mariano José de Larra era todavía un niño cuando conmovió al mundo literario español con sus versos, dichos sobre una tumba recién abierta (¡buen principio para un maestro del romanticismo!)

Algo de eso hubo, en efecto, pero de un modo que nos recuerda el procedimiento de aquel calumniador, maestro en su oficio, que para desacreditar a alguien, sin comprometerse demasiado, decía:

— ¿Fulano? ¡Hum! Sí, he oído hablar de él. Se trataba de un asunto turbio en el que tuvo algo que ver. No sé si fué él que robó un dinero, o si se lo robaron a él; pero, en fin, de todos modos era algo turbio...

Porque también en este caso es verdad que en aquella no muy clara ocasión estaba la tumba recién abierta, y hubo lectura de versitos, y Larra estaba presente, pero de cuerpo presente, como que la tumba era suya, y en cambio los versos de don José Zorrilla y Moral, bastante zangolotino para llamarle niño, pues ya había cumplido los veinte años.

Por cierto que este máximo representante del recalentado — o reenfriado — romanticismo español, tiene un inacabable destino chacaritesco, pues inició su carrera por el método que dejamos aclarado, y continúa hasta nuestros días siendo recordado en el de los muertos con la representación de su "Don Juan Tenorio", donde abundan los muertos, fantasmas y estatuas parlantes de esas que sí serían capaces de leer versos en su propia tumba, cosa que le estaba prohibida a un prosista tan excelente y dentro de la realidad como Larra.

•

Y ya que por estos lúgubres andurriales nos han metido, permitidnos una cita de *La Voz del Chaco* del 27 de octubre, que anticipándose a las representaciones del Tenorio, publicó un suelto, no redactado por Fígaro precisamente, que terminaba con estas sapientísimas palabras:

★

Respetemos los muertos *que también han sido de utilidad como los presentes y los futuros venideros.*

Lamentamos no poder hablar sino en nombre de los presentes presentes, y no poder invocar la representación de los futuros venideros, cuya utilidad pasada nos resulta bastante poco evidente, como nos asegura un empresario de pompas fúnebres.

•

NOS gusta la gente consecuente con sus propias ideas, que no se asustan cuando llegan a comprender las últimas consecuencias de las doctrinas más descabelladas. Por ejemplo, aquel caballero retrógrado que decía:

— ¡Es necesario que volvamos a las cavernas!

— ¿A las cavernas nada más? — le contestó un correligionario más radical aún. — ¿Y por qué no al caos?

— ¡Pues tiene usted razón, al caos! ¡Y nada de modernismos peligrosos!

Algo por ese estilo creíamos haber hallado en *La Mañana* del 8 de octubre, y de Paraná, cuando encontramos un largo artículo firmado por una profesora que se titulaba (el artículo, no la profesora):

PRO-ANALFABETISMO

Lo leímos con la avidez que imaginaréis, pero ¡oh desilusión!, el artículo entero resumaba sensatez pedagógica y ortodoxia "pro-alfabetismo".

Lo único "Pro-analfabetismo" de veras, era el título...

•

HABREIS oído, como es natural, hablar del mentir de las estrellas, pero estamos seguros que esta que os damos es la primera noticia sobre el gritar de las mismas. Para nosotros, por lo menos, es una novedad esta que hallamos en el final de un eufórico artículo deportivo publicado por *El Orden* de Mercedes (Buenos Aires) del 16 de octubre, en el cual les dicen a unos jugadores de fútbol que estaban a la sazón en Mar del Plata:

Campeones de zona ya, agotad vuestro esfuerzo y los *ecos de vuestros gritos de triunfo resonarán en nuestra ciudad, con voz aguda, trémula y penetrante, como lo hacen las estrellas, en las diáfanas y románticas noches estivales.*

Es mucho el esfuerzo que se les pide a esos muchachos, pues a no ser que empleen la radiotelefonía, hacer que los gritos de Mar del Plata resuenen en Mercedes, es más difícil que meter un "goal" desde mitad de la cancha.

Desconocemos las costumbres de las estrellas estivales mercedinas en las noches diáfanas y románticas. Entre nosotros, las únicas que gritan, a veces con intenciones melódicas, son las estrellas del cine, naturalmente sonoro.

•

HABLANDO ahora de otro orden de cosas, aunque siempre de las cosas de *El Orden*, pues ahora se trata del de Colón (E. R.) del 7 de octubre, advertimos en uno de sus artículos el siguiente párrafo:

Desde las fibras más íntimas y vigorosas de la noble entrerrianía, agigantado el perfil inconmovible y ejemplar del *prócer epónimo*, de pronto hemos sentido el sacudimiento que...

La noble entrerrianía — para emplear la afortunada expresión del colega, — tiene su héroe máximo en Urquiza, a quien suponemos que se quiso aludir.

Pero Urquiza está por encima de la eponimia entrerriana. Lo único epónimo en esa provincia, son el Paraná y el Uruguay, los dos juntitos, porque son los que le dan el nombre.

"AYESHA" — (Segunda parte de "ELLA")

La inolvidable creación de H. RIDER HAGGARD

"DESCORRIENDO EL VELO DEL PASADO"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS

241 Luego que hubo hablado con la sacerdotisa Papava, Hesea la despidió con un ademán, y dirigiéndose a la Khania le dijo: — ¡Reina de Kaloon! Anoche me preguntaste por qué amo a Leo Vincey. Y bien: tú lo sabes. ¡Tú misma tienes poderes mágicos y conoces que ambas lo hemos amado en vidas anteriores! ¡Pero como ignoras aún muchas cosas, yo te las revelaré! Voy a desgarrar ante vuestros ojos el velo del pasado. Ignoro lo que a todos nos reserva el porvenir. ¡Pero al fin conocerás siquiera una parte de la verdad!...

242 y 243 Hesea hizo una pausa. Su cuerpo se estremeció, y, elevando los brazos, ordenó: — ¡Mirad hacia atrás! Todos volvieron la cabeza. Sobre la cortina de fuego y de vapores que se alzaba del cráter del volcán como sobre una pantalla cinematográfica, empezó a dibujarse una escena. Era un antiguo templo egipcio. Había una gran estatua de la diosa Isis. Un hombre apareció. Iba vestido de blancas ropas y llevaba la cabeza afeitada al modo de los sacerdotes. Se arrodilló ante la diosa para rendirle homenaje. Pero antes se le pudo ver el rostro. Holly dió un grito: ¡Aquel hombre era Kalikrates, la antigua reencarnación del propio Leo Vincey! Una de las sacerdotisas del templo se le acercó entonces y Kalikrates la siguió.

244 y 245 Todo se desarrollaba como en una película, vista sobre los vapores del volcán. Kalikrates y la sacerdotisa hablaron. Era evidente que ella le proponía la fuga. Kalikrates parecía dudar. Entonces la sacerdotisa dejó caer los velos que la cubrían, y estrechándose contra su amado le dió un largo beso. Los espectadores pudieron ver su rostro: ¡aquella aparición era la reencarnación de Atene, allí presente! Al ver aquello Atene rió triunfalmente, y dijo: — ¡Bien sabía mi corazón que mi vida y la de Leo Vincey habían estado unidas en el pasado!... — ¡Calla y no cantes victoria! — dijo Hesea. — ¡Mira cómo perdiste a tu amado después! — En efecto, la escena cambió instantáneamente, y la visión dejó ver a Ayesha tendida en su lecho mientras un sueño se materializaba a su lado. La diosa Isis se acercaba a su oído y le refería todo lo que había sucedido entre el sacerdote Kalikrates y la sacerdotisa, que fué la encarnación anterior de Atene...

En el próximo número: "HESEA REVELA SU SECRETO"

Resumen de Nuestra Historieta "AYESHA"

Años hacía que Horacio Holly y Leo Vincey habían vivido la trágica aventura de las cavernas de Kor. Mucho tiempo hacía que los dos amigos se habían retirado a una casa de Cumberland, esperando en aquella soledad que se cumpliera la promesa de ELLA, la amada inmortal de Leo Vincey, quien le había prometido volver después de la trágica experiencia que la había convertido en una horrible momia de dos mil años. Pero aquella misma noche Leo Vincey relata a Holly el sueño que ha tenido: Ayesha se le ha aparecido, y llevándolo en un largo vuelo a través del espacio ha terminado por detenerse sobre una alta montaña, la cual termina en un pico que tiene la forma de la "cruz ansata", o sea el símbolo de la vida de los antiguos egipcios. Entonces ambos resuelven partir en busca de ELLA.

Después de dieciséis años de vagar por las soledades y desiertos del Tibet, Holly y Vincey llegan a un monasterio de lamas, quienes los reciben amistosamente. Viviendo ya en el monasterio, descubren un manuscrito en el que se habla de una sacerdotisa inmortal que cierto pueblo de los alrededores adoró, hace siglos, bajo el nombre de "HES" o "HESEA".

Después de algunas aventuras, desde un pico cercano al monasterio, Holly y Vincey, una noche, descubren con gran emoción la presencia de un lejano rayo de luz que, iluminando la cima de un monte, les muestra el símbolo de la "cruz ansata".

Desde ese instante sólo piensan en llegar hasta la misteriosa montaña. Y en los primeros días de la primavera, Holly y Vincey abandonan el monasterio.

Luego de varias incidencias, ambos caen en una corriente de agua que los arrastra hasta la orilla opuesta. Y allí, a punto ya de ahogarse, son salvados por una extraña pareja compuesta por un anciano y una mujer de deslumbrante belleza, y que resultan ser el mago Simbri y la Khania Atene, esposa del Khan de Kaloon, quienes los guían rumbo a la ciudad de Kaloon.

Durante el viaje, y ya cerca de Kaloon, sienten los aullidos de una feroz jauría y ven a un jinete perseguido por ella. El mago Simbri les dice que son los "mastines de la muerte", que el Khan de Kaloon emplea para dar muerte a los criminales.

Los perros alcanzan al fugitivo y lo despedazan a la vista de los viajeros, mientras el feroz Khan celebra a carcajadas aquel horrible espectáculo.

Horas después los viajeros llegan al palacio de Kaloon y asisten a una fiesta de la corte. La Khania se muestra muy amiga de los extranjeros y acompaña a Leo y a Holly en largos paseos a caballo.

Cierta noche, el mago Simbri invita a los extranjeros a comer en sus habitaciones. Durante la comida, Simbri les revela que, según el horóscopo consultado por el mago, Leo Vincey matará al Khan Rassen. Al día siguiente el Khan propone a Leo y Holly ayudarlos a fugarse. Ellos aceptan y se inicia la huída. Rassen los acompaña hasta el río donde Leo y Holly, junto con sus cabalgaduras, suben a una barca para ganar la orilla opuesta. Después de alejarse durante todo el día, Leo y Holly descubren que Rassen los ha traicionado, untando los cascos de los caballos con una substancia aromática capaz de dejar una huella susceptible de ser seguida por "los mastines de la muerte". Poco después el Khan los alcanza con sus perros, y comienza la lucha. La jauría es dispersada y el Khan muere a manos de Leo. Y después de algunos incidentes continúan su marcha hacia la Montaña Sagrada, y en el camino se les aparece una extraña figura; una especie de fantasma cubierto de velos blancos, que les sirve de guía y los conduce por un camino secreto hacia la cumbre de la Montaña Sagrada.

Después de varias aventuras, el "Guía" los conduce hasta un alojamiento, en donde se disponen a pasar la noche, y al día siguiente se hallan, por fin, ante las puertas del templo de La Montaña Sagrada, en compañía de un sacerdote llamado Oros.

Allí asisten a una extraña audiencia que se realiza ante el altar del "Oráculo". Durante la misma, la Khania Atene lanza ciertas invectivas contra la velada figura que ocupa el trono del altar.

Finalmente, Leo y Holly son conducidos a su dormitorio, donde los sacerdotes les administran un narcótico para hacerlos descansar.

Al día siguiente emprenden una larga ascensión a través de los pasillos secretos excavados en la montaña. Y así llegan hasta una caverna, junto a la cima del volcán, donde Hesea, sentada en un trono, da algunas órdenes a la sacerdotisa Papava.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 82)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. **La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

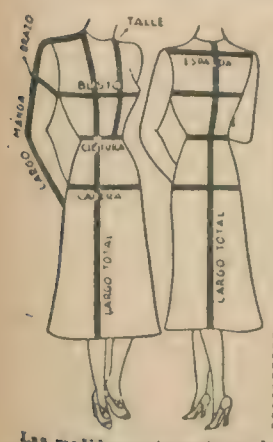
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....
.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

PINTURA FRESCA

(Continuación de la pág. 67)

buscar sino para pedirme humildemente disculpa.

Roberto rióse irónico y la miró, cuando se iba, con aire indiferente.

No se percató, sin embargo, de lo vacuos que se habían vuelto sus días de oficina, ni de la soledad de los atardeceres sino pasadas algunas semanas. ¡Ah, pero él nunca hubiera dado el primer paso! Esta era su idea fija.

Pero una noche pareció ceder y salió de casa. Mas luego de media hora, habiendo prevalecido su orgullo, volvió pies atrás, cejijunto y más que nunca decidido en no ser el primero.

Al día siguiente, ya en su oficina, la nariz al aire, husmeaba de aquí para allá.

¡Ese perfume! Sólo una mujer lo usaba. ¡Y esa mujer era Beatriz! ¡Allí estaba! Había vuelto.

Esa tarde la acompañó hasta su casa, donde permanecieron varias horas.

—Si supieras, amor mío — le dijo Roberto, mientras se despedía, — cómo soy feliz de que hayas vuelto. Soy un tozudo en cuanto me dejo llevar por un puntillo. Pero, quizá, pequeña mía, seré yo el primero en venir a pedirte excusas la primera vez que reñiremos.

Beatriz iba a hablar, y en sus ojos había una mirada irónica. Mas, lentamente, cerró los labios entreabiertos. Era mejor dejarlo con la ilusión de su orgullo.

Ya se había ido Roberto hacía un buen rato, y Beatriz se preparó para salir a su vez. ¡Cuántas pequeñas y grandes y deliciosas cosas iba a comprar! Pues esa tarde habían establecido mutuamente casarse pronto. En la puerta cancel del chalet donde vivía, la pequeña secretaria se detuvo sonriendo: un cartel advertía, con caracteres bien visibles: "Cuidado con la pintura". Y allí había una impronta de mano masculina.

Beatriz se abstuvo de decirle a Roberto que lo había visto la noche anterior, desde la ventana, detenerse irresoluto delante de la puerta, apoyar una mano y dejar la señal.

Pues entonces también Roberto padecía de distracciones, y tan distraído debía hallarse, que además de no haber visto el cartelito de marras, estaba por casarse.

Y Beatriz reía, con los ojos húmedos.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 65)

COCKTAIL DE LETRAS
(Partes de la bicicleta)

1. Radios
2. Muelles
3. Sillín
4. Puños
5. Palancas
6. Guía
7. Guardabarro
8. Horquilla
9. Válvula
10. Manubrio
11. Cuadro
12. Biela
13. Volante
14. Pedal
15. Cadena
16. Ruedas
17. Llanta
18. Buje
19. Cubierta
20. Piñón

PRUEBA MITOLOGICA

1. Cancerbero
2. Pan
3. Neptuno
4. Eros
5. Fortuna o justicia
6. Pegaso
7. Caronte
8. Erato
9. El tiempo
10. Las parcas
11. Atlas
12. Medusa

PRUEBA DE AGILIDAD MENTAL

1. Grecia
2. Portugal
3. Inglaterra
4. Suiza
5. España
6. Alemania
7. Irlanda
8. París
9. Lyon
10. Constantinopla

Evítese la molestia de preparar la mayonesa. No corra el riesgo de que se le "corte" y se le arruinen todos los ingredientes.

Kraft le ofrece ¡lista para servir! la más exquisita mayonesa, tipo casero, que Vd. pueda desear. Y le resulta más económica también!... ¡Pruébela!

MAYONESA
KRAFT
(TIPO CASERO)

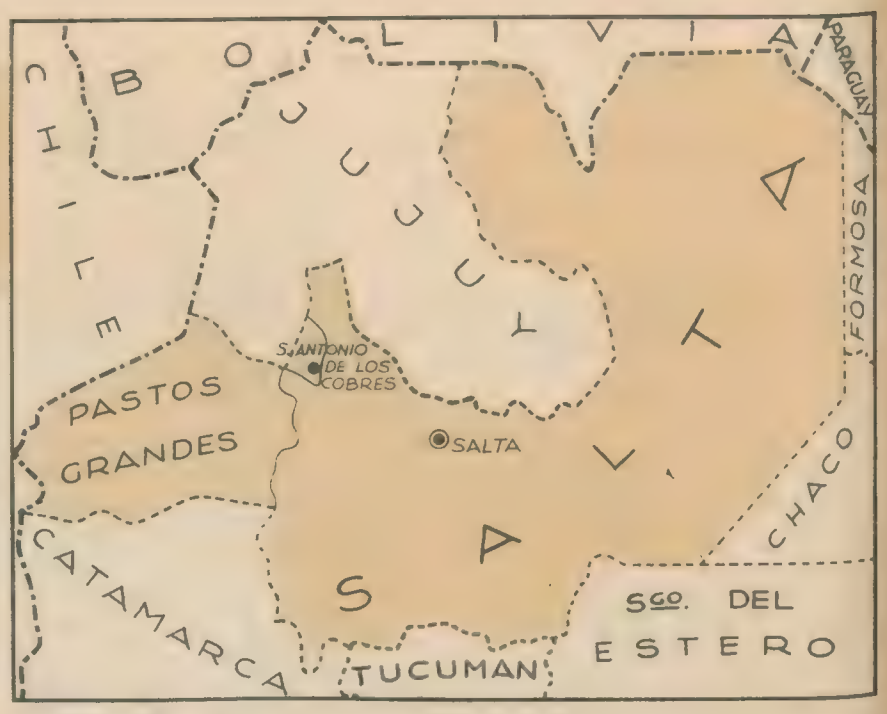
Elaborada con huevos seleccionados, aceite fino y *jugo de limones frescos.*

En frascos de 240 cm.³ y 500 cm.³, tamaño económico

¡Pruebe esta nueva delicia!
ADEREZO KRAFT
Para untar y sazonar

PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



PROVINCIAS ARGENTINAS

SALTA

SITUADA en el norte andino, la provincia de Salta limita al norte con la república de Bolivia y la provincia de Jujuy; al noreste con Paraguay; al este con Formosa y Chaco; al sur con Santiago del Estero, Tucumán y Catamarca, y al oeste con Chile y Jujuy. No insertamos aquí la dimensión ni los habitantes que actualmente posee la provincia por cuanto no existen cifras exactas en las que consten los terrenos que le correspondieron al desaparecer el territorio de Los Andes. Dichos sectores, denominados Pastos Grandes y San Antonio de los Cobres, se consignan en el mapa que publicamos. Anteriormente Salta tenía una extensión de 125.565 quilómetros cuadrados y 222.900 habitantes.

RIQUEZAS:

Posee una importante riqueza minera, registrándose en su suelo: plomo, cobre, plata, antimonio, hierro, petróleo, etc. La producción de petróleo llegó a sumar en un año 282.610.000 litros. En el orden general, las cifras son las siguientes:

Ganadería. — Vacunos, 399.454; lanares, 190.117; porcinos, 21.767; caballares, 50.270; asnales y mulares, 32.403; caprinos, 119.269; conejos, 17.524.

Agricultura (área cultivada. Cifras en miles de hectáreas). — Avena, 4,8; maíz, 35; papa, 2,8; trigo, 2; alfalfa, 20; arroz, 2,8; algodón, 1,2; caña de azúcar, 9,1; tabaco, 2,5.

Horticultura (hectáreas sembradas). — Ajo, 88; arvejas, 318; batata, 108; cebolla, 82; frutilla, 14; garbanzo, 1.110; haba, 207; lenteja, 17; melón, 59; pimiento, 1.785; poroto, 4.967; repollo, 63; sandía, 144; tomate, 513; zapallo, 253; varios, 356.

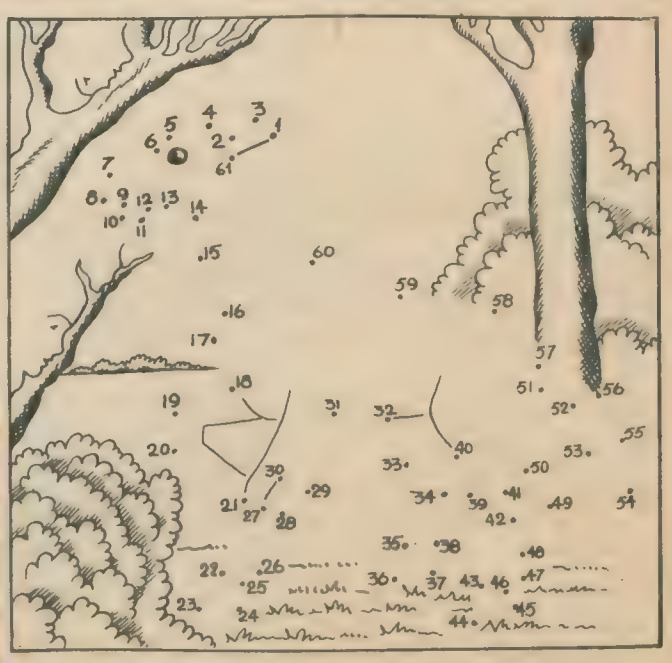
Arboricultura (cantidad de plantas). — Almendros, 1.124; bananeros, 39.614; cerezos, 410; ciruelos, 7.186; chirimoyos, 1.814; damascos, 1.620; durazneros, 50.000; higueras, 7.200; manzanos, 15.840; membrillos, 6.000; nísperos, 450; nogales, 3.152; paltas, 1.953; perales, 6.500; limoneros, 46.000; mandarinos, 25.920; naranjos, 149.404; pomelos, 8.000; olivos, 25.820; viñas: uva para mesa, 228.105; para vino, 760.953; tung, 324; moreras blancas, 9.348.

LA CASA DE YATASTO

Fué construída a fines del siglo XVIII por orden de don Francisco de Toledo Pimentel, descendiente de una noble familia española radicada en el país desde 1856, año en que el rey Felipe II de España concedió a don Fernando de Toledo y Pimentel tierras y solares en los territorios coloniales del Río de la Plata.

La casa o habitación principal de la hacienda estaba destinada a convertirse en uno de los más preciados recuerdos históricos de nuestra emancipación. Ubicada junto al camino principal que une las provincias de Salta con Tucumán, fué usada como posta por los jefes patriotas. En ella se hospedó Belgrano para esperar órdenes de Buenos Aires, cuando se retiraba con sus tropas hasta Tucumán. Hasta allí llegó el general José de San Martín para entrevistarse con Belgrano. Y en esas entrevistas, preparatorias de la gran campaña que proyectaba San Martín, participó también el general Güemes, en quien el Gran Capitán depositó su confianza para que cuidara el norte argentino de la invasión realista.

Dentro de esas paredes, fieles exponentes de una arquitectura colonial, levantadas por el descendiente de una noble familia española, resonaron las voces de quienes planeaban no sólo la libertad de nuestra patria, sino de gran parte del continente americano.



PARA UNIR LOS PUNTOS

Les corresponde a ustedes, amigos lectorcitos, completar esta lámina. Para ello les bastará con trazar una línea que partiendo del punto 1, pase por el 2, el 3, el 4 y así hasta llegar al 61. Pero, además, hay en el grabado dos niños escondidos, de los que sólo se ve la cara. ¿Pueden encontrarlos?

●

HAY QUE ACLARAR ESTO

Si ustedes observan atentamente el grabado verán que entre este conjunto de líneas se esconde la figura de un postre sobre un plato. Para aclarar el dibujo tienen ustedes que tachar con un lápiz cualquiera las líneas que sobran.

Preparación de masitas

MASITAS COMBINACION

Ingredientes: *MASA FROLA. Ciento cincuenta gramos de harina, setenta y cinco gramos de manteca, cincuenta gramos de azúcar, dos yemas, una pizca de vainillina. — BIZCOCHUELO. Tres huevos, cien gramos de harina, cien gramos de azúcar. — MERENGUE AL FUEGO. Dos claras, cien gramos de azúcar, una pizca de vainillina.* — **Otros ingredientes:** *Dulce de leche, una taza de almíbar con coñac.*

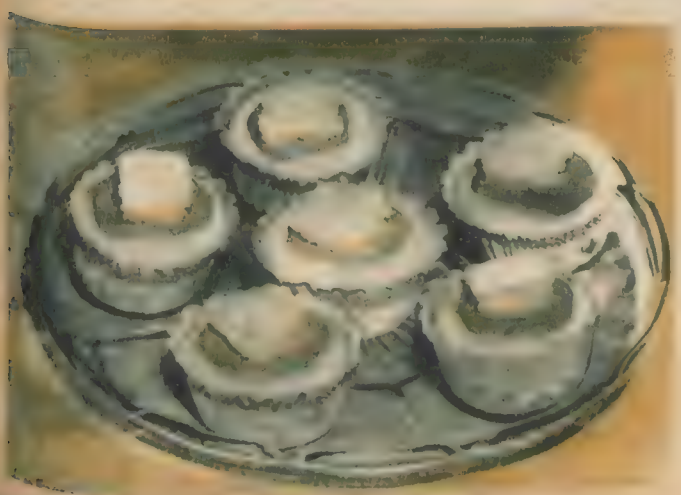
Preparación: MASA FROLA. Con los ingredientes indicados preparar una frola; dejarla descansar media hora, estirarla entonces con el palote y cortarla con un cortapasta cuadrado y chico. Colocar los cuadraditos en placas ligeramente enmantecadas y cocinarlos en horno de temperatura regular. — BIZCOCHUELO. Con los ingredientes indicados preparar un bizcochuelo; colocar la preparación en una placa enmantecada y enharinada y cocinar en horno caliente. Una vez cocido, desmoldarlo sobre rejilla y dejarlo enfriar. Ya frío, cortarlo en redondelitos más chicos que los cuadrados de pasta frola. — MERENGUE AL FUEGO. Poner en un perolcito a baño maría las claras y el azúcar; revolver con un batidor hasta que tenga consistencia como para decorar. Retirar del fuego y agregar la vainillina. Una vez todo preparado, colocar sobre cada cuadrado de masa frola un poco de dulce de leche, sobre esto un redondel de bizcochuelo remojado con el almíbar y hacerles encima un copete con el merengue, el que se habrá puesto en una manga con boquilla rizada. Poner las masitas en una placa y colocarlas en horno caliente hasta que el copete se dore.

●

CANASTITOS CON CREMA

Ingredientes: *Cien gramos de harina, cien gramos de maicena, doscientos gramos de azúcar, seis huevos. — CREMA. Medio litro de leche, doscientos gramos de azúcar, cincuenta gramos de harina, cuatro yemas, una barrita de vainilla, tres barritas de chocolate rallado.*

Preparación: Poner en un perol los huevos y el azúcar; batir con batidor hasta que la preparación esté espesa como para bizcochuelo; retirar entonces el batidor y agregar poco a poco la harina y la maicena, mezcladas y tamizadas, uniendo suavemente con cuchara de madera. Llenar hasta la mitad con esta preparación pirotines de tamaño grande, colocarlos en una placa y cocinar en horno caliente. Una vez cocidos, dejarlos enfriar. — CREMA. Poner en un perol el azúcar, las yemas, la harina y el chocolate; revolver con un batidor hasta que esté todo bien unido; agregarle entonces poco a poco la leche caliente, la que se habrá hervido con la vainilla, revolviendo rápidamente con el batidor. Colocar el perol a baño maría o sobre fuego muy lento, revolviendo con el batidor hasta que esté espesa. Dejarla enfriar. Con un cuchillito bien afilado sacarles una tapita cuadrada a los bizcochuelitos, vaciarlos un poco, rellenarlos con la crema y colocarles encima la tapita.



COCINAS ARGENTINAS

Infaltable en las cocinas argentinas, el Aceite "La Patrona" es *más digestible* porque no contiene ácidos grasos libres que hacen pesada la digestión y su manifiesta superioridad está expresada en estas tres cualidades de su fina calidad:

Sabor
Extra refinado, el Aceite "La Patrona" tiene un paladar delicado y fino.

Digestibilidad
No contiene ácidos grasos libres que hacen pesada la digestión.

Economía
Su rendimiento excepcional permite su uso en cantidades mucho menores.

Su envase tiene valor. Devuélvalo a su almacenero y se lo acreditará.

Cualquier plato es ¡más delicado! con Aceite "La Patrona".

¡"La Patrona" Pregunta y Vd. Gana! ¿CUANTO QUIERE GANAR? Escuche esta interesante audición los miércoles y viernes a las 20 horas por LR1 Radio el Mundo y las estaciones de la Red Azul y Blanca.

ACEITE La Patrona

EL ACEITE DE LA ENSALADA PERFECTA

COMPAÑIA SWIFT DE LA PLATA

Durante más de 30 años
Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

La Página del Buen Humor

CONSEJO

Hemos visto que al salir de las canchas de fútbol se producen en las puertas grandes aglomeraciones. Para evitar la repetición de tales molestias sugerimos que nadie abandone las tribunas hasta que los demás se hayan ido.

Hay gente a la que le agrada comer en restaurantes donde hay música. Pero eso tiene su explicación. Ocurre que a veces la música ayuda a olvidar la comida y otras veces la comida ayuda a olvidar la música.

¡ERA LO MISMO!

El gran violinista conversaba con la gran señora en cuya residencia daría un concierto.

— Tocaré — le dijo — con un violín que tiene más de doscientos años.

— No importa — replicó ella bondadosamente. — Traígalo no más... Mis invitados no se van a dar cuenta...

AQUEL SEÑOR...

...enfrentaba un dilema terrible. Había comprado una plantación de tabaco y no sabía si plantar habanos o cigarrillos.

— ¿Qué te ocurre que pareces tan deprimido?

— Estoy pensando en mi futuro.

— ¿Y por qué estás tan desesperanzado?

— Por mi pasado.

Por la noche la esposa oyó un ruido extraño. Se levantó, miró debajo de la cama y vió dos piernas de hombre. Eran las de su esposo que también había escuchado el ruido.

Se justifica la existencia de un hombre que lo sabe todo. Pero lo que no se justifica es que ese hombre crea que sus semejantes también deben saberlo todo.

¡Qué juerguista es la Luna!
Sale todas las noches...

REFLEXIONES

¡Sabio es el niño que sale de la habitación para reírse después que su padre se ha pegado un martillazo en el dedo!

No nos engañemos. Los librepensadores son todos o solteros o viudos.

Si es cierto que el silencio es oro, ¡qué derrochadoras son las mujeres!

Bien mirado, si todas las monjas son hermanas de caridad, tendrían que llamarse Fe o Esperanza.

Hay mujeres que media hora después de entrar en una zapatería no dan la impresión de que han ido a comprar, sino a hacer un inventario.

Todo tiene arreglo en este mundo. El amor, por ejemplo, es ciego. Pero está el matrimonio, que es un oftalmólogo infalible.

El único ser que no necesita que lo elogien es la mujer. Ella habla por sí misma.

Cuatro clases de hombres hay en este mundo. Los solteros, los viudos, los casados y los casados felices.

¡QUE CURIOSO!

Hay madres que se desesperan porque sus hijitos mienten, y para tratar de quitarles tal costumbre no tienen inconveniente en decirles:

— ¿Sabes lo que les sucede a los niños que mienten? Por la noche viene un hombre muy grande y muy feo, los mete en una bolsa, los tira por el aire y son recogidos por un dragón que empieza a pegarles y a pegarles...

DIALOGUITO

El. — ¿Por qué no nos casamos la semana que viene, querida?

Ella. — No puedo. Si lo hago mi padre se quedaría solo.

El. — ¡Pero, caramba, te ha tenido durante tanto tiempo!

Ella. — ¡Insolente!

SERENIDAD

El señor Fulano de Tal aspiraba a ocupar el cargo de intendente en el pueblo Tal y Cual. Como tenía fama de ser amable con todo el mundo y de conquistar de inmediato la simpatía de las gentes por su trato, echó a andar por las calles del pueblo. Y encontrado que hubo a un vecino, se entabló entre ellos el siguiente diálogo.

— ¡Buen día, vecino!—dijo el señor.

— ¿Cómo están sus padres?

— No tengo padres, señor — dijo el vecino.

— ¡Ajá! ¿Y qué tal la señora y los niños?

— Soy soltero, señor.

— ¡Ajá! ¿Siempre vive en la vieja granja?

— Acabo de llegar a este pueblo por primera vez en mi vida, señor.

— ¡Ajá! ¿Y qué se ha hecho de aquella yunta de bueyes que tenía?

— Nunca he tenido una yunta de bueyes, señor.

— Bueno..., bueno... — terminó entonces Fulano de Tal. — Es evidente que no lo conozco a usted... Buenos días, vecino...

Y se fué lo más tranquilo en busca de otro candidato.

— Veo que va usted a sufrir una gran pérdida. Su esposo morirá.

— Mi esposo hace cinco años que murió.

— ¡Ah, entonces alguien le va a robar una cubierta de su automóvil!

RIGUROSAMENTE CIERTO

Francamente, no hay nada más inútil que los paredones que rodean los cementerios. ¿Para qué, si todos sabemos que los que estamos afuera no queremos entrar y los que están adentro no pueden salir?

¡Cómo cambian los hombres! Cuando eran novios él le exigía a ella tres besos por cada caja de bombones que le regalaba. Ahora que están casados él se da por satisfecho con uno por cada vestido que le compra.

SINCERIDAD

En cierta fiesta de beneficencia, la dama se acercó al caballero ofreciéndole un ramo de violetas.

— ¿No quiere comprarme uno para regalárselo a la mujer a quien ama?

— Señorita — replicó el caballero. — Eso sería traicionar a mi esposa...

Juan Fernández tiene dos hijos. Uno de ellos se ha dedicado a la política. El otro tampoco le salió bueno.

Aquella madre era tan madrugadora que hacía las camas de sus hijos antes de que éstos se levantasen.

— ¡Si Shakespeare viviese hoy, con qué curiosidad se le miraría!

— ¡Ya lo creo! ¡Como que tendría más de trescientos años de edad!

SINTESIS — 23 de Noviembre — Por WILLYS

CARTAS QUE NO FUERON ENVIADAS

UNA FRASE REPETIDA

Por VICTORIA JOUBERT

DEL DIARIO DE PAULA.

Jueves 14, a las 20 horas.

ACABO de pasar una tarde deliciosa. He asistido con Emmita al concierto ofrecido por nuestra común amiga Griselda. Esta es una pianista excepcional, de gran temperamento y cristalina ejecución. Sus interpretaciones por lo menos conmueven a quienes, como yo, no están capacitados para percibir todos los otros matices que descubren los entendidos.

El triunfo de Griselda me alegra.

A la salida nos cruzamos con Rinaldor, colega y devoto de Griselda. La calidad de un espectáculo puede juzgarse de esta manera: si no es muy bueno, lo hace olvidar la primera bocanada de aire de la calle. En caso contrario, perdura en el recuerdo y en la emoción. La prueba indudable de la magnífica impresión que nos había producido Griselda es que el público se dispersaba comentando su labor artística; y, por supuesto, también de ello hablábamos Emmita y yo.

—¿Qué es lo que dicen ustedes de Griselda? — me preguntó Rinaldor.

—¡Mucho para repetirlo al pasar! — le contesté.

Y me despedí rápidamente, atrayendo a Emmita, por dos razones. La principal es que sin duda Griselda esperaría con impaciencia las felicitaciones de su más rendido admirador, y no consideré prudente retenerlo ni un minuto. La otra, que a Emmita le interesa demasiado la charla de Rinaldor, y no conviene que ninguno de los dos se dé cuenta, en vista de que Rinaldor y Griselda están mutuamente enamorados, según todo parece indicarlo.

Ahora voy a vestirme para la comida en honor de Griselda.

DE EMMITA A RINALDOR.

Estimado amigo: Usted vió que en la mesa Paula se deshacía en amabilidades con Griselda.

Eran remordimientos.

Su conciencia no estaba tranquila por haber pronunciado una frase tan ambigua al ser interrogada por usted sobre el juicio que le merecía el concierto de Griselda.

Aún resonaban los aplausos, y ella quiso ahogarlos al responderle a usted:

—¡Oh, no vale la pena ocuparse del arte de nuestra pianista!...

Asimismo, estuvo mal procurando impedir que usted y yo conversáramos en el balcón. Hizo todas las maniobras posibles para oponerse a que quedáramos solos, sospechando que su frase egoísta sería el tema a desarrollar por ambos.

La verdad es que no se equivocó sino en parte...

Agotada la indignación que nos produjo la envidia de Paula hacia Griselda, y ya establecida cierta corriente de simpatía por la afinidad de sentimientos, pasamos a tratar asuntos menos ingratos, y no sé cómo usted me hizo confidencias a mí y obtuvo a su vez que le declarase yo cuánto lo he observado mientras ronda a Griselda. En definitiva, convinimos en que esta chica tiene mucha vanidad y en que son un horror las personas enredadoras como Paula y presuntuosas como Griselda.

Hasta siempre...

DE RINALDOR A PAULA.

Viernes 15.

Señorita: Me produjo un efecto pésimo ayer, al negarse a pronunciar siquiera el menor de los muchos elogios que merecía Griselda.

¿Qué significaba su frase sibilina? ¡Que detesta a Griselda!

No otra cosa traduje de su:

—¡Bah! ¿Seguimos con la música? — cuando quise conocer su juicio acerca de la notable ejecutante.

Tales comprobaciones me afectan. He idealizado tanto a la mujer, que sufro si descubro defectos humanos en su espíritu, que debiera ser inalterablemente angelical.

Sin la ayuda de Emmita no hubiera llegado a penetrar en la maraña de su intención. Emmita, que es una dulce niña, vino en mi busca, deseosa de explicarme que no compartía su hostilidad contra Griselda.

En nombre de los sentimientos amistosos que le tuve, le aconsejo que cambie esa manera de ser. Si piensa, siente o sabe algo desagradable, ¿por qué no lo calla? Debiera imitarme en ello.

Atentamente.

DE GRISELDA A PAULA.

¡Pensar que si no fuera por el apasionado cariño de Rinaldor seguiría yo creyendo en tu amistad! Pero él me lo ha contado todo, tu apuro y tu frase:

—¿Hasta cuándo van a seguir quemando incienso alrededor de la tonta de Griselda, nada más que porque aporrea el teclado?

Recibo un desengaño cruel y me duele, porque te creí una amiga sincera. Sé que estos dolores son inseparables de la gloria; pero me lastiman viniendo de ti.

Lo único que me consuela es la ternura fiel de Rinaldor.

Adiós.

RINALDOR A EMMITA.

Querida: Quizá debiera agradecerle a Paula su frase agresiva acerca de Griselda, ya que la indignación que nos causó hizo que por primera vez algo nos uniera.

En aquel delicioso aparte inicial me asomé a tus ojos y ahora no veo sino tu clara mirada constantemente.

¡Cuánto hemos vivido desde entonces! Y sin embargo, transcurrió un día, nada más, aunque pleno de sorpresas: una esquelita tuya rogándome que te explicase un relato que te hice en presencia de Paula, cuando ella irrumpió en el balcón, por lo cual no comprendiste bien; mi llamado telefónico, el paseo matinal, la invitación a tomar té por la tarde, y lo amablemente que fuí recibido por tu familia entonces...

Sabes que te amo y soy tuyo.

DEL DIARIO DE PAULA.

Viernes 15, a las 20 horas.

¡Qué raro! ¿Por qué será que Griselda no me habla e hizo lo posible por evitar saludarme?

Por lo visto, es cierto que los artistas cometen algunas extravagancias.

En los Días Calurosos de Verano, Haga que su Baño se Convierta en un Delicioso Tratamiento de Belleza, dice

Elizabeth Arden

Sumérjase durante 10 minutos bajo la deliciosa y refrescante espuma de un baño de Fluffy Milk Bath... y complete el "Confort" de su baño eligiendo entre estas preparaciones de Elizabeth Arden.

Ardena Fluffy Milk Bath. La caja de 6, $ 14.—; cada una . . . . . $ 2.50

Ardena Bath Salts . . . . . $ 11.

Talquera con talco perfumado . . . . . $ 6.50

Exquisita Pasta Dentífrica. Caja de tres tubos, $ 7.—; cada uno . . . . . $ 2.50

Finísimo Jabón Rose Geranium. Caja de 6, $ 12.50; cada uno . . . . . $ 4.50

Flower Mist . . . . . $ 15.—

HARRODS

Salón Arden de Tratamientos de Belleza. Primer Piso.
Gabinete Arden de Consultas. Planta Baja.

Florida 877

Cartas de Nueva York

- **Un viajero que vuelve con un cuento.**
- **Visiones de altura.**
- **Preguntas y más preguntas.**
- **El obelisco del Central Park.**
- **¿Qué se ve desde una ventana?**
- **Concurso de novelas cortas.**

Nueva York, noviembre de 1943.

QUERIDA MARIA:

UN aviador joven y valiente, de regreso de largo viaje guerrero — dejó caer varias toneladas sobre Surabaya, la antigua base naval holandesa de la isla de Java, — relató una impresión.

Entre las impresiones pueden confundirse los sueños con las realidades; el límite lo corrige la fe, la imaginación, el misticismo, el orgullo y todos esos complementos que suelen adornar o empobrecer al hombre.

¿Qué contó el aviador? Dijo que en pleno vuelo descubrió entre nubes a una niña que le tendía los brazos. Miró otra vez, y nervioso se restregó los ojos para destruir la tela que le provocaba aquella rara visión. Y en plena maniobra bajó para acercarse a tierra, y fué entonces cuando vió la misma niña, herida o muerta, sobre una colina. ¿Esa niña, con temor, pidió salvación, tendió los brazos? ¿Su figura se reflejó en una nube?... Estas preguntas se hace el soldado.

He preguntado a varias personas que supongo bien informadas si ellas han recibido noticias del regalo ofrecido a la ciudad por esa empresa de propaganda. Es posible que sea un proyecto sudamericano que tarda en conocerse, porque aquí no hay ni sospechas. Además, no faltan esa clase de adornos en Central Park, enriquecido por innumerables estatuas de gran valor y mayor recuerdo.

Me haces tantas preguntas, amiga, que cuando tengo tiempo paseo con tu carta en el bolsillo y busco de aprender todo lo que tu curiosidad exige. Cleopatra's Needle es un obelisco que erigió Thothmes III frente al templo del Sol en Heliopolis, cerca del Cairo, donde fué conocido más como Faraoh's Needle, más tarde Cleopatra's Needle; fué presentado a la ciudad por Ismail Pasha, khedive de Egipto, en 1877, y fué William H. Vanderbilt quien lo dejó en Nueva York después de satisfacer unos cien mil dólares...

La historia se puede hacer con todo; difícil es tejerla con gracia, y contarla bien es más difícil todavía; y no son precisamente los cicerones los que han cultivado mejor el género. ¿Se nota que soy cicerone?

Para poder contarte más cosas todavía, ayer me instalé en Times Building, y desde allí miré el Times Square, corazón de un cruce sensacional: Broadway y Seventh Avenue. Vi movimiento máximo. Vi hormigas humanas que se cruzaban sin conocerse; otras se encontraban y continuaban juntas el camino; quienes corrían, quienes miraban el cielo, y yo pensaba, meditaba, me preguntaba si cada una de esas hormiguitas humanas constituyen un mundo particular, a pesar de que, viéndolas desde estas alturas, parecen todas movidas por hilos invisibles y no ser más que pequeños cuerpos miserables, sin alma y sin razón. Y me preguntaba: ¿el motor de aquel auto es un mundo?, ¿y aquella casa es otro?, ¿y aquel letrero tembloroso es otro mundo?, ¿y los animales que los hombres llaman hormigas y otros muchos parecidos, constituyen cada uno un mundo? Y se multiplicaron los mundos, María, y la idea me abrumó, cerré la ventana, entré en un ascensor que me bajó hasta la tierra, y entré en la calle del movimiento diciéndome: es mejor simplificar el mundo a uno solo, y yo soy una parte de ese mundo.

Me has preguntado, amiga: "¿Qué se dice, en qué se piensa cuando se mira la ciudad desde un balcón?" Te he dicho algo que quizá no sea nada. Y no vuelvas a hacerme preguntas de niña intrigante.

El concurso de novelas cortas con asuntos de guerra lo ganó un ciego que jamás vió un fusil, pero escuchó bajo una escalera el estrépito de un bombardeo sobre Londres, y luego oyó gritos angustiados y llantos de niños y de madres... ¡El ciego "vió" algo y lo dice en su novela!

Con cariño,

Anatolio

Un recuerdo para lady Houston...

(Continuación de la página 9)

concurriendo a plazas y paseos públicos. Entablaba amistad con los pobres y así averiguaba si era cierta o no la miseria que los afligía. De ser verdad, a las pocas horas remitía al necesitado un cheque por una suma considerable. Otro de sus procedimientos era leer los diarios de la mañana para conocer el nombre de quienes realizaban buenas acciones y premiarlos con sus cheques.

Paulatinamente, lady Houston se tornó una enconada enemiga del primer ministro Ramsay Macdonald. Su crítica más agria se basaba en la actitud pasiva del gobierno ante el poderío aéreo de los germanos. Las críticas de la millonaria subieron de tono, y un buen día mandó instalar en su yate "Victory" un cartel luminoso en el que se sintetizaba su oposición al gobierno, con leyendas como éstas: "¡Abajo Macdonald!" o "¡Queremos otro gobierno!"

Fué por esta época cuando trabó amistad circunstancial con el ingeniero Mitchell, remitiendo el cheque a que ya aludimos y que tanto significó para la aviación inglesa. Un año después el nombre de la aristócrata se asoció a otra audaz empresa aérea como fué aquella que tenía por propósito volar sobre el monte Everest.

"La expedición — manifestó entonces su organizador, el marqués de Clydesdale — tiende, en primer lugar y en su principal objeto, a fomentar el prestigio inglés en todo el mundo y sobre todo en la India."

La empresa pudo llevarse a cabo gracias al apoyo financiero de lady Houston, y el aspecto técnico demostró que era posible volar a diez mil metros de altura. En la actualidad estos vuelos tan altos son un recurso indispensable para la realización de los raids que paulatinamente van obteniendo la victoria aliada.

Tal es a grandes rasgos la figura de esta mujer que falleció en 1935, de la que el cine nos ha dado una ligera impresión y de la que tendremos algún día una biografía completa.

EL DETECTOR DE MENTIRAS...

(Continuación de la página 12)

gar a una nueva y apasionada controversia sobre el valor del descubrimiento del profesor Keller. El tribunal parecía ayer más bien una cátedra de física, de fisiología y de psicología que un lugar donde se está juzgando la muerte de un hombre. Los abogados de Alfredo de Marigny rechazan al detector de mentiras y sostienen que es un aparato al cual no se le puede prestar mucha fe. El inventor, llamado a declarar sobre su invento, se sentó en el sitial de los testigos y dió una disertación científica que dejó las cosas tal como estaban antes. No obstante, el aparato será empleado por el tribunal. El conde Alfredo de Marigny, Harold Christie y varios testigos serán sometidos al "detector" para establecer si mienten o no. Luego de esta diligencia previa y del reconocimiento definitivo de las impresiones digitales del biombo chino, el fiscal pronunciará una nueva requisitoria."

Según lo que acaba de leerse, y que nosotros hemos copiado de un colega de la tarde, el proceso de las Bahamas ha servido para saber el nombre del inventor del "detector de mentiras", cosa que nosotros ignorábamos, a pesar de habernos ocupado de su invento en EL HOGAR, hace cinco años. En cuanto a la suerte de la investigación, aclararemos que posteriormente los tribunales se opusieron al uso del aparato, y que el conde fué absuelto sin necesidad de emplearlo, pues bastaron las pruebas acumuladas en su descargo para dejarlo en libertad. Sin embargo, ello no dejó ni mucho menos satisfecho al profesor Keller. Su invento había quedado un poco disminuído durante el juicio, y era preciso rehabilitarlo. En consecuencia, se dirigió al conde solicitándole que se sometiera voluntariamente a una prueba. El noble francés accedió, y el resultado fluye de este telegrama:

"Nassau (Bahamas) 13: El conde Alfredo de Marigny fué sometido anoche en su residencia a la prueba del aparato detector de mentiras. El aparato indicó que Marigny decía la verdad cuando respondió "No" a la pregunta: "¿Mató usted a sir Harry Oakes?" A cargo de la prueba estuvo el criminólogo Leonardo B. Keller."

APRENDER A FUMAR...

(Continuación de la página 15)

— Pero ¿no me has dicho que no fume?

— Sí, eso fué allá en el consultorio... Mi deber de médico es prohibirte que fumes para que no tosas. Pero mi deber de "condiscípulo" exige que vuelvas a hacer la prueba de fumar sin toser. Total...

Y en el café de la calle Florida volvimos los dos a echar humo por boca y narices, con la misma facilidad, con la misma callada alegría que en las siestas entrerrianas...

Pasaron años. Antonio enfermó del corazón. La vida se le fué apagando despacio. Era médico, y en el sanatorio que dirigía, lo rodeaban los médicos y los enfermeros. Naturalmente, no debía fumar. Se lo prohibieron terminantemente. Cuando yo iba a verlo, procuraba no tocar el tema ni de lejos. Pero la última vez que nos vimos fué él quien extrajo el tema de entre sus recuerdos. Estaba desahuciado; yo lo sabía; él acaso también. ¿Qué podía hacerle un cigarrillo? Empeorarlo, según los médicos. Pero es que los médicos no sabían lo que sabíamos nosotros dos. Y así fué que yo saqué mis cigarrillos y fumamos mano a mano, arriesgando el horror de quien nos viera. Antonio miraba hacia la puerta de la habitación con sus grandes ojos claros y mansos, igual que cuando muchachos alerteábamos una sorpresa... Y aquel temor de que nos pillaran fumando, renovando pueriles temores olvidados, ahora que estábamos canosos, dió un flamante placer a la pitada de él, y amargó la mía, hasta el alma, pues en el humo hallé el aviso de que aquel cigarrillo era el último que fumaba mi inolvidable compañero de aprendizaje.

Córdoba Siempre de temporada

HOTEL "EL PRADO"
Y ESTABLECIMIENTO AGUA MINERAL "BANCALARI"
U. T. 10 LA FALDA

Su situación es privilegiada, a 400 metros al norte de la estación y apartado de toda población urbana.

HERMOSA PILETA DE NATACION
PARQUES DE JUEGOS INFANTILES
GARAGES INDIVIDUALES

GRANDES AMPLIACIONES
TEMPORADA 1943-44

TODAS LAS HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO

INFORMES:
a la administración por correspondencia o en Buenos Aires a nuestro representante:
JUAN GARIBALDI
VICTORIA 749 — U. T. 34 - 0936
En Rosario: JUAN RUA
Santa Fe 2726 — U. T. 93860
y en todas las agencias de Turismo.

Enemigo Implacable de Insectos Inmundos

Las chinches, hormigas, moscas, mosquitos, polillas y otros insectos son una seria amenaza para su salud y su bienestar. Todos estos insectos encuentran muerte inmediata con mi poderosa pulverización FLIT.

Durante 18 años he sido su defensa segura contra insectos portadores de microbios y contaminadores de alimentos.

Búsqueme en cada lata de Flit que compre; recuerde—si no estoy en la lata, no es FLIT.

FLIT
MARCA REGISTRADA

EXIJA FLIT—USAR SUBSTITUTOS ES MALGASTAR SU DINERO

Josefina Vivot Cabral presenta:

Modelos de la colección de MICHELINE VIGIE DE GONZALEZ MORENO

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST, EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

FRANCESA de origen, Micheline Vigie es esposa de un argentino y vive entre nosotros desde hace tiempo. Sería una redundancia decir que es elegante; se viste obedeciendo a ese tacto exquisito y a esa mirada experta que constituyen un patrimonio de las mujeres de aquella tierra. Por su parte, Micheline Vigie de Gonzalez Moreno gusta del negro con preferencia y le place utilizar contrastes en su vestimenta; línea ajustada, línea voluminosa. Complementa sus toilettes con joyas originales entre las que se destacan aros y caravanas en oro y piedras preciosas.

● ... gro con chaleco muy ceñido y con gran cuello en organza con volados plissé. Sombrero de rosas rojas veladas con tul negro. Cartera de gros negro bordado. Broches y aros de oro y perlas.

● Abrigo de noche, en satín negro con gruesos bordados en oro y plata. Es un modelo de Schiaparelli

● Vestido de baile, en jersey blanco con motivos drapeados. Largas caravanas cinceladas en oro y rubíes.

● Este modelo de Balenciaga es de marocain negra con el cuerpo ajustado, que luego se prolonga con voluminoso "basque". Blusa de gasa. Sombrero en taffetas y terciopelo.

● Conjunto en lanilla negra con blusa de batista blanca y broderie con pasacintas y cinta roja. Sombrero de castor negro. Modelo de Robet Piguet.

● Combinación en amarillo y negro, de Maggy Rouff. El amplio jabot y el manchón, en tul negro.

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.

2529

2530

2531

2532

Para talles desde el 42 al 54

2529 Gracioso modelo combinado en blanco y un color contrastante; pequeños bolsillos cortados en la falda.

Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54

2530 En crêpe de rayón estampado; este modelo se adorna en el escote y cintura con angostas bandas al sesgo del mismo género, y con esto está hecha la flor del escote.

Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54

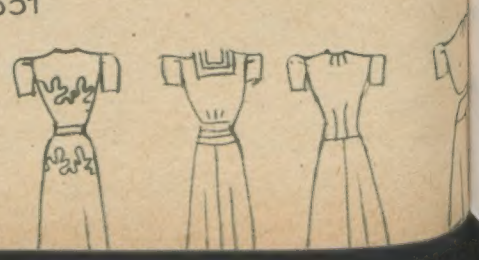
2531 En una de esas telas de grandes flores está hecho este modelo, cuyo cuerpo ajustado baja de la cintura. La falda es fruncida en el frente y drapeada alrededor de los bolsillos.

Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54

2532 Shantung estampado de fondo blanco es la tela de este gracioso modelo. Piezas incrustadas al frente de la blusa, con frunces en el canesú y en la falda.

Precio del molde: $ 2.—

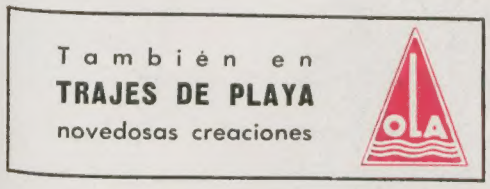


(Véanse indicaciones en la pág. 73)

Sensación Americana

¡La malla de **GOMA Y SEDA!** Verdadero furor de las playas neoyorquinas . . . ha sido adoptada por las más grandes figuras del cine americano.

Plástica, insuperable por su **E–l–a–s–t–i–c–i–d–a–d.** Su elegante tejido de **SEDA** viste y luce, mientras su trama de **GOMA,** fina y oculta, lo modela y da sugestiva personalidad.



"La Malla que Rejuvenece"

Mas calidad

DAIRYCO

LA MEJOR MANTECA